

Nº 1378  
PRECIO (INCLUIDO IVA): \$ 50  
Recargo por flete: \$ 1,20

# estadio

de CHILE para todos

**COLO COLO  
NO AFLOJA**

**LA INTIMIDAD  
DE COLO COLO**

**EL REENCUENTRO  
CON DAN PETERSON**

**EL DIVORCIO DE  
KUBALA - SANTAMARIA**

**LA JAULA - GOLF**

**IGNACIO PRIETO,  
EL UNICO CHILENO  
CAMPEON DEL MUNDO**

**LEONEL HERRERA,  
Capitán de los "albos".**

**POSTER:  
"ÑUBLENSE".**

YA APARECIO

# BRAVO



AÑO 3 NUMERO 3 \$ 100

AGOSTO 1979

**Entrevista a  
JULIO MARTINEZ**

**Woody Allen**

**Los Teleadictos**

**Franz Josef Strauss**

**Los Clones**

**5 Secciones completas  
de puras chicas, más  
La Chica Brava de Agosto  
en foto desplegable.**

# estadio

Edición 1.878.

Miércoles 8 de agosto de 1979.

Fundación: 12 de septiembre de 1941.

**DIRECTOR:** Hernán Solís V.

**JEFE DE INFORMACIONES:** Tito Paris.

**REDACTORES:** Igor Ochoa, Sergio Jerez.

**COLABORADORES:** Renato González, Carlos Guerrero, Juan Aguad, Carlos Ramírez, Gilberto Villarroel, Eduardo Rojas y Juan C. Villalta.

**FOTOGRAFIA:** Enrique Aracena (Jr), Juan Silva, Luis González, Sergio Mardones y F. Jesús Inostroza.

**DIAGRAMACION:** Alexis Humeres.

**ESTADISTICAS:** Sergio Díaz.

**CORRESPONSALES EN EL PAIS:**

Homero Avila (Antofagasta), Juan Alcapio (Calama), Mario Meza (Norte Chico), Rodolfo Muñoz (Rancagua), Juan C. Bernal (Talca), Mario Landa (Chillán), Carlos Vergara y Carlos Alarcón (Concepción), G. Cid. (Temuco), Patricio Romero (Valparaíso) y Juan Guillén (Arica).

**CORRESPONSALES EN EL**

**EXTRANJERO:** Alfonso Rospigliosi (Lima), Ricardo Lombardo (Montevideo), René Durney (Quito), Sergio Ried (Miami), Enrique Renard (Nueva York) y Cecil Vargas (Madrid).

**SERVICIO INTERNACIONAL:** Agencia ANSA.

Editada e impresa por Empresa Editora Gabriela Mistral Ltda. Avda. Santa María 076. Casilla 69-D. Santiago - Chile. Télex 40216 "GAMIS" CL.

**ADMINISTRACION:**

**GERENTE GENERAL:** Juan Fernández M.

**GERENTE DE FINANZAS:** Guillermo Tolosa E.

**REPRESENTANTE LEGAL:** Rodolfo Letelier G.

**DEPTO. DE PUBLICIDAD:** Avda. Santa María 076. 4.º piso, teléfono 779522.

Distribuida en Chile por Sociedad Comercial de Publicaciones

"CONTINENTE LTDA."

Antonio Bellet 300. (Santiago 9).

# editorial

La cara de asombro del general Nilo Floody cuando le informamos que nuestro editorial lo dedicaríamos al Mes de la Montaña resultó algo parecido a lo que les pasó a los dirigentes del pimpón cuando fuimos a reportear la semana pasada el Torneo Superliga de Tenis de Mesa. La misma extrañeza que muestra el rugby, el básquetbol, la equitación, el ciclismo, el golf y otros deportes por la dedicación que desde ahora ESTADIO les otorga a todas las disciplinas deportivas; es nuestra mejor tarjeta de presentación y es nuestro mayor orgullo... intentar transformar de nuevo a ESTADIO en la revista deportiva favorita de los chilenos.

Cuando el Director de Deportes y Recreación citó a una reunión en el Comité Olímpico para dar a conocer las actividades del Mes de la Montaña fuimos los primeros en estar presentes apoyando esta iniciativa, porque consideramos que nuestro país, dotado por la naturaleza con sus montañas y su mar, debiera tener excelentes escaladores y campeones de natación. Este Mes de la Montaña debe contar con el más amplio apoyo de todos los deportistas. Chile responde al criterio universal de ser un país privilegiadamente montañoso, por lo cual no debemos conformarnos con mirar y admirar la cordillera desde lejos, sino que debemos adentrarnos a ella para conocerla mejor y así amarla y defenderla si fuera necesario.

Hace muy poco un grupo de chilenos, desafiando fríos de 40 grados bajo cero y vientos de más de 100 kilómetros por hora, escalaron uno de los montes gigantes del Himalaya, el GASHHERBRUM, demostrando que con cariffo y amor hacia la montaña se pueden hacer empresas que para muchos resultan imposibles. A raíz de esta victoria son muchos los niños que también desean emular a estos héroes, pero para ello deben tomar las debidas precauciones. Para-eso están las entidades encargadas de difundir este deporte y que son la Federación de Andinismo y Esquí, Cuerpo de Socorro Andino, Patrullas de Esquí, y otros organismos de acceso.

Nos alegra de sobremanera esta iniciativa y respaldamos la iniciativa de Nilo Floody de llamar a todos los chilenos a incorporarse a las actividades programadas con motivo de la celebración del Mes de la Montaña, porque nos ofrece la posibilidad de incentivar la unidad familiar y la de todos los chilenos por medio de sanas y simples prácticas deportivas y recreativas.

En estos instantes que son trascendentales para el fútbol chileno, Revista ESTADIO demuestra una vez más, que nuestra política será de amplio apoyo al deporte en general y que para nosotros no hay deportes chicos ni deportes grandes. Simplemente seguiremos luchando porque todas las disciplinas que conforman nuestra actividad física tengan un resurgimiento paralelo. Confiamos a ciegas en nuestros deportistas y por eso es necesario desterrar para siempre los comentarios negativos y crear en el hincha un espíritu triunfador, que debe reflejarse en el apoyo que siempre debe brindárseles a nuestros deportistas. Recién tuvimos a los ciclistas ganando medallas de oro, plata y bronce en los Juegos Panamericanos, esperamos que hoy sean los futbolistas los que nos brinden la alegría de otra victoria. Por todo lo anotado nos sentimos felices de poder abrir su revista, invitándolos a celebrar este Mes de la Montaña con todo el esplendor de un clima por demás benigno para la práctica de este deporte.



HERNAN SOLIS

# LOS AMIGOS DE LA CAUTELA

Se esperaba mucho de este Palestino-Colo Colo, pero al cabo el partido decepcionó. Aunque el empate fue un buen negocio para ambos, sin duda el mérito fue de Palestino que impuso su estilo para frenar el vértigo del puntero.

No se cumplía todavía, el minuto de juego cuando una metida larga de Luis Díaz le permitió a Ponce ganar la línea de fondo y obligar a Mario Varas a esforzarse para echar el acorner. No podía ser un mejor anticipo de lo que se

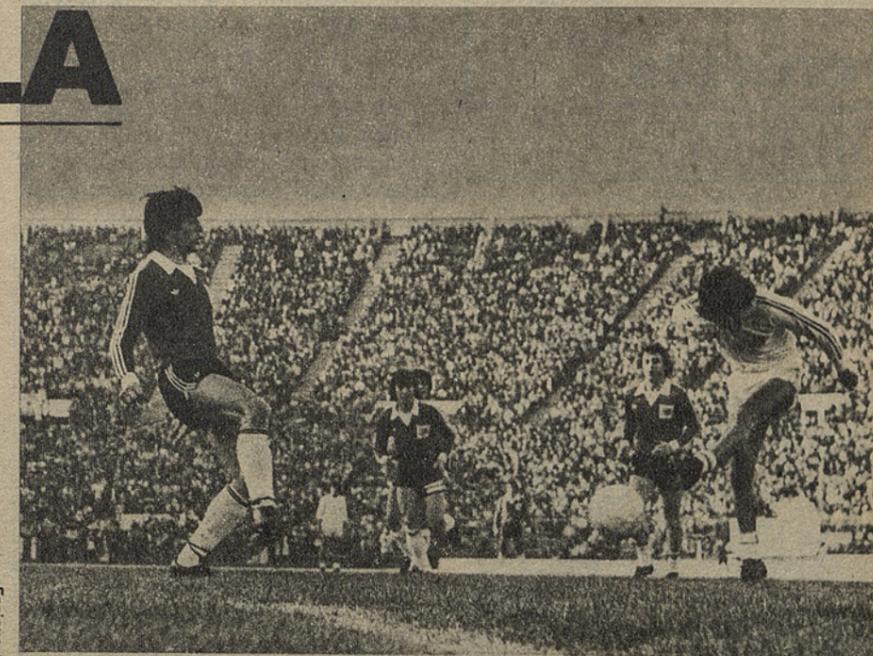
suponía vendría después. Era como una confirmación de las expectativas creadas en torno a este Palestino-Colo Colo, tomando en cuenta especialmente las últimas presentaciones del cuadro albo en Ñuñoa. La rápida acción del ataque colocolino entusiasmó tanto a su hinchada, que ésta tempranamente empezó con el "los tenemos, los tenemos...", aludiendo a una inminente caída de la valla de Palestino. No pasó, sin embargo, de ser un relumbrón, porque lo que vino después fue una exageración de la cautela, un

poema al temor, un reiterado bostezo.

Hay que ser justos y aceptar que hubo un momento que hizo pensar que variaba el panorama. Hasta los 20' todo el juego se centra en el medio-campo, con mucha lentitud en cada salida y escasas llegadas al arco. En todo caso hay equilibrio, aunque pre-

El zurdazo de Manuel Rojas, luego de jugada individual del volante, obliga a Nef a la mejor de sus intervenciones para manotear el balón y desviarlo al corner ●

## EVENTOS



Enrique Arceña

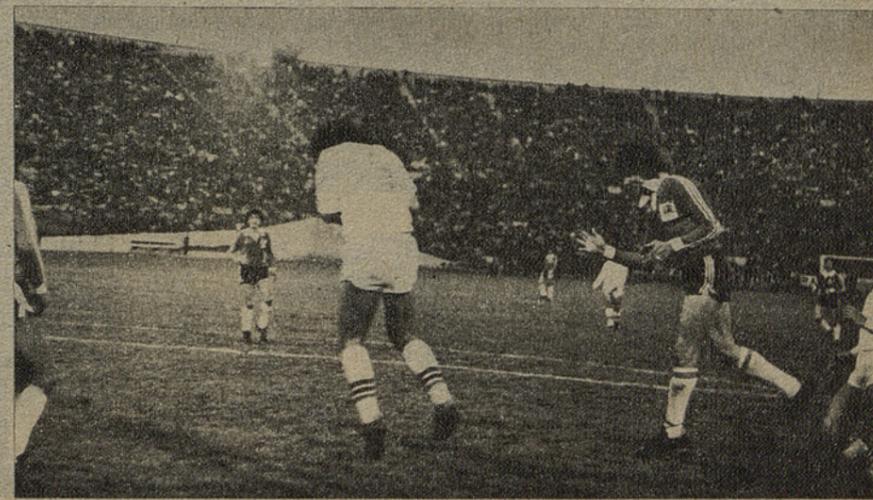
domine la tibieza, con las defensas imponiéndose a los ataques. Pero a los 22', una buena acción colectiva de Palestino viene a cambiar la situación. Pase en profundidad de Rojas para Labarthe, centro del puntero al segundo palo y por la espalda de Daniel Díaz llega Messen para rematar encima de Nef. El rebote en el arquero lo recoge el mismo Messen, que toca hacia atrás para Herrera que entraba por el medio. Luego de amortiguarlo con el pecho, el volante tira fuerte y el balón se estrella en el horizontal.

Se anima el partido, más que nada porque hay mayor soltura, en ambos. Hay más intención ofensiva, rapidez en la salida e intensidad en la disputa de la pelota. Aunque las ocasiones más claras son para Palestino. A los 29' Labarthe sortea hábilmente a tres de-

Después de sortear a Leonel Herrera y Galindo —con mucha soltura— el peruano Labarthe remata ante la presencia de Atilio Herrera y Nef deberá nuevamente esforzarse para evitar el tanto. ●

fensas albos, y Nef debe ir al piso para desviar al corner. A los 31' el juez Mondría, desestima una mano de Galindo dentro del área tras un remate defectuoso de Pinto. A los 34' es Colo Colo el que llega por intermedio de Galindo, que aprovecha que Palestino trata de provocar el off-side a destiempo. Araya sale del área a intercep- ◻

Faltaban siete minutos y el centro preciso de Ponce le llega a Miranda para que le de con la frente. El balón chocará con el travesaño. ●



## EVENTOS

### LOS AMIGOS...

tarlo, obligándolo a abrirse hacia la derecha. El lateral colocolino, sin embargo, lo elude y centra al área. Cristosto cabecea muy marcado y el balón se va por arriba del travesaño. En la réplica, Rojas, luego de una buena jugada personal, remata de zurda y Nef debe "volar" para desviar al corner.

Y hasta ahí llega la historia. Porque lo demás es monotonía, con un peloteo intrascendente en el mediocampo, con muy poca claridad a la hora de finalizar en ofensiva. Ninguno establece dominio sobre el otro, pero indudablemente se juega al "estilo" de Palestino. Y quizás sea esa la característica más importante del partido. Sin estar en buena forma, el cuadro de Peña consigue imponer su ritmo, sin que logre evitarlo el despliegue de Luis Díaz, Inostroza y del propio Vasconcellos, que no puede ser el conductor de otras jornadas, disminuido físicamente por una gripe que no le permitió entrenar durante la semana. Y cuando Colo Colo logra sobrepasar esa barrera ubicada en el centro del terreno (siempre hay cuatro hombres para los tres colocolinos), se encuentra con una defensa aplicada, coordinada, donde la figura de Carlos Valenzuela—reemplazando a Figueroa—adquiere cada vez más relevancia.

El público se impacienta y no deja de tener razón. Se esperaba más de este Colo Colo-Palestino y la excesiva cau-

Pinto le pega pifiado y el balón dará en la mano de Galindo dentro del área, pero el juez Mondría desestimará el cobro, por estimar la acción del defensa como casual.



### UN POCO DE DESENCANTO

En esta ocasión no hay euforia, ni frustraciones, no hay alegrías, ni pesares. Tal vez un pequeño desencanto en la seguridad de que el partido no fue bueno, aunque el punto adquiere importancia por la calidad del rival. Como lo dice Caupolicán Peña, que asegura estar sorprendido por la excelente faena de la defensa palestina. "Respondieron más allá de lo que yo espe-

raba. Pero en todo caso, creo que por las circunstancias por las que estamos pasando" (problemas de lesiones). "un punto ante Colo Colo es bueno, por la efervescencia que se ha creado en torno a los albos. Esta vez Palestino, supo detener el juego rápido de Colo Colo e imponer su propio ritmo. Y si pudimos definirlo en nuestro favor, creo que fue en el primer tiempo".

El más felicitado, sin duda, era Carlos Valenzuela, que reemplazando a Figueroa no sólo hizo un buen partido, sino que destacó nitidamente, con una expedición im-

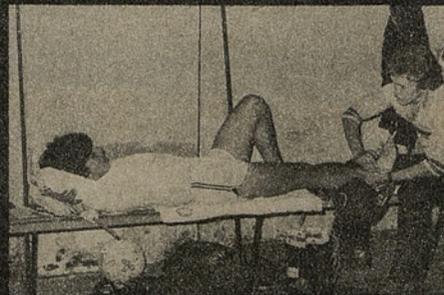
pecable. "Mientras el técnico me necesite, ahí estaré. Se que es una gran responsabilidad la de reemplazar a Elias, pero yo soy integrante de un plantel y hay que afrontar lo que sea. Y en ese aspecto trato de superarme cada vez más. Si la prensa dice que anduve bien, me alegra, pero lo más importante es que hubo mucha coordinación en la defensa".

Era interesante saber que pensaba Manuel Araya, después del partido. Blanco de las pullas de la barra colocolina, el arquero palestina decía, sin embargo, no estar molesto. "Hay que dejarlos que griten, es

Peña y su confianza en que Palestino volverá al nivel del año pasado.

Carlos Valenzuela y las felicitaciones para una labor impecable.

La preocupación del kinesiólogo Koch antes del partido por el tobillo de Rojas.



tela de los dos no deja paso a la osadía, ni a la emoción, ni al fragor de las anteriores tardes de domingo en Ñuñoa. Y al cabo, el partido decepciona, aunque el empate sea un buen negocio para ambos. Y en este trámite, los méritos sin duda son para Palestino, que impulsó su estilo para frenar el vértigo del puntero.

SERGIO JEREZ.



## LA NOTA DISTINTA

Primero es un rumor, luego una curiosidad general. Basta que uno se levante para que los demás hagan lo propio. La vista empieza entonces a buscar el centro del murmullo y la expectación. A veces es una pelea entre hinchas rivales o entre un vendedor y un señor algo mal de los nervios. En ocasiones es una linda jovencita, que provoca silbidos de admiración. O un muñeco de trapo que vuela de un lado a otro. O una "lluvia" de naranjas que cae sobre uno que se atrevió a responder las pullas de la hinchada contraria. Son cosas que ocurren al margen del partido, y que forman parte de la fiesta del fútbol. Esta vez, un fanático de Palestino que obvió la tradicional banderita y se colocó un turbante al más puro estilo de los jeques árabes. Y las conocidas "chicas Bond", que llegaron el mismo domingo a Santiago para promocionar la última película acerca del agente británico. Son parte del espectáculo, aunque usted a veces no tenga la oportunidad de verlo.



Enrique Aracena

un derecho al que no pueden renunciar. No, no me afecta en absoluto, porque se que no lo hacen con afán de insultarme. Ojalá todas las barras mostraran la unidad y persistencia de la gente de Colo Colo. Yo los felicito".

Al otro lado, tampoco había rostros para sacar muchas conclusiones. Pedro Morales, sin embargo, con mucha franqueza admitía los méritos del rival. "Creo que Palestino le sabe jugar a Colo Colo, por lo menos la estadística de los últimos años así lo dice. El equipo no fue el mismo de las fechas anteriores y las bajas individuales

conspiraron para un deterioro del rendimiento colectivo. No pudimos superar el estilo de juego de Palestino y en ese aspecto, pienso que es mérito de ellos".

Vasconcellos —que no había entrenado en toda la semana a raíz de una gripe—, estaba preocupado por una carta que recibió de Brasil. A su lado, Alfredo Asfura, aclaraba, luego de leer la misiva, de que se trataba. "Es una circular del Ministerio de Relaciones Exteriores de Brasil, que le envía a Vasco el Consejo Nacional de Deportes. Es un trámite normal, de acuerdo a un decreto de 1943. Basado en el artículo 7-67,

todos los futbolistas brasileños deben entregar en las embajadas o consulados de su país, un documento con los antecedentes relativos al trabajo que están ejerciendo. En este caso el club, el tiempo de duración del contrato, las condiciones económicas. Pero, como le digo, es un trámite normal. Vasconcellos estaba preocupado porque no sabía del procedimiento, pero ya está todo aclarado". De todas maneras, el volante de Colo Colo no abandonaba el gesto de molestia.

En los baños de inmersión, se relajan  
● Herrera, Díaz, Inostroza y Miranda.



La preocupación de Vasconcellos por  
● una carta y las explicaciones de Asfura.



Pedro Morales resaltaba los méritos  
● de Palestino en el empate.



# SINTEISIS

1.º Rueda. 16.º Fecha.



Moscoso.

## U. CATOLICA 1

Solís (72').

## AVIACION 1

Hodge (85').

Sábado 4 de agosto.  
Estadio Santa Laura.  
Partido preliminar.  
Árbitro: Ricardo Valenzuela.

U. CATOLICA: Enoch; Oñate, Lihn, Achondo, Ubilla; Prieto, Coffone, Lacava Schell; Roselli, Solís y Moscoso. DT: Néstor Isella. Cambio: Hernández por Lihn.

AVIACION: Rojas; García, Landeros, Albornoz, Aravena; Hodge, Peralta, Cornejo; Herrera, Fabbiani y Solar. DT: Hernán Carrasco. Cambio: Pennant por Landeros.

Universidad Católica manejó mayoritariamente el control del juego y generó más riesgo ofensivo y, sin embargo, dejó escapar el triunfo cuando reaccionó Aviación en los diez minutos finales. Si bien los dos se protegieron con esmero en el fondo, la mayor ambición de la UC se reflejó en el avance reiterado de sus zagueros laterales Ubilla y Oñate. Desgraciadamente para sus pretensiones faltó la potencia necesaria en la definición y apenas ingresó Pennant en Aviación, faltando doce minutos... el arco de Enoch dejó de ser un simple puesto de observación. Al margen del resultado, la UC evidenció más recuperación, porque Aviación sigue interpretando un cauteloso libreto que no lo saca del pozo.

IGOR OCHOA.



M. Espinoza.

## S. MORNING 0

## COQUIMBO 1

Mario Espinoza (89').

Sábado 4 de agosto.  
Estadio Santa Laura.  
Partido de fondo.  
Público: 3.174.  
Recaudación: \$ 156.190.  
Árbitro: Enrique Marín.

S. MORNING: Olivera; Avendaño, Villalobos, Tapia, Hoffmann; Pamiés, Páez, Valenzuela; Ramírez, Pérez y Aravena. DT: Enrique Hormazábal. Cambio: Bareiro por Pérez.

COQUIMBO: Manuel Espinoza; P. Espinoza, Juan Rodríguez, Jorge Rodríguez, Ibáñez; Limaña, Leiva, Mario Espinoza; Dávila, Bené y Araya. DT: Luis Ibarra.

Entre la cautela de Coquimbo, que no quiso arriesgarse por temor a una desagradable sorpresa, y el esfuerzo desordenado y hasta desesperado del casi colista Santiago Morning, el partido transcurrió entre errores y un trotar intrascendente, en especial en el mediocampo.

Cuando ya todo hacía presumir que el partido terminaba en cero, justo castigo (¿o es premio?) a lo que habían hecho ambos equipos, el derechazo de Mario Espinoza rompió la paridad y le dio a Coquimbo un triunfo para el cual había hecho muy pocos méritos.

SERGIO JEREZ.



Soto.

## COBRELOA 2

Merello (30') y Soto (53').

## O'HIGGINS 1

Pizarro (78').

Domingo 5 de agosto.  
Estadio Municipal de Calama.  
Público: 10.602.  
Recaudación: \$ 295.620.  
Árbitro: Juan Silvagno.

COBRELOA: Mazurkiewicz; González, Concha, Soto, Tabilo; Merello, Yávar, Pedetti; Jiménez, Ahumada y Benzi. DT: Andrés Prieto. Cambios: Alarcón por Yávar y Rubén Gómez por Jiménez.

O'HIGGINS: Leyes; Drogue, Gatica, Valenzuela, Serrano; Quiroz, Acosta, Neira; Fariás, Bonvallet y Pizarro. DT: Orlando Aravena. Cambios: Ahumada por Fariás y Vargas por Bonvallet.

Partido atractivo, en especial en el primer tiempo, cuando Cobreloa se creó varias oportunidades para convertir. O'Higgins, sin embargo, logró mantenerse con un predicamento eminentemente defensivo. Pero el tiro libre de Merello para abrir la cuenta le cambió todo el esquema al cuadro de Rancagua, obligándolo a variar el planteamiento inicial e incorporar a Ahumada y Vargas al comenzar el segundo tiempo.

En desventaja, O'Higgins se fue resueltamente al ataque, pero en forma desordenada, intensificando su esfuerzo luego del tanto de Soto. Tanto presionó el elenco visitante que por fin consiguió el descuento por intermedio de Pizarro, pero sin que su recuperación ofensiva le sirviera para evitar la derrota.

JUAN ALCAPIO.



Hoffens.

## WANDERERS 0

## U. DE CHILE 2

Ramos (35' y 77').

Domingo 5.  
Estadio Playa Ancha de Valparaíso.  
Público: 11.451.  
Recaudación: \$ 501.895.  
Árbitro: Alberto Martínez.

WANDERERS: Antonietti; Figueroa, Arriagada, Vergara, Cabezas; Cordero, Blanco, Mena; Delgado, Landeros y Quinteros. DT: Donato Hernández. Cambio: Arancibia por Landeros.

U. DE CHILE: Carballo; Ashwell, Mosquera, Quintano, Bigorra; Montenegro, Aránguiz, Socías; Hoffens, Ramos y Salah. DT: Fernando Riera.

El resultado no admite discusión porque la "U" fue superior en todos los aspectos del juego y Wanderers pese a su condición de local se limitó a una tibia ofensiva. Sin haber llegado mucho en el primer tiempo, Universidad de Chile consiguió la cifra inicial al cabo de una lucida maniobra de Hoffens que Ramos terminó en la red, y contra lo previsto Wanderers no reaccionó. Algo se animó el equipo del puerto con la entrada de Arancibia, pero su esfuerzo ofensivo siguió siendo muy débil para el bloque posterior azul, en el que Hugo Carballo casi no necesitó intervenir. En esas condiciones, el segundo acierto de Ramos acabó con el poco suspenso que quedaba...

IGOR OCHOA.



A. Muñoz.

## A. ITALIANO 2

Muñoz (79') y Valenzuela (86').

## U. ESPAÑOLA 0

Domingo 5 de agosto. Estadio Nacional. Partido preliminar. Arbitro: Gastón Castro. Incidencia: Enzo Escobar salió lesionado en la segunda fracción.

**A. ITALIANO:** Laino; Belmar, Zamorano, Pecoraro, Yáñez; Lapalma, Muñoz, Acevedo; Godoy, Zurita y Díaz. DT: Aurelio Valenzuela. Cambio: Valenzuela por Zurita.

**U. ESPAÑOLA:** Osbén; Machuca, González, Escobar, Arias; Las Heras, Urrizola, Pinto; Neumann, Peredo y Simaldone. DT: Germán Cornejo. Cambios: Hurtado por Las Heras y Crespo por Urrizola.

Ratificando el repunte futbolístico de las últimas fechas, Audax hizo su mejor partido frente a Unión. Ya al minuto de juego Jaime Díaz tuvo oportunidad de abrir el marcador. Con posterioridad, por lo menos en cuatro oportunidades más, debió consolidar una victoria que ya se merecía.

Unión no pudo jamás inquietar seriamente a Laino y careció de juego de conjunto, al paso que sus individualidades fueron bien neutralizadas por la retaguardia verde.

JUAN C. VILLALTA.



Valenzuela.

## PALESTINO 0

## COLO COLO 0

Domingo 5 de agosto. Estadio Nacional. Partido de fondo. Público: 38.711. Recaudación: \$ 2.231.010. Arbitro: Néstor Mondría.

**PALESTINO:** Araya; González, Valenzuela, Fuentes, Varas; Herrera, Dubó, Rojas; Pinto, Messen y Labarthe. DT: Cautipolán Peña. Cambios: Lazbal por Pinto y Zelada por Messen.

**COLO COLO:** Nef; Galindo, L. Herrera, A. Herrera, D. Díaz; L. Díaz, Inostroza, Vasconcellos; Ponce, Crisosto y Véliz. DT: Pedro Morales. Cambio: Miranda por Crisosto.

Dos alternativas se planteaban antes del partido. La primera, el cuadro albo imponía su fuerza, amparado en su condición de puntero y animador de la competencia y el seguro apoyo mayoritario del público. La segunda, Palestino enfriaba la brega, eludía la lucha, se apoderaba del balón y establecía la vigencia de su toque parsimonioso.

De las dos, basta mirar el marcador, se impuso la segunda. Palestino le cerró el camino a Colo Colo, le quitó el ritmo, impuso su manera de jugar y sacó un empate que, por las condiciones en que está el plantel tricolor, es bastante positivo. Aunque el público se haya aburrido con el exceso de cautela.

SERGIO JEREZ.



Abayay.

## ÑUBLENSE 3

Abayay (40'), González (46', de penal) y Villablanca (70').

## EVERTON 0

Domingo 5 de agosto. Estadio "Nelson Oyarzún" de Chillán. Público: 4.987. Recaudación: \$ 146.610. Arbitro: Carlos Robles (hijo).

**ÑUBLENSE:** Espinoza; Arrieta, Rojas, Cerenadero, Parra; Reyes, Abayay, Bastías; Muñoz, Villablanca y González. DT: Hernán Godoy. Cambio: Araneda por Rojas.

**EVERTON:** Vallejos; Zúñiga, Díaz, Brunel, Sorace; González, Lara, Salinas; S. González, Cáceres y Zamora. DT: Ricardo Contreras. Cambios: Barreto por Lara y Rojas por Zamora.

Un esperado triunfo para Ñublense. Lo consiguió tras de mucho bregar ante un Everton que aportó poco en favor del espectáculo y que por momentos pareció entregarse a su suerte.

Equilibrada la primera etapa, con escaso fútbol en ambos cuadros. Salvo en los últimos minutos, tras algunas fallas de la defensa visitante, le trajo inquietud a Vallejos. Sin embargo, en la etapa final pareció despertar Ñublense y con mayores bríos sacó el primer gol, que fue como un campanazo para que sus hombres redoblaran sus esfuerzos para conseguir un contundente marcador.

MARIO LANDA.



Herrera.

## CONCEPCION 1

Santander (89').

## NAVAL 2

Escanilla (17') y Flores (39').

Domingo 5. Estadio Regional de Concepción. Público: 3.778. Recaudación: \$ 146.430. Arbitro: Mario Lira.

**CONCEPCION:** Montilla; García, Gutiérrez, Rojas, Vásquez; Monsalves, Illescas, Cavalleri; Burgos, Passero y V. M. González. DT: Luis Vera. Cambios: Fco. Silva por Illescas y Santander por Passero.

**NAVAL:** Leyton; C. González, Azócar, López, G. Gática; L. Gática, Román, Escanilla; Herrera, Flores y Videla. DT: Ramón Bernaldes. Cambios: Ormeño por Flores y Saavedra por Escanilla.

Bajo torrencial lluvia, Naval hizo suyo el tradicional clásico del fútbol penquista al superar en su propio campo a Concepción y que fuera disputado, pese al mal estado del piso, en forma intensa y sin pausas.

Naval concretó la victoria con su inteligente faena realizada en la primera etapa, copando los lugares vitales de su zona creativa y anulando al rival.

En la fase final, Concepción buscó desesperadamente el acortar distancias, pero Naval estaba bien plantado y anuló los ataques locales y en ese ritmo el match cobró mayor animación.

CARLOS VERGARA.



D. Silva.

## GREEN CROSS 2

Paredes (13') y Vásquez (21').

## L. SCHWAGER 1

Abad (43').

Domingo 5. Estadio Municipal de Temuco. Público: 6.700. Recaudación: \$ 225.415. Arbitro: Jorge Massardo.

**GREEN CROSS:** Santos; Solís, De Carli, Navarro, Melo; D. Silva, Olivares, Vásquez; Catafau, Paredes y Daller. DT: Gastón Guevara. Cambios: Ocampo por Solís y Castillo por Daller.

**L. SCHWAGER:** Grignafini; Azócar, Páez, Ulloa, Jara; Chacano, Arroyo, Abad; Campos, Laurencio y Puebla. DT: José Benito Ríos.

Match interesante, intensamente disputado, con acciones vibrantes sobre los pórticos. Más ordenado y con superior claridad, Green Cross impuso la victoria en la primera etapa. Bien en su mediocampo y con llegada fuerte sobre el arco del argentino Grignafini. Luego en el segundo tiempo su ordenado planteamiento le permitió anular a su rival, que pese al esfuerzo no consiguió igualar, pero sí a través del uruguayo Abad consiguió el descuento del honor.

Green Cross mantiene su campo invicto y por supuesto el gol de Nelson Vásquez fue de tiro libre. Dos detalles clásicos en Temuco.

GUSTAVO CID.



### ASI VAN

EQUIPOS	Puntos
COLO COLO	25
COQUIMBO	24
O'HIGGINS	23
GREEN CROSS	22
UNION ESPAÑOLA	22
COBRELOA	21
UNIV. DE CHILE	20
PALESTINO	16
AUDAX ITALIANO	15
NAVAL	15
LOTA SCHWAGER	15
AVIACION	13
EVERTON	13
CONCEPCION	13
UNIV. CATOLICA	11
WANDERERS	9
ÑUBLENSE	8
STGO. MORNING	8

● Coquimbo Unido, el cuadro "boom" del torneo que se encuentra ubicado en el segundo lugar, tras una interesante campaña.

## LA TABLA

1ª División	A. ITALIANO	AVIACION	COBRELOA	COLO COLO	CONCEPCION	COQUIMBO	EVERTON	GREEN CROSS	L. SCHWAGER	NAVAL	ÑUBLENSE	O'HIGGINS	PALESTINO	S. MORNING	U. ESPAÑOLA	U. CATOLICA	U. DE CHILE	WANDERERS	CAMPANA							
																			PARTIDOS				GOLES			
																			J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pts.	Lug.
A. ITALIANO		2x1	1x4	0x1	2x1		2x5	1x1	5x1	0x0	0x2	0x3	2x2	3x0	2x0	1x3	1x2	3x2	16	6	3	7	25	28	15	9º
AVIACION	1x2		0x3	1x2	1x1	1x1	3x0	1x0		5x1	2x0	0x1	1x2	1x1	0x1	1x1	1x2	0x0	16	4	5	7	19	18	13	12º
COBRELOA *	4x1	3x0			4x1	0x1	4x2	2x1	1x2	1x1	0x0	2x1	0x2	1x1	0x1	1x1	2x1	1x0	16	8	4	4	26	16	21	6º
COLO COLO *	1x0	2x1			2x1	0x0	2x3	0x1	0x0	1x0	5x0	3x2	0x0	6x0	2x1	0x0	1x0	7x2	16	10	4	2	32	11	25	1º
CONCEPCION	1x2	1x1	1x4	1x2		0x4	3x2	0x0	1x1	1x2	2x0	0x2	2x4	5x1	1x2	2x1		2x0	16	5	3	8	23	28	13	12º
COQUIMBO		1x1	1x0	0x0	4x0		3x2	4x0	1x1	4x2	3x1	0x0	2x2	1x0	2x3	1x0	1x0	2x2	16	9	6	1	30	14	24	2º
EVERTON	5x2	0x3	2x4	3x2	2x3	2x3			1x1	2x2	0x3	1x2	3x1	4x2	1x3	2x2	0x2	1x0	16	5	3	8	29	35	13	12º
GREEN CROSS	1x1	0x1	1x2	1x0	0x0	0x4			2x1	3x3	1x0	2x0	1x1	3x0	2x0	2x1	2x0	3x1	16	9	4	3	24	15	22	4º
L. SCHWAGER	1x5		2x1	0x0	1x1	1x1	1x1	1x2		0x0	1x0	0x4	1x1	2x0	0x4	2x2	0x2	1x0	16	4	7	5	14	24	15	9º
NAVAL	0x0	1x5	1x1	0x1	2x1	2x4	2x2	3x3	0x0			2x3	2x1	1x2	1x0	2x1	0x0	1x1	16	4	7	5	20	25	15	9º
ÑUBLENSE	2x0	0x2	0x0	0x5	0x2	1x3	3x0	0x1	0x1			1x3	5x2	0x1	1x2	1x1	0x2	0x5	16	3	2	11	14	30	8	18º
O'HIGGINS	3x0	1x0	1x2	2x3	2x0	0x0	2x1	0x2	4x0	3x2	3x1		3x2		0x0	1x0	1x1	1x0	16	10	3	3	27	14	23	3º
PALESTINO	2x2	2x1	2x0	0x0	4x2	2x2	1x3	1x1	1x1	1x2	2x5	2x3		1x3	2x0	2x1	1x1		16	5	6	5	25	27	16	8º
S. MORNING	0x3	1x1	1x1	0x6	1x5	0x1	2x4	0x3	0x2	2x1	1x0		3x1		0x4	0x4	0x3	1x4	16	3	2	11	12	43	8	18º
U. ESPAÑOLA *	0x2	1x0	1x0	1x2	2x1	3x2	3x1	0x2	4x0	0x1	2x1	0x0	0x2	4x0			1x0	2x0	16	10	1	5	24	14	22	4º
U. CATOLICA	3x1	1x1	1x1	0x0	1x2	0x1	2x2	1x2	2x2	1x2	1x1	0x1	1x2	4x0			0x0	0x1	16	2	7	7	18	19	11	15º
U. DE CHILE *	2x1	2x1	1x2	0x1		0x1	2x0	0x2	2x0	0x0	2x0	1x1	1x1	3x0	0x1	0x0		2x0	16	7	4	5	18	11	20	7º
WANDERERS	2x3	0x0	0x1	2x7	0x2	2x2	0x1	1x3	0x1	1x1	5x0	0x1		4x1	0x2	1x0	0x2		16	3	3	10	18	27	9	16º

# SINTESIS



● **Liminha.**  
Coquimbo Unido.

## GOLEADORES

### 1.ª DIVISION

CON 12: LIMINHA (COQ).  
CON 10: Nelson Vásquez (GC) y Jaime Díaz (AI).  
CON 9: Oscar Herrera (NAV) y Leonidas Burgos (DC).  
CON 8: Carlos Caszely (CC) y Luis A. Ramos (UCH).  
CON 7: Mario Espinoza (COQ), Sergio González (EV), Jorge Peredo (UE), Selvin Pennant (AV) y Severino Vasconcellos (CC).  
CON 6: Juan Ubilla (UC), Guillermo Yávar (COB), Manuel Rojas y Pedro Pinto (P), Jorge A. Spedaletti (EV), Miguel A. Neira y Víctor Pizarro (O'H), Mario Zurita (AI) y Américo Paredes (GC).  
CON 5: Víctor M. González (DC), Luis A. Roselli (UC), Sergio Messen (P), Juvenal Vargas (O'H), Leonardo Zamora (EV), Ramón H. Ponce (CC) y Ricardo Flores (NAV).

### 2.ª DIVISION

CON 12: BATISTA (IND).  
CON 11: Ely Carrasco (IB).  
CON 9: Saravia (IQ), y Fabres (MU).  
CON 8: Cabrera (SL), Venegas (MAG) y González (TR).  
CON 7: Ponce de Ferrari (IQ) y Noble (F).  
CON 6: Bianco (AR), Pineda (CUR), Fernández (ULC), Santibáñez (SAU), Rivera (MAG) y Ortiz (OV).  
CON 5: Valdés (AR), Pinto (F), Cordero (COL), Covarrubias (R), Andrade (IND), Alarcón (SAU), Yáñez (SL), Sepúlveda (IQ), Iter (DLS) y Pérez (DL).

Sábado 4 de agosto.

IQUIQUE (1), Crisosto.  
SAN LUIS (0).  
HUACHIPATO (2), Bonhomme (2).  
U. SAN FELIPE (0).

Domingo 5 de agosto.

MAGALLANES (3), J. Toro (penal), Marambio y V. Tapia.  
ARICA (1), Valdés (penal).  
OVALLE (2), Campos y Arias.  
IBERIA (2), Garrido y Miranda.  
TRASANDINO (3), Ahumada y Scolari (2).  
CURICO UNIDO (2), Trejos (2).  
UNION CALERA (1), Novo.  
SAN ANTONIO (0).  
RANGERS (4), Prieto, Castillo y Rubio (2).  
COLCHAGUA (1), Marambio.  
LINARES (2), Luaiza (2).  
ANTOFAGASTA (3), Negrete (2) y Pons.  
INDEPENDIENTE (6), Rosales, Batista (2), Cárdenas, Pe-reira y Carvajal.  
FERROVIARIOS (2), Noble (2).  
MALLECO UNIDO (2), Fabres y Pizarro.  
LA SERENA (1), Gallegos.

# 2ª

## DIVISION

16.ª Fecha.  
1.ª Rueda.

## POSICIONES

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS.	PROXIMO RIVAL
INDEPENDIENTE	16	10	4	2	30	17	24	(V) San Luis
MAGALLANES	16	9	5	2	29	14	23	(V) San Antonio
IQUIQUE	16	9	4	3	30	19	22	(V) U. San Felipe
TRASANDINO	16	8	6	2	23	13	22	(V) Arica
SAN LUIS *	16	9	2	5	25	18	21	(L) Independiente
ARICA *	16	6	6	4	21	21	19	(L) Trasandino
UNION CALERA	16	7	4	5	24	20	18	(V) Ferroviarios
HUACHIPATO *	16	5	6	5	21	20	18	(V) Colchagua
OVALLE *	16	5	6	5	22	22	17	(V) Antofagasta
SAN ANTONIO	16	6	4	6	27	23	16	(L) Magallanes
COLCHAGUA	16	6	4	6	23	24	16	(L) Huachipato
LA SERENA	16	6	3	7	17	16	15	(L) Rangers
RANGERS	16	4	6	6	18	19	14	(V) La Serena
FERROVIARIOS	16	4	5	7	22	29	13	(L) Unión Calera
ANTOFAGASTA	16	3	7	6	23	28	13	(L) Ovalle
MALLECO U.	16	4	5	7	20	31	13	(V) Iberia
IBERIA	16	4	4	8	22	27	12	(L) Malleco U.
LINARES	16	3	5	8	20	31	11	(V) Curicó Unido
U. SAN FELIPE	16	2	5	9	19	30	9	(L) Iquique
CURICO UNIDO	16	3	3	10	16	30	9	(L) Linares

\* Obtuvieron puntos de bonificación en la Copa "Polla Gol".

## PROXIMA FECHA PRIMERA DIVISION:

En la capital:

U. de Chile-Concepción

En provincias:

En Talcahuano: Naval-Nublense

En Viña del Mar: Everton-Green Cross

En Schwager: Lota-Aviación

NOTA.— Solamente se jugarán estos encuentros, ante la imposibilidad de algunos equipos de poder contar con sus elementos que están integrados a la Selección chilena.

## LOS HECHOS ESTADISTICOS DE LA FECHA

- Palestino no pudo marcar goles en esta fecha.
- Universidad Católica no gana desde el 20 de mayo (11 fechas).
- No hubo jugadores expulsados en esta fecha.
- Desde el 3 de junio que Nublense era colista absoluto.
- Green Cross no pierde puntos en Temuco.

# LOS RIVALES DE CHILE QUE VIO EL ENTRENADOR SANTIBAÑEZ

A Venezuela y Colombia les falta gol, igual que a nosotros.

## EVENTOS



● Pongan mucha atención. Esta es la Selección Nacional de Venezuela que esta noche enfrenta en el estadio "Pueblo Nuevo" de San Cristóbal a nuestra representación. (Fotos gentileza de Héctor Troyano de "El Siglo" de Bogotá.)

Cuando ESTADIO llegue a sus manos ya el escenario de San Cristóbal llamado Pueblo Nuevo estará almacenando a los hinchas que se apretarán igual que frente a Colombia para su partido con Chile. El martes tuvimos nuestro último contacto con Venezuela y, a través de la línea telefónica, el entrenador Luis Santibáñez nos señala que la recepción al equipo chileno ha sido muy buena y que espera una excelente actuación frente al equipo local. "Mi primer apretón de manos a los muchachos fue con una advertencia. Quiero que se rompan enteros. No hay que descuidarse un instante, porque estos venezolanos están con la moral muy alta y cuentan con el respaldo del público. Por favor digan a través de ESTADIO que tengan confianza en mi equipo, porque los 'cabros' se prodigarán enteros en la cancha". Nos habla del match que empataron venezolanos

y colombianos y le informamos que tenemos en forma exclusiva fotos y comentarios que nos acaba de enviar Francisco (Gabito) Hernández desde Bogotá.

Lo que dice la Prensa Bogotana: "Una sensación de frustración y desencanto se vivía en las calles de Bogotá ante el resultado con el marcador en blanco. Nadie pensó en ningún instante que el representante de este país pudiera siquiera empatar. Las apuestas eran no por el resultado de la contienda, sino por el margen de goles de diferencia, dando un promedio de cuatro a cinco, por eso no pueden salir de su asombro ante el cero a cero."

"Como es normal, el público busca al El arquero de Venezuela, Vega, fue un baluarte del cuadro local ante los colombianos. Veremos qué suerte corre esta noche ante el ataque chileno. ●



culpable de este resultado, considerado como derrota. Unos hablan del entrenador, otros de los cambios y los más fanáticos que sólo se jugó durante 70 minutos para Ernesto Díaz, pero nadie menciona a los jugadores venezolanos, rivales esta noche de Chile, que supieron defenderse del asedio permanente a que estuvieron sometidos.

"Ahora sólo se habla del partido con Chile y dicen que el entrenador Vidinic habrá sacado conclusiones y que seguramente se podrá tener suerte en concretar. Al seleccionado chileno se le teme y se le respeta, pero jugar a 2.640 metros de altura, en un estadio como El Campín, cuya cancha es de pasto largo y acolchonado, es bastante difícil."

Ahora sólo hay que esperar confiados en lo que haga nuestro equipo. No somos amigos de las especulaciones, sólo confiamos en el rendimiento de nuestro cuadro y quiera Dios que esta vez nuestra "escuadra" tenga Gol. El equipo chileno ha tenido bastante experiencia al respecto. Los partidos ante España y Uruguay señalan que cada día avanzamos más, pero no hay que descuidarse de estos venezolanos, que se han tomado muy en serio esta copa América y que piensan revalidar todo lo hecho frente a Colombia. ●

Instantes en que la pelota pega en el palo del arco de Vega. Observan Vidal, Castro y Ortiz. Frente a Colombia el guardián además de calidad tuvo mucha fortuna. ●



Enrique Aracena

## UNA PARTIDA CON SONRISAS

La partida de la Selección rumbo a San Cristóbal, donde esta noche debe enfrentar a Venezuela, estuvo matizada por sonrisas optimistas y declaraciones llenas de confianza. Y entre los jugadores y dirigentes, la presencia de ESTADIO. Como usted ya lo sabe, Igor Ochoa y Enrique Aracena estuvieron en Guayaquil, Sergio Jerez y Juan Silva en Montevideo y ahora, el Jefe de Informaciones Tito Paris, junto a Jesús Inostroza, están en Venezuela y luego viajarán a Colombia para entregarle todo lo que a usted le interesa de nuestra Selección.

# LA "U" ANCLÓ EN UN PUERTO LIBRE



## EVENTOS

● Rompiendo una larga tradición, Wanderers se rindió mansamente en Playa Ancha, mientras Universidad de Chile regulaba el ritmo a su gusto y lo derrotaba sin apelación.

Como pocas veces, un arquero tuvo en Valparaíso una fena tan cómoda como la de Hugo Carballo. Apenas el meta de la "U" hubo de exigirse en un par de salidas fuera del área y en un manotazo que detuvo el cabezazo peligroso de Alejandro Arancibia. Muy poco aún para este alicaído Wanderers que no tiene la fuerza tradicional de los

equipos porteños ni tampoco la supe con la influencia de delanteros hábiles. Para la multitud que gozó del sol dominical no hubo ni siquiera la fugaz esperanza de una presión sobre el área azul, porque el manejo criterioso de Claudio Mena en mediocampo no podía ser argumento suficiente ante un equipo como la "U", mucho más sólido en todos los sectores.

Naturalmente que Universidad de Chile salió a Playa Ancha con la lógica cautela del visitante, tratando de progresar en el terreno a través del toque tranquilo. No fue la de la "U" una faena brillante, pero sí inteligente, porque vistas las marcas que disponía con algún éxito Wanderers en mediocampo, el retraso de Ramos y el descuelgue reiterado de Mosquera le dieron salida desde atrás. A ratos, Mena alcanzaba importancia en el sector medio, pero por falta de complemento lo suyo era menos que el apoyo de

Ramos la pone justa en el primer gol. ● Después de una notable jugada de Hoffens por la derecha, Aránguiz la bajó de cabeza hacia el medio para el toque preciso de Ramos por encima de Antonietti.

Socias y Aránguiz, pese a que el tercero del trío, Montenegro, andaba bastante "peleado" con la pelota.

Y así, sin apuro, Universidad de Chile fue tejiendo su superioridad, la que tuvo pronta recompensa en la primera aparición notoria de Hoffens. El alero desequilibró por la derecha y Ramos hizo el resto restituyendo el oportunismo extraviado en las últimas fechas. Pese al contraste, Wanderers no salió de su esquema, con Blanco trabajando bien pegado a la línea y los delanteros colaborando en la obstrucción. El fugaz aire ofensivo llegaba por la vía de Delgado, que algo complicaba por la derecha y en la proyección de Cabezas, el único que parecía capaz de

intentar un poco más que la mera destrucción. Pero entre Landeros y Quinteros no hacían un delantero medianamente peligroso y como a la eficiencia tradicional de Ashwell y Quintano se agregaba un impecable Mosquera, todo el tránsito a Carballo era en extremo complicado.

Cuando Donato Hernández decidió el ingreso de Arancibia se entibieron las esperanzas verdes, porque aún sin estar en punto físico ideal, el joven delantero tiene la agresividad y audacia que penaban en ese ataque. Sin embargo, más allá de su movilidad y un par de entradas peligrosas, Arancibia no pudo por sí solo provocar un vuelco, mientras el mediocampo seguía más preocupado de dar la lucha ante Socías y Montenegro que en intentar presencia física más arriba. Como Montenegro ya no estaba tan impreciso con el balón y Aránguiz las ganaba todas en el medio, la "U" fue creciendo en ofensiva aunque nunca apretara decididamente el acelerador. Más activo Socías, la llegada azul amenazaba tanto por las puntas como por el medio, donde Ramos, sin estar muy feliz en el toque, preocupaba por su desmarque permanente.

Y seguía siendo un partido "raro", por el dominio de quien presuntamente debía estar cerca de su área defendiendo la ventaja. Pero la "U" no se refugió atrás, peleó y ganó el balón antes de la zona neurálgica, y Wande-

Hoffens generó los dos goles y se mostró recuperado para buscar el desborde o el arranque en diagonal. Aquí, exigiendo el foul de Arriagada ante la expectativa de Vergara y Blanco.



rs por lo demás se soltaba poco y mal, exagerando el pelotazo. En uno de los tantos avances cortados por la defensa azul mucho antes de Carballo, Bigorra metió un excelente cruce a la derecha para permitir el pique de Hoffens, liberado de marca en ese momento. Otra vez el centro del puntero cayó en poder de Ramos que la pisó en plena área y liquidó con un zurdazo bajo de media vuelta.

Ahí mismo comenzaron los gritos de la gente porteña pidiendo la salida del presidente, Renzo Arata, y del técnico con olvido total para lo que pasaba en la cancha. Y no era para menos: este Wanderers no iba a encontrar en diez minutos el peso físico y la imaginación que no tiene. Pero aún, la ocasión que hubo después fue también para Ramos, que le dio desviado de zurda, bien habilitado por Socías...

Esta vez el choque de Wanderers y la "U" no tuvo el vuelo emocional de otras oportunidades, pese a que a ratos imperó la pierna fuerte. Como expresión de lucha y suspenso nada qué ver con otras versiones, quizás porque Universidad de Chile supo muy pronto que podía manejarse con calma, sin necesidad de atrincherarse en torno a Carballo. Y Wanderers hizo muy poco por cambiar esa convicción, si se entiende que un esquema ordenado no puede suplir jamás a la fuerza y vehemencia espiritual que antes encerraba a los que pasaban por Valparaíso. Playa Ancha está convertido en un hermoso escenario y la verdad es que no merece al Wanderers de caricatura que lo defendió el domingo...

IGOR OCHOA 



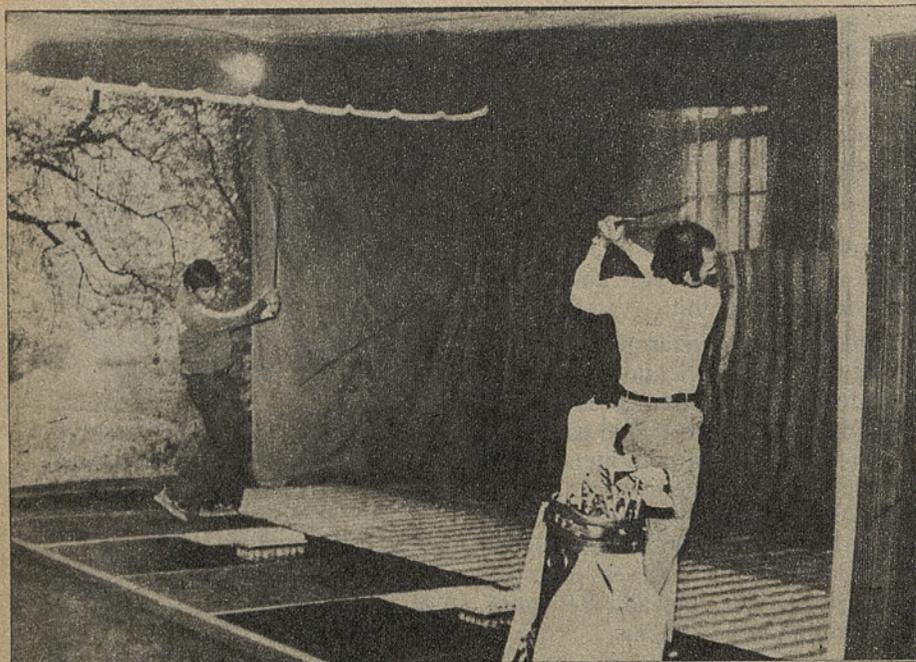
Letelier, obligado espectador. El delantero wanderino quería jugar, pero no lo dejaron: "A mí el médico de acá me dio de alta, pero el técnico dijo que debía traer un certificado de Santiago y recuperarme bien. Y estaba para jugar, pero ni me citaron. Vaya uno a saber..."



Ramos y Montenegro y las sonrisas del camarín. El goleador se sintió reconfortado y optimista: "Debemos mejorar más aún y yo pude hacer el tercero en ese otro zurdazo. Ellos, la verdad es que hicieron muy poco". El mediocampista, por su parte, fue autocrítico: "Estuve muy impreciso y realmente debe ser éste uno de mis peores partidos del año. En el segundo lapso me afirmé un poco".



Socías y algunos recuerdos de guerra: "Tuve un par de encuentros con Arriagada y Blanco, pero todo dentro de lo normal. Se nos dio más fácil de lo esperado y ganamos sin problemas".



● “En la ‘Jaula de golf’ sólo se podrá perfeccionar el golpe”. Francisco Cortés, propietario del local, explica la utilización del recinto.

esor permanente para guiar al que viene a practicar y o a tomar un par de clases. También hay un sistema de video-tape, que grabará la práctica y así se podrá dar cuenta de los errores en que incurrir. Al margen quiero destacar que he recibido felicitaciones de la Federación de golf, porque va a resultar una buena ayuda para los jugadores”.

¿Cómo surgió la idea y con qué elementos la formaron?

“En todo el mundo existe este tipo de locales. En Estados Unidos, en Argentina hay 10 o 12 clubes. Y como a nadie se le había ocurrido pensamos que puede ir en abierta ayuda de los golfistas. La obra tuvo un costo de un millón de pesos y tiene un acceso excelente, ya que está ubicado en Avenida Bernardo O’Higgins 285”.



## LA JAULA - GOLF

Un local que surgió con el único propósito de difundir un deporte que la mayoría denomina “elitista”.

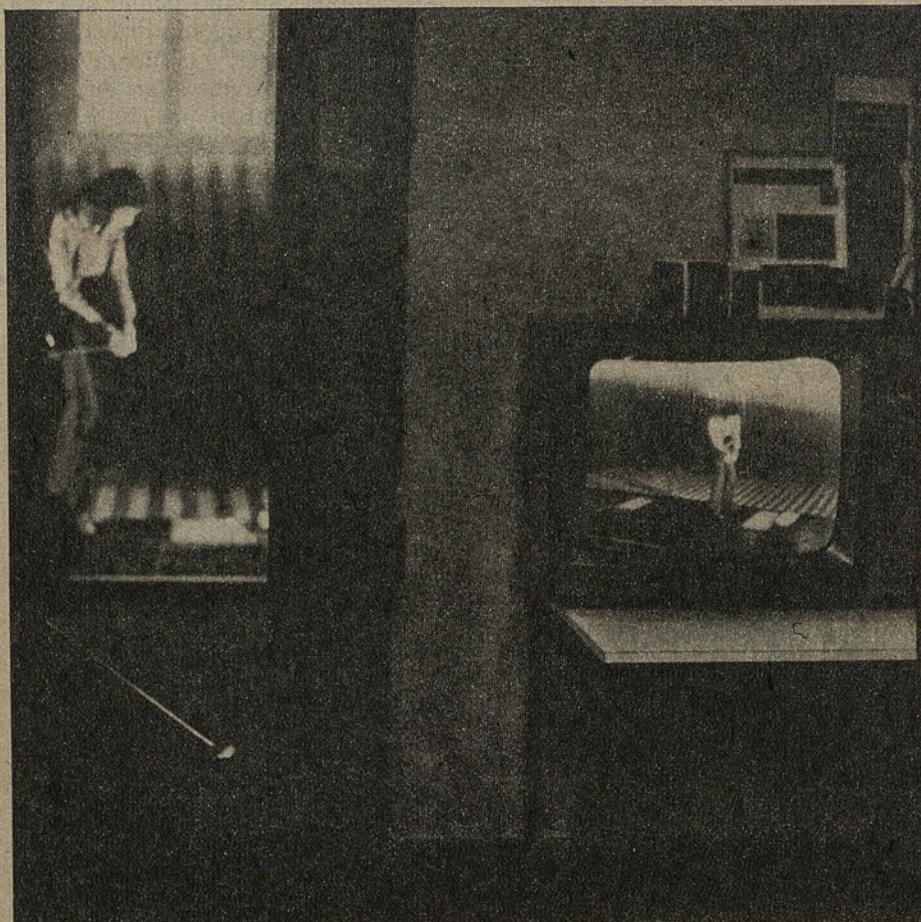
¿El funcionamiento será sofisticado?

“No. En la ‘Jaula golf’ habrá un pro-

No tiene requisitos que cumplir ni un horario exigente. Todas esas obligaciones quedarán al margen, cuando esta semana se inaugure, por primera vez en Chile, la ‘Jaula de golf’. Y es el propietario, Francisco Cortés, quien da a conocer a ESTADIO los pormenores y la gestación de una nueva plaza para la práctica de un deporte que es de comunidad “elitista”.

“Es cierto. Aquí en Chile el golf está poco difundido y la gente cree que sólo pueden jugar los que están inscritos en algún club. Por lo menos aquí no es necesario y al local pueden venir los jugadores antiguos y también los principiantes. Para un jugador es fundamental este tipo de locales porque se puede perfeccionar solamente el golpe”.

● Mientras el jugador practica, una cámara graba todos los movimientos. Junto a un profesor perfeccionarán después, los “palos” más sutiles.



# CAMPOS LIQUIDO LAS ESPECULACIONES

- El volante de Peugeot se impuso en la ruta La Serena - Varillar - La Serena, postergando las aspiraciones de la gente de Fiat.
- Hernán Herman en la clase Intermedia cobró revancha sobre el equipo Honda.

Los elementos que se conjugan en una competencia automovilística de carretera difieren bastante a los de un circuito. La supremacía que habían impuesto los Fiat 125 en Las Vizcachas desapareció en la ruta La Serena - Varillar - La Serena, hasta donde se trasladó el deporte mecánico de fin de semana. Los Peugeot 504 -los casi eternos escoltas- pudieron saborear un triunfo por intermedio de Patricio Campos, quien se transformó en el mejor exponente de las máquinas galas que en el

autódromo exhiben problemas de frenaje, peso y suspensión.

Las rutas nortinas fueron escenario para que los Peugeot ofrecieran su mayor velocidad final, que era uno de los tópicos temidos por la gente de Fiat, quienes, en el curso de la semana previa a la carrera, habían resaltado su preparación, pese a lo cual les concedían el favoritismo a Rodrigo Gana y Patricio Campos, las principales figuras de Peugeot.

La primera etapa clarificó el panorama en la clase mayor de Turismo Nacional. Campos, ante la deserción de Gana, al romper empaquetadura de culata, había conseguido importantes como indesconta-

Patricio Campos se reencontró con el triunfo en las carreteras nortinas.



bles segundos sobre Jorge Bravo, Ney Kerestegian, Carlos Capurro y Jorge Moreno, los principales volantes de los Fiat 125. Campos había empleado 28,50 minutos en los primeros 82 kilómetros, que le otorgaban una vital ventaja que motivó a sus rivales a buscar un paliativo para contrarrestar esa diferencia de varios segundos.

Bravo, que había llegado con el segundo tiempo a Varillar, analizaba que no conseguiría descontar, salvo que hiciera una extrema maniobra. Buscó la colaboración de Capurro para que lo esperara, porque el intervalo de un minuto entre cada auto con que se largaba, impedía trabajar juntos formando un "trencito". A la salida de Vicuña, Bravo alcanzó a Capurro, pero la maniobra se frustró al "pinchar" un neumático Bravo, dejándolo sin posibilidades, y a Capurro muy retrasado. Allí se ahogaron las esperanzas de arrebatar la victoria a Patricio Campos, que la concretó merecidamente, siendo escoltado por Jorge Moreno y José Antonio Celsi, quien sorprendió por su regularidad con el tercer puesto.

Un incesante batallar tuvo que efectuar Hernán Herman para imponerse en la clase Intermedia. Cualquier error le podía costar la victoria, pero el volante del Fiat 128 fue un reloj, postergando las aspiraciones del equipo Honda, integrado por Antonio Amenábar y Carlos Poalanco, que lo escoltaron a mientras que los del equipo Austin Cooper, Carlos Fernández y Patricio Bravo, que se habían insinuado como serios aspirantes, abandonaron. Fernández rompió un pistón sólo a nueve kilómetros de la partida y Bravo casi al terminar, al cortar correa del ventilador.

El Norte Chico demostró y confirmó que es una buena plaza para el deporte mecánico. Los organizadores como los aficionados entregaron todo su apoyo. Quizás sea ésta una de las últimas pruebas por sus carreteras, porque los esfuerzos por entregar el Autódromo de Huachalalume están muy avanzados.

GILBERTO VILLARROEL 

La noticia impactó. El trágico fallecimiento de Mario Queirolo Staganaro, producto de las heridas que sufrió mientras practicaba la caza deportiva, golpeó fuerte al medio automovilístico nacional.

Las cualidades conductivas de Queirolo aún están vivas en el recuerdo de muchos aficionados que vibraron desde la berma de las carreteras nortinas o sureñas, especialmente en estas últimas en un tramo de Valdivia a Puerto Montt, donde consiguió superar la barrera de los 200 kilómetros como promedio.

Mario Queirolo brilló por casi dos

décadas en el automovilismo, transformándose en una figura destacada en un medio difícil, en la cual brillaban otros astros como Bartolomé Ortiz, Raúl "Papín" Jara, Boris Garafulic. Su capacidad le significó destacar en esa legendaria como importante categoría de Turismo Carretera, que llenó una importante página del automovilismo deportivo chileno.

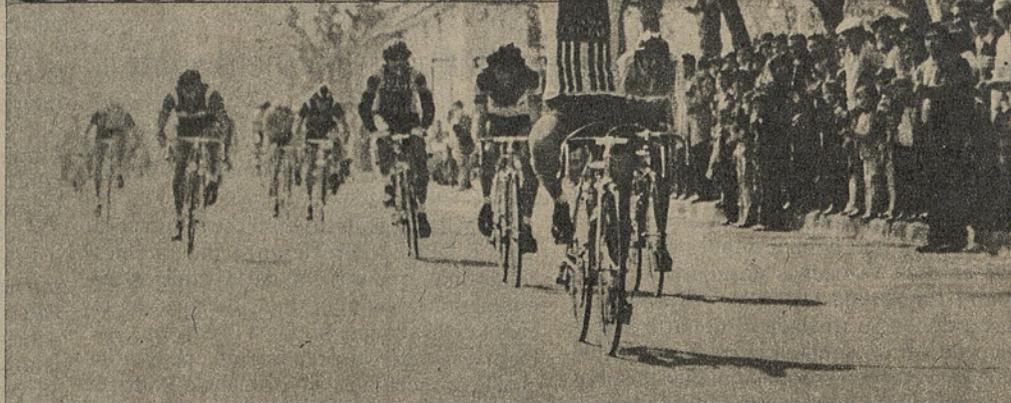
La desaparición de este ex destacado volante llena de congoja al medio mecánico como a Revista ESTADIO, que siente hondamente la prematura partida de Mario Queirolo.



## PANORAMA

# ¡BIENVENIDO, SEÑOR CARVACHO!

Tras una intensa lucha durante toda la temporada, el defensor de Cristal-Cóndor se pudo alzar con una victoria que lleva el sello de lucha incansable. Como debe ser el ciclismo rutero nacional.



Gustavo Carvacho, defensor de "Pilsener Cristal" en lo local, y Fernando Vera, en el plano internacional, fueron las figuras más destacadas en la semana del ciclismo chileno.

El corredor curicano, ahora en Santiago, logró al fin darle una alegría a su "escudería" cuando en San Bernardo se impuso en sprint masivo. El sábado había sido segundo de Jaime Bretti, en la "Doble San José".

Fernando Vera, el campeón panamericano fue vencedor de una insólita prueba en Brasil, de tres etapas y con "reenganche". Anteriormente Sergio Aliste había ganado la "Nueve de Julio". Una gira triunfal del ciclismo chileno.

### ARRIBA EN LA CORDILLERA

Durante 74 kilómetros, Bretti, Carvacho, Rubio,

Jaime Bretti, derecha, fue el triunfador de la Doble San José, atrás suyo, el curicano Carvacho, la figura.

fueron los tenaces luchadores en la prueba de escalamiento. Una fuga que les exigió en forma constante. En el giro de San José, el junior Cruz, que había sido acompañante de los fugados, se quedó atrás por percañce mecánico y el poco dominio en la bajada de

A 100 metros, Mario Bretti levantó el sprint, pero Gustavo Carvacho lo domina ampliamente.

ciertos corredores le dio ventajas a los escapados.

En la meta, Jaime Bretti sorprendió a todos. Levantó el sprint estando al frente y con mayor agilidad volvió a derrotar a Carvacho. Pero el triunfo se había gestado arriba, en la cordillera.

En la cercana villa, la prueba de extenso y variado recorrido con cuesta, plano y descenso, la cifra de competidores fue sobre 100.

En la final, Gustavo Carvacho se fue con la victoria, produciendo la lógica algarabía en sus parciales, que hacía nueve fechas no conocían una alegría así.

El defensor de "Pilsener Cristal" es animador constante de las pruebas. Siempre prendido en las escapadas. Movimiento que se insinúa es generado por el curicano. Agresivo y pleno de actividad combativa. Es de los valores que necesita nuestro ciclismo rutero. Ahora ha ingresado con señorío al club de los aguerridos que existe en Chile ¡Bienvenido sea, señor Carvacho!



Nutridos homenajes han recibido los ciclistas que lograron medallas en los Juegos Panamericanos. En el entretiempo del match de fútbol en San Bernardo, recibieron público reconocimiento a sus títulos de campeones panamericanos. En la foto, Roberto Muñoz, el tirador; Miguel A. Zerené, vecino en la villa; Fernando Vera, reciente ganador en Brasil, y Richard Tormen.

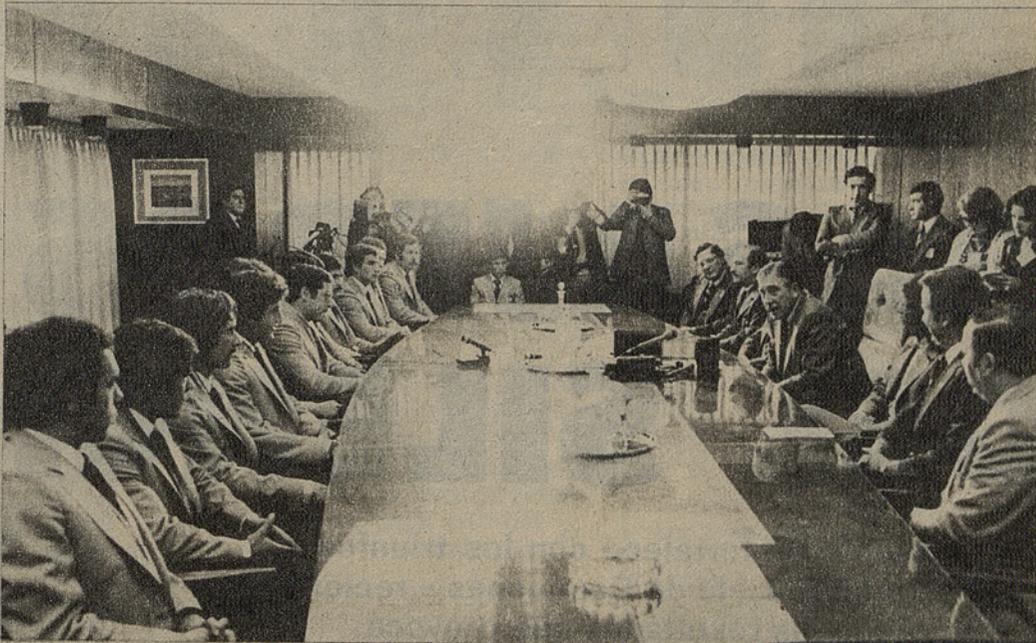


# "CHILE ESTA ORGULLOSO DE USTEDES"

Deportistas chilenos fueron  
congratulados por el Presidente de la  
República en audiencia especial,  
anunciando además el incremento del  
deporte nacional a todo nivel.

"Los triunfos obtenidos por ustedes recientemente en los Panamericanos de Puerto Rico serán un incentivo más para nuestra juventud y han expresado con valor y decisión que Chile está alcanzando el nivel deportivo esperado". Fueron las expresiones del Presidente de la República con las que saludó a los deportistas chilenos al recibir-

El Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, saludando en audiencia especial a los deportistas que obtuvieron medalla en los Juegos Panamericanos de Puerto Rico.



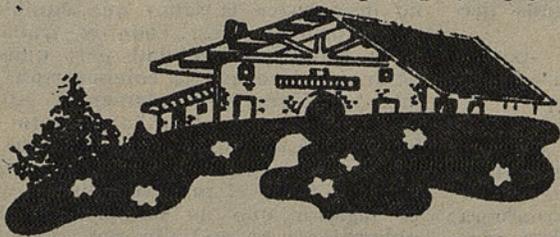
los en audiencia especial y felicitarlos por sus brillantes comportamientos cumplidos en Puerto Rico.

Luego, el General Augusto Pinochet manifestó: "Estoy seguro que en los próximos Juegos Olímpicos ustedes conseguirán actuaciones que nos llenarán de orgullo". Para más adelante referirse a la política de incrementar en una mayor difusión la actividad deportiva en el país, a nivel regional, construyendo estadios de todo tipo, para que cualquier ciudadano pueda practicar el deporte que desee, todo ello financiado a través de los fondos que entregue la nueva ley de deporte y de los prove-

nientes de la Polla Gol.

Posteriormente, el Presidente fue saludando personalmente a los deportistas Alejandra Ramos, Richard Tormen, Roberto Muñoz, Ricardo Acuña, Miguel A. Zerené, Jorge Houdaly, Antonio Yazigi, Eduardo Novoa, Eduardo Burgos, Francisco Miranda, Humberto Mazarrelli, Sandro Pffiferi, Sandro Zolezzi, los dirigentes Manuel Aguilera, Hugo de la Sota, Hernán Berti, Sergio Brotfeld y Enrique Fontecilla, presidente del Comité Olímpico de Chile, que entregó al General Pinochet una medalla de oro en reconocimiento a su apoyo personal a la actividad deportiva.

## RESTAURANT - ROTISERIA



# EL CASERIO

EL LUGAR BASKO DE PROVIDENCIA

Av. Manuel Montt 126-142 - Fonos 43238-490606 - Providencia, Santiago.

Con la alegría de tener cumplida una primera etapa, Eugenio Jara reunió a todos estos hombres que también esperan un nuevo milagro, el de campeones.



Foto: Jesús Inostroza.

# PASAJEROS DEL SILENCIO

Independiente se fortalece con los triunfos, donde una ciudad —la de Cauquenes— recién se “entibia” con los resultados que provoca desde la banca Eugenio Jara.

## TEMAS

Son apenas unas pinceladas que van bosquejando al hombre maduro. Los datos personales sólo cumplen con los requisitos administrativos de su identidad, y ahora, cuando todo un pueblo —como el de Cauquenes— se ilusiona con el posible ingreso de su equipo a Primera División, Eugenio Jara se mantiene sereno frente al plantel de Independiente, pero que lo fortalece por dentro, por los resultados logrados los domingos.

“Esto de estar en los primeros lugares de la competencia es el resultado planificado al inicio de una temporada que se suponía exigente. Y aun cuando es triste recordarlo, en el tor-

neo ‘Polla Gol’ no nos fue bien. Imagínese que para el primer partido tenía sólo 11 jugadores porque los demás estaban lesionados; con otros tantos enfermos, así no podíamos pretender buenos resultados.”

Sin embargo, los triunfos —por lo menos en esta primera rueda— levantaron todo el juego colectivo.

“Es verdad, pero tuve que esperar a varios muchachos. Pereira —el brasileño—, Juan Carlos Henríquez, el caso de Cárdenas; a Reyes —que era insustituible— lo tuve que dejar afuera, pero sé que pronto lo vamos a recuperar. Si los comienzos fueron difíciles ahora ya no lo es tanto, porque los refuerzos que traje me están dando resultados. No son los nombres los que me interesan, es el jugador y el hombre. Pero el equipo está rindien-

do en un 70 por ciento y creo que llegaremos a un 90 por ciento de lo que yo pretendo, y es un juego colectivo, muy pulcro, pero metido en las exigencias de la serie de Segunda División, que es brava.”

Y mirando la planilla causa asombro el disminuido cuerpo técnico con el que trabaja. Hay razones —entonces— que son al margen de lo estrictamente futbolístico.

“No. Me gusta trabajar solo, pero no desconozco la labor que cumplen otros profesionales. Todo el trabajo es de mi responsabilidad, pero quiero dejar en claro que la colaboración de mis jugadores es fundamental. Ellos también asumen el trabajo, tanto en la parte física como en la técnica; a veces yo me limito a controlar la práctica. Es tanto el profesionalismo que el jugador que no cumple con las obligaciones es multado, por ejemplo: los atrasos, las ausencias y hasta los garabatos. Con el dinero pensamos comprar los implementos para hacer una clínica, con el fin de atender a todo el que requiera una ayuda de este tipo.”

## No a la frustración

Y pese a los buenos resultados que ha logrado en varios equipos, muy pocas veces los méritos le han sido reconocidos. Su paso por Nublense tuvo los matices lógicos de un posible fracaso.

"En Independiente no tengo problemas de ningún tipo, cuando me pidieron ir a dirigir a Nublense no me colocaron trabas. Claro que me fui con una gran ilusión, pero me 'chocó' todo el ambiente. Me encontré con jugadores llenos de problemas, con una falta de afecto total, frustrados, amargados. Y de qué manera yo los iba a ayudar cuando eran todos de tipo económico. Jamás me facilitaron la cancha para entrenar, teníamos que hacerlo a 30 kilómetros de Chillán.

**La humildad de un hombre. Eugenio Jara sólo trabaja por la superación. Karina y Luchita son parte de su principal preocupación: el bienestar.**



Foto: Jesús Inostroza.

Pero no me sentí frustrado, porque cumplí de acuerdo a lo que se me entregó. Por eso no dudé ni un momento cuando me llamaron de Cauquenes para dirigir a los 'rojos', prefiero la humildad y la amistad de esta gente. Y ya ve que no me equivoqué con la decisión."

—Usted siente el afecto del hombre del campo, del industrial, de los jóvenes. ¿No cree que es hora de integrar a toda la comunidad?

—Desde septiembre va a funcionar la Escuela de Fútbol y también ingresaremos a la competencia de cadetes de la Seccional Sur, en la serie de Ascenso. Quiero destacar el trabajo de algunos jugadores por integrarse al pueblo. Está el caso de Crisóstomo y Carvajal, que juegan con los niños de las escuelas. Les enseñan a golpear una pelota y los chicos responden con entusiasmo. Además, Rosales acude a la cárcel a trabajar con los reclusos.

—Existe el temor por no llegar a cumplir lo que se trazaron. El ingreso a la Serie de Honor obliga a cumplir roles más específicos.

—Al equipo lo veo maduro y creo que podemos llegar. No le tengo miedo al desafío; lo que me preocupa es el cómo van a responder los muchachos frente a las derrotas, porque sé que tienen que venir. Pero siempre les digo que las grandes potencias surgieron después de una catástrofe, y ellos no lo olvidan. Tal vez lleguemos a primera, se lo merecen todos.

Y se queda el hombre con la calidez que le brinda su hogar, donde su señora, Luisa, y sus pequeñas, Luchita y Karina, también sueñan con el título, aquel que sólo le pueden entregar los rojos de Independiente.

**EDUARDO ROJAS**

**El cariño hacia los periodistas que cubrieron el partido Independiente-Iquique lo entregó su presidente, Gerardo Torres. Una directiva que trabaja para salir del anonimato.**



## Recuerdos sureños

Hay hombres que son fundamentales en el esquema administrativo. Los que sufren para mantener al día los sueldos de los jugadores, los que tratan de despertar a los fríos habitantes de Cauquenes. Y en este organigrama surgen nombres: Gerardo Torres, presidente; José Jara, secretario; Alejandro Aravena, gerente; Arturo Manríquez, vicepresidente; Silvio Ruiz, presidente de la Comisión de Fútbol; y los directores: Arturo Echeverría, Miguel Rius, Manuel Viñuelas, Gerardo Rojas, René Díaz y Agustín Mora.

□ □ □

Distinción especial merece la colaboración que prestan los funcionarios de Carabineros: el teniente coronel Sergio Neira Tapia y el capitán René Alvarez.

□ □ □

"La meta es subir a Primera División y queremos justificar al club en el Ascenso, por esta razón todos hemos asumido responsabilidad a d e s. Al principio completamos un plantel; contratamos a un técnico por dos años y por ello que estamos preparados para afrontar la competencia. El liderazgo es difícil de mantener, pero confiamos en los resultados". (Silvio Ruiz, presidente de la Comisión de Fútbol, es uno de los más entusiastas).

□ □ □

"Lo único que deseo en estos momentos es que mi Independiente suba a Primera División. También sería la mejor forma de incorporar a un pueblo a las actividades de todo un país. Es cierto que estamos alejados de la urbe, pero confiamos integrarnos a través del fútbol". (Gerardo Torres, presidente, en una sus tantas confesiones).

□ □ □

"Soy un socio más y trabajaré junto al directorio. Creo que es el mejor aporte que uno puede entregar". (Agustín Mora, directivo de la Central, hablando como cauqueno).

□ □ □

"Tenemos problemas económicos, pero los superamos de acuerdo a las colaboraciones. Para financiar los gastos realizamos rifas y otras actividades". (El capitán René Alvarez, ex presidente.)

# LA FIESTA DE LOS MEJORES



● General Nilo Floody, felicita a Richard Tormen, medalla de oro y bronce.



● El tenista Ricardo Acuña, doble medalla de plata, y el dirigente H. Berti.



● Eduardo Novoa, el judoka campeón, con Luis M. Villagra, de la Federación de Judo.



● El hockista en patines Francisco Miranda y José Betti, del COCH.



● Roberto Muñoz, ciclista, medalla de oro, y Enrique Fontecilla, presidente del COCH.



● Parte de los integrantes de la representación chilena en los Juegos Panamericanos 1979.

## Emotivo acto para premiar a los triunfadores en los Juegos Panamericanos.

"Estamos enfrentando con optimismo la realidad y el porvenir del deporte chileno. Ustedes, señores, conforman esta parte inicial de una cruzada que enaltecerá a nuestra juventud y que permitirá engrandecer a nuestra patria. Reciban las felicitaciones por los triunfos obtenidos, y es el deseo de todos nosotros que sean mucho más los deportistas chilenos que suban a la tarima para ser proclamados como triunfadores."

Fueron las palabras del Director General de Deportes y Recreación, General Nilo Floody, al cerrar el emotivo acto con el que el Comité Olímpico de Chile premió con la "Medalla al Mérito" a todos los

deportistas que lograron distinciones en los últimos Juegos Panamericanos de Puerto Rico.

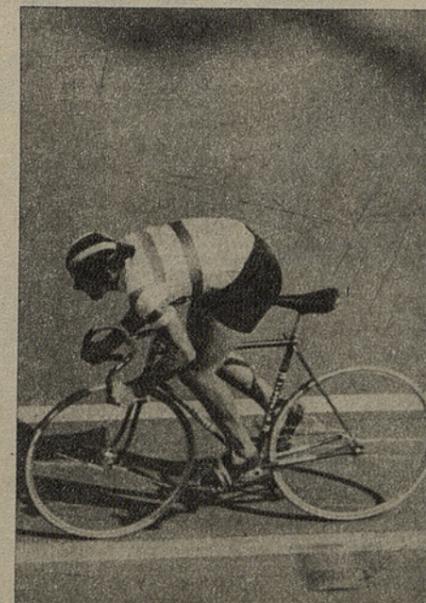
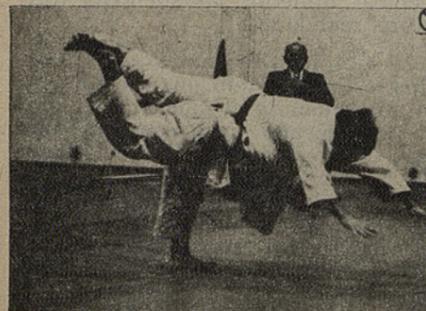
"Es bueno que el COCH entregue estas distinciones a sus mejores representantes, porque incentiva con este reconocimiento a quienes con mucha dedicación ofrecen sus mejores energías en favor de la causa deportiva de Chile". (Richard Tormen, doble medallista en ciclismo).

Las palabras de un deportista que sintió a quienes recibieron este galardón.

El acto realizado en el salón de honor del COCH contó con la presencia de altas autoridades del deporte nacional, deportistas e integrantes de la representación chilena a los Panamericanos 1979, dirigentes y prensa, ceremonia que abrió Enrique Fontecilla, presidente del Comité, para referirse al momento deportivo chileno.

● "Es grato sentirse apoyado por la fase directiva cuando reconoce los esfuerzos de sus deportistas". Lo dijo el ciclista Richard Tormen.

● La actividad del judo en Chile, por vez primera, consiguió una medalla de bronce en Juegos Panamericanos, a través de su mejor valor: Eduardo Novoa.



● La simpatía de Alejandra Ramos y la felicitación de Alejandro Rivera.



● Hockey-Patín, Humberto Mazarrelli junto a Manuel Aguilera.



● Eduardo Burgos, pugilista, exhibe su "medalla al mérito".



● Acuña (tenis) y los tiradores Zerené Irarruizaga, Yazigi y Houdali. Una ceremonia simple pero emotiva, en la cual el Comité Olímpico de Chile distinguió a los medallistas en Puerto Rico.

# VALENZUELA: ¿SUPERESTRELLA?

Dotado de grandes condiciones técnicas y excepcional condición física, el defensa central de O'Higgins no sólo aparece como el gran continuador de Elías Figueroa y Alberto Quintano, sino también como un valor de proyección internacional.



## PERSONAJES

Dicen que en el fútbol moderno es cada vez más importante la condición física del jugador. Si alguno sobresale en este sentido y además suma una buena dosis de talento, no hay duda que terminará siendo una figura de perfiles relevantes. Por eso no extrañó a nadie cuando la gente de O'Higgins señaló que René Valenzuela valía 500 mil dólares, lo que lo transformaba en el jugador más caro del fútbol chileno. Pareciera una exageración, pero a juicio de muchos el defensa central del cuadro de Rancagua es justamente uno de aquéllos a quienes la naturaleza dotó de condiciones físicas y técnicas de excepción. Algunos no vacilan en señalar que se trata del sucesor de Elías Figueroa, el gran zaguero internacional que llegara a ser, por tres años, el mejor futbolista de América. Integrante de la Selección Nacional, Valenzuela debutó con la camiseta chilena en Montevideo frente a Uruguay, haciendo pareja con Figueroa. Su actuación fue altamente destacada, agregando a sus méritos el hecho de jugar en un medio tradicionalmente difícil, como es el Estadio Centenario, sin verse afectado por lo que llamamos "el peso de la roja", con referencia a la responsabilidad de vestir la casaca nacional en el extranjero.

Hoy, enfrentado a los momentos decisivos de su carrera, René Valenzuela se muestra tranquilo, quizás demasiado. En la confianza ilimitada en sus medios, en su potencia física, su velocidad y calidad técnica, alimenta sus sueños y descubre realidades.

"Según los dirigentes de O'Higgins estoy pasando por un momento muy bueno y al ponerme un precio tan elevado no hacen otra cosa que catalogarme en lo que valgo. Yo no digo nada por ahora. Cuando me toque hablar a mí, entonces daré a conocer mi parecer en cuanto a cifras. No tengo ningún apuro, recién estoy llegando al nivel de lo que soy capaz y sé, positivamente, que aún me falta mucho camino por



recorrer, mucha experiencia que recoger, muchas cosas que aprender."

Llegó en 1978 a O'Higgins prove-

**Junto a la familia en su casa de Rancagua. Su esposa, Laura Patricia; en brazos la pequeña Paola Andrea, de 2 años, y a su lado, Eduardo Patricio, de tres años y medio. Con ellos la foto de O'Higgins, las camisetas de Concepción y de la selección uruguaya y el trofeo que le dieron en el programa "La polémica del fútbol", en Canal 9 de TV.**



niente de Deportes Concepción y todo cambió para él.

"Ahora todo es distinto. En O'Higgins tuve la suerte de hacer un buen contrato, de encontrarme con un técnico como Santibáñez y que me hiciera notar en el medio nacional. Creo que si hubiera seguido en Concepción no habría conseguido lo mismo."

En la Selección tuvo su prueba de fuego en Montevideo y salió airoso, impresionando a los uruguayos por su velocidad, su facilidad para ir al cruce y su potencia física.

"Yo nací fuerte en lo físico, pero

**En el Centenario, frente a Uruguay, junto a Elías y Osbén. "No sentí el peso de la camiseta chilena en ningún momento".**

también me he preocupado de perfeccionar esa fuerza. Y no es verdad que abuse de ella. Una vez Quintano dijo que cuando yo me dosificara sería completo. Pienso que estaba errado, porque en realidad dosifico mis energías. Si me voy al ataque con frecuencia es porque sé que soy capaz de ir y volver luego a mis posiciones. Y creo que entrego al hincha lo que éste espera de los jugadores: esfuerzo. Si en O'Higgins juego así, en la Selección no tengo por qué cambiar. Yo ya había jugado en la Copa Libertadores y siempre he dicho que no tengo miedo de actuar en el extranjero. En Uruguay en ningún momento me sentí nervioso por ser el debut. Yo estaba consciente de que don Lucho iba a darme una oportunidad, incluso creí que sería en Santiago contra los uruguayos. Pero debo ser sincero y señalar que no pensaba que podría hacerme jugar en el Centenario. De todas maneras creo que le respondí, como el mismo lo aseguró en ESTADIO."

Cada vez que se habla de Valenzuela, obligadamente se cae en la comparación con Elías Figueroa. Y en ese aspecto tiene las cosas muy claras.

"Alguien me preguntó si sentía mucho el peso de la responsabi-

## PERSONAJES

¿Superestrella?...



dad de tener que reemplazar a Elías, ahora que él está enfermo. Yo le aclaré que no me preocupa eso. Lo que sí me importa es responder por mí mismo. Por René Valenzuela, por el hecho de defender la camiseta nacional. No quiero que me comparen con él. Elías

**Las dos facetas de Valenzuela. Defendiendo en su área**

● frente a Véliz y buscando el cabezazo en el sector rival.



Una escena familiar a la hora de comida de los peques.

"Mi esposa comprende perfectamente las obligaciones de esta profesión. De los niños, Eduardo Patricio, el mayor, ya empieza a echarme de menos".

es un caso totalmente aparte. Yo me di cuenta de eso allá en Montevideo, cuando en los primeros minutos me sentí desorientado. Su palabra de aliento, su constante ayuda, esa seguridad que trasmite al que está a su lado lo transforman en algo más que un jugador de fútbol."

Tiene aún las mismas metas que se trazó hace un tiempo, cuando recién llegó a O'Higgins. Y no piensa olvidarlas, como tampoco cambiar su manera de ser.

"Cuando recién empezaba a jugar, mis amigos del barrio me decían que nunca dejara de ser genuino. Y no he cambiado. Soy sencillo, humilde y no porque esté pasando por una buena racha me voy a envanecer. Eso de que soy el jugador del futuro no hace otra cosa que incentivar a responder a que eso sea una realidad. Claro que no tengo por qué apurarme. Prefiero ir despacio, pero sin retroceder, siempre progresando. Y mis metas siguen siendo las mismas. Quiero jugar en Europa, específicamente en España. Las demás las he ido cumpliendo. Creo que he respondido en O'Higgins, ya estoy en la Selección. Ahora sólo falta llegar a lo otro, en lo que espero que me

En la sede de O'Higgins, con tres funcionarias, Mónica Sáez de Arias, Doris Novión e Inés Olea, y con Celestín, el dibujo mascota del club rancagüino. ●





● Eduardo Patricio se puso la camiseta de Concepción, para disputar una pelota con el papá.

ayuden los dirigentes. Y cuando venga la oportunidad, sabré aprovecharla bien."

Alguien dijo que valía medio millón de dólares y nadie se extrañó. La exacta dimensión de este

René Valenzuela quizás aún esté en esbozos. Pero su potencia física, su excelente técnica lo transforman en algo más que una promesa. Y a los 24 años, Valenzuela comienza a concretar lo que insinuó en Concepción, lo que mostró en O'Higgins, lo que derrochó en Montevideo: calidad.

SERGIO JEREZ 

Con jóvenes estudiantes de Rancagua, paseando por la plaza de la ciudad.  
"Mis amigos del barrio me dijeron que nunca cambiara. Yo les he hecho caso. Sigo siendo el mismo de siempre, lástima que esté lejos de ellos". ●



## OPINAN SOBRE VALENZUELA

**SANTIAGO GATICA** (Defensa central de O'Higgins, compañero de Valenzuela):

"Creo que es un jugador de grandes condiciones, tanto futbolísticas como humanas. La velocidad y buena ubicación dentro de la cancha pienso que son sus principales virtudes."

**EDGARDO FUENTES** (Defensa central de Palestino):

"Es un excelente jugador, lo que ya ha demostrado aquí en Chile, donde es uno de los mejores. Ahora, a nivel internacional, según han dicho los periodistas, ha confirmado todos sus antecedentes."

**DR. ALVARO REYES** (Uno de los dos facultativos de la Selección):

"Está muy bien dotado físicamente. Clínicamente sano y de una conformación física muy buena para el medio."

**ABEL ALONSO** (Presidente de la Asociación Central de Fútbol):

"Es un gran jugador y una de las buenas figuras que tiene el fútbol chileno. Está muy bien dotado no sólo para el medio futbolístico nuestro, sino para cualquier medio."

**SERGIO RAMIREZ** (Periodista de "El Mercurio", enviado especial a Montevideo para el partido Chile-Uruguay):

"Muy buen jugador. Físicamente superdotado y al parecer con condiciones para jugar a nivel internacional por lo que mostró en Montevideo. La Copa América puede ser el índice definitivo de su calidad. Pienso que es un jugador de exportación."

**LEONEL HERRERA** (Defensa central de Colo Colo):

"Es muy bueno. Creo que puede jugar como líbero

o como stopper indistintamente, porque tiene físico y marca para las dos funciones. Lo veo bien a nivel internacional, porque cuenta con condiciones para imponerse en cualquier cancha del mundo."

**MARIO SOTO** (Defensa central de Cobreloa):

"Es un excelente jugador y una gran persona. En Uruguay mostró que puede dar mucho internacionalmente. En cuanto al aspecto físico en relación al medio chileno está bien dotado, pero eso no debe ser lo más importante. Lo que sí interesa es que esté capacitado para actuar en el extranjero."

**ALBERTO QUINTANO** (Defensa central de Universidad de Chile):

"Es un gran jugador, con muchas proyecciones, que va a llegar hasta donde él quiera llegar. Está bien dotado para el medio chileno. El futbolista por su condición de atleta ya está mejor dotado que cualquier persona; si es seleccionado, con mayor razón. Ahora, si a ese nivel también se destaca —como es el caso—, entonces mayores méritos tiene."

**LUIS SANTIBAÑEZ** (Entrenador de la Selección Nacional):

"Creo, sin temor a equivocarme, que Chile tiene en él a un valor de proyección mundial y pese a la importancia de su debut en Uruguay, no dio la impresión de sentirse afectado por el peso de la responsabilidad, el escenario o la tradición de los rivales."

**ORLANDO ARAVENA** (Entrenador de O'Higgins):

"Ha sido una aparición tan espectacular como las de Elías Figueroa y Alberto Quintano. Tiene condiciones técnicas y una base física privilegiadas. Puede triunfar en cualquier parte del mundo. Como entrenador de O'Higgins pienso que es un jugador que simplifica cualquier planteamiento técnico, porque puede actuar como líbero, como stopper e incluso puede ser un delantero más."

# A LA COPA, CON NOSTÁLGIA...

Después de la hazaña de Olimpia, Ignacio Prieto, un graduado en las lides coperas, evoca su experiencia en un torneo donde pasa de todo y en el que sólo sobreviven los muy fuertes.

## PERSONAJES



Ahora que Olimpia fue a Buenos Aires y logró la gran empresa de conseguir la Copa Libertadores en la propia cancha de Boca Juniors, los ecos eufóricos del fútbol paraguayo llegan por estos lados con mucho de desafío. Al margen de todo lo heroico que pudo ser el título conseguido por el conjunto de Luis Cubilla, queda la evidencia de que el campeón supo agregarle a su condición de muy buen equipo esas "otras cosas" tan imprescindible en la Libertadores. Así cuando los chilenos miran con envidia a quienes mataron el "tabú" del Atlántico, bien vale escuchar a uno con profuso pasado copero. Y más aún en el caso de Ignacio Prieto, que no sólo conoció artes y mañas del torneo sudamericano, sino que también estuvo en el plantel, Nacional de Montevideo, campeón del mundo, después de ganar al Panatinaikos del año 1971.

"No me sorprende el éxito de Olimpia, porque lo vi jugar y ya me parecía un gran equipo. Y conversando con Luis, capté la profunda confianza que le tenía a sus jugadores, esto dicho al margen de lo que habitualmente un entrenador debe decir a la prensa sobre sus hombres. Además él que estuvo en tantas Copas, impregnó a su plantel de una mentalidad muy especial que se necesita en la Libertadores, donde ganar sí que lo es todo. Nosotros en Nacional de Montevideo, teníamos un gran equipo, pero en dos ocasiones quedamos fuera del título hasta que llegó el 'Pulpa' Etchamendi y nos convenció de que debíamos campeonar. Y claro, de la Copa se dicen muchas cosas, sobre drogas y variados recursos ilícitos. Yo sólo puedo asegurar que por todos los millones que hay en juego se pierden los prejuicios y como los arbitrajes son totalmente distintos a los comunes, hay más posibilidad de algún desborde. Re-

El apego diario al entrenamiento en cualquier circunstancia... Una fórmula que llevó a Ignacio Prieto a la consagración internacional y a la que hoy le sigue rindiendo culto.



● El juicio comparativo de épocas distintas: "Creo que los jóvenes de hoy no quieren tanto al fútbol como yo, Elías o Caszely. Es otra mentalidad, otras costumbres... Hasta en el mismo Uruguay ya no salen jugadores con la personalidad de los de antes"

cuerdo que una vez íbamos a jugar una opción muy importante ante Peñarol y yo antes había hecho un partido muy bueno. En el camarín el mismo Etchamendi me dijo: 'Ojo, Nacho, que lo van a salir a borrar, pero cuando Milton Viera le dé, usted dígame tal cosa...' Efectivamente, el "Tornillo" me entró con todo, yo le pasé el recado y después me siguió entrando bien arriba de la rodilla... Pero ésa es la ley y nadie la puede evitar. Por eso hay que valorizar lo hecho por Olimpia, y si ganaron es porque fueron vivos en todos los terrenos..."

—¿Y sería bueno que se impusiera esa mentalidad, aunque incluya recursos poco santos?

"Bueno, lo primero es armar un equipo que juegue bien al fútbol, porque lo otro solo, no sirve... Y no sé, siempre es desagradable elogiar el pasado, pero para ganar títulos o pelearlos de cerca se necesitan jugadores con personalidad. Yo tengo grabado que en mis primeras apariciones internacionales jugué

al lado de hombres como Jaime Ramírez, Tobar, Leonel, que proyectaban una confianza a toda prueba. Ahora todo es distinto y la juventud está sometida a otros estímulos e intereses y entonces no es para culparlos si al fútbol no lo quieren tanto como uno. Veo en ellos más personalidad para dirigirse al jugador ya consagrado con un atrevimiento que para nosotros hubiese sido pecado, pero falta que eso lo lleven a la cancha. Uno de joven mantenía distancia con los mayores y hasta nos costaba hablar con ellos. No digo que sea peor lo de ahora, pero en verdad no se ven hombres así, con mayúsculas, capaces de pararse en cualquier escenario de América y, además, ordenar al resto."

—Se estima, en todo caso, que la Copa Libertadores definitivamente está desvirtuando el fútbol...

"Está desvirtuada desde el momento que se incluyeron dos equipos en vez de los campeones, por una conveniencia que empezó siendo exclusiva de los uruguayos y a la que después se agregaron los

Prieto en Nacional de Montevideo, saludando al zaguero de Estudiantes de La Plata, Aguirre Suárez... Recuerdos de luchas sin treguas, al estilo de lo que exige la ● Copa Libertadores.

otros. De todas formas, yo he visto enfrentamientos de la Copa Europea y también ahí se dan con todo... La diferencia está en que si a uno de éstos se le pide que vaya sobre Keegan y lo saque al minuto con un foul, no lo hace por el respecto que figura, como el provocan. No podemos tampoco caer en el error de endiosar el fútbol europeo para enterrar nuestra Copa Libertadores. Esta merece una revisión de sus bases, aunque lo 'otro' se debe aceptar como una realidad del fútbol competitivo. Y si alguna vez queremos ganar la Copa, salir dispuestos a aguantar todo lo que venga. Buenos jugadores y con personalidad, eso es lo que exige la Copa, gusten o no sus espectáculos. Y Olimpia lo aprendió bien."

Mientras la UC trabaja el doble para salir del pozo, Ignacio Prieto sigue ofrendando diariamente un ejemplo de profesionalismo indiscutible. Acaso porque quiere demasiado al fútbol y creció en una época de grandes jugadores capaces de ganar por "presencia", como aquellos del Nacional campeón del mundo. Luis Cubilla, al que conoció de cerca, le transmitió a Olimpia esa misma fe y todo el manual de recursos que la Copa exige para ser seducida, aunque sea en la misma "Bombonera"...

IGOR OCHOA 





"Galazzone" de Milán. 20.000 espectadores presenciando el encuentro entre Emerson y Billy, el equipo que entrena Peterson. El básquetbol, un espectáculo impresionante que sigue en atracción al fútbol. Hasta una cámara fotográfica en el tablero... Gallinari (12), Yelverton (15), Ferracini (9), Meneghin (11), el mejor jugador italiano, y Sylvester.

## PERSONAJES

# TERREMOTO "GRADO PETERSON"

- En cinco días que estuvo de visita en Santiago, DAN PETERSON volvió a rememorar el básquetbol chileno, como lo hiciera hace 8 años, cuando estuvo a cargo de la Selección Nacional.
- Un técnico de prestigio mundial que triunfa en Italia.

La noticia corrió como reguero de pólvora... Dan Peterson estaba en Santiago. El técnico norteamericano que revolucionó el básquetbol chileno entre los años 1971 y 1973. El que cambió el juego lento y frío por un accionar veloz, dinámico, agresivo, poniéndolo en la onda moderna, que ha-

Con ESTADIO. "Chile debe trabajar en forma permanente su selección. Es la única forma que progresa..." Un "paseo" de 5 días dedicados al básquetbol chileno.



bía perdido después del alejamiento de su compatriota Kenneth Davidson, el primer revolucionario...

En los 21 meses que trabajó en Chile (21 de noviembre de 1971 a 31 de agosto de 1973) rememora a los jugadores, entrenadores y dirigentes nacionales, luchando contra todos los obstáculos y ganando todas las batallas que se propuso. El básquetbol nuestro fue reconocido como el de mayores progresos y el de ideas más mo-

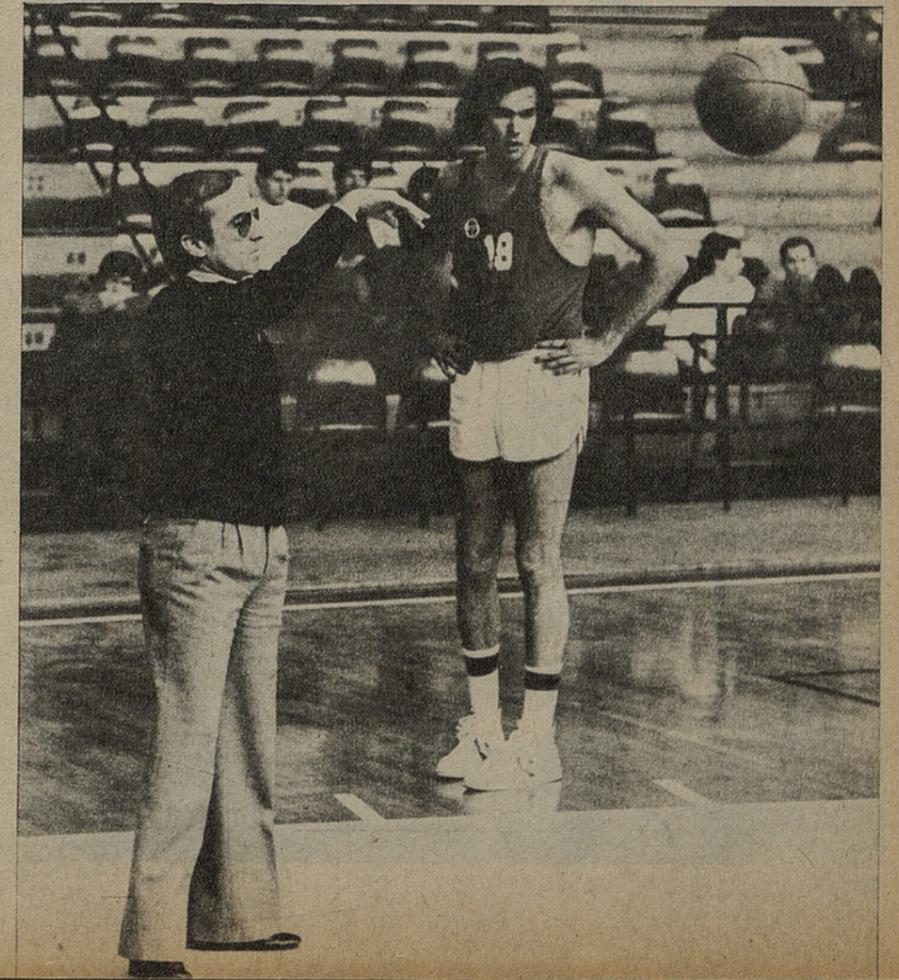
Peterson instruyendo a Menatti (2,08 m.), italo-norteamericano, valor importante en Billy Milano. Yelverton, Morse y Kupac, norteamericanos que actúan en Italia, de los mejores de Europa. Ganan un promedio de 30.000 dólares anuales.

desgraciadamente debió irse, tentado por un atractivo contrato ofrecido por el Synudine de Italia.

### Seis años ausente

Seis años de ausencia, pero siempre en contacto con lo que pasaba en casa. Con ganas de volver a cada instante, como lo hacía presente en constante y nutrida correspondencia. Y la oportunidad vino por obra de su capacidad. Fue invitado por la Asociación de Entrenadores de Brasil a participar en el Segundo Congreso Sudamericano de Técnicos de esta parte del continente como el principal expositor, junto a Mirko Novosel, uno de los mejores profesionales de Yugoslavia.

En vez de seguir a su patria, a disfrutar de vacaciones, optó por pasar a Chile, para ver a sus ex dirigidos. Con su característico dinamismo se puso en contacto con casi todos. Le



## PERSONAJES

### Terremoto...

faltaron horas. Estuvo en las redacciones de todos los medios de comunicación y, desde luego, en la nuestra. Se reunió en una cena íntima con sus amigos.

Habló por teléfono con Kiko Valenzuela, que está en Valparaíso. Ofreció una charla a los técnicos locales. Puso a su disposición material gráfico y técnico. Su lamento permanente fue no poder quedarse por más tiempo. Llegó el domingo en la noche y se fue el viernes.

"Chile se metió en mi corazón por la calidad de su gente, por el esfuerzo con que trabajan, por su cariñosa recepción a los extranjeros. Cuando llegué en 1971 me impresionaron las dificultades que tenían en lo deportivo, que eran más notorias comparándolas con las de mi país, donde había vivido 35 años. Carencia de medios,



de útiles deportivos, estructuras un poco añejas. Pero encontré voluntad, disposición para trabajar, deseos de perfeccionarse. Esa fue la causa del buen resultado que se obtuvo. Lamenté tener que irme, pero me fui con la satisfacción de haber dejado algo. En lo personal, el cariño de todos los que trabajaban alrededor del básquetbol. En lo deportivo, una idea de básquetbol moderno y algunos buenos juga-



Recordando. Junto a Arizmendi, uno de sus "regalones"; Reusch y Skoknic, en casa de la familia Maturana-Crino, donde ofreció una cena a sus ex pupilos, amigos y periodistas.

dores y técnicos para llevar adelante el trabajo."

### Selección permanente

La trayectoria del básquetbol chileno y de la Selección la conoce perfectamente. "Creo que se perdió demasiado tiempo. Desde Bogotá 73 a Medellín 76 la Selección no hizo ningún entrenamiento y esto no es bueno para ningún equipo. LA SELECCION DEBE TRABAJARSE EN FORMA PERMANENTE. Me alegró el resultado de Bahía Blanca, porque eso indica que hay técnicos y jugadores capaces. Conocí a Raggio y Gutiérrez en Sao Paulo y me dejaron la mejor impresión de su competencia. También me produjo satisfacción que después de 6 años todavía jueguen en la Selección, o estén en el primer plano, como principales figuras, los jóvenes que se prepararon en mi época, como Herrera, Verdejo, Vilella, Sartori, Pardo, Skoknic".

Peterson mantiene el optimismo respecto a las posibilidades del baloncesto nacional: "Hay un defecto congénito, como es la poca estatura. No hay jugadores arriba de 2 metros y el promedio apenas pasa el 1,90 m. Cuando se enfrenta a Argentina, con "Finito" Ghermann de 2,13 m.; González de 2,11; cuando se tiene como adversario a Brasil, con 5 ó 6 jugadores sobre los 2 metros, no es fácil jugar, no es fácil defender, no es fácil lanzar. Además, está el límite del número de habitantes. Pero esas limitaciones no corren si hay trabajo, corazón, seriedad, deseos de perfeccionarse. Otra cosa importante, para mejorar, es hacer competencias con equipos equili-



Herrera, Arizmendi, Fornoni, Vilella y Pardo. Una de sus alineaciones predilectas. Base del equipo que logró el 4.º lugar en el S. A. de Bogotá en 1973.

**Chile en Estados Unidos. ●**  
**Primera gira de una selección**  
**por ese país (1972). Rafael Reusch**  
**se esfuerza por ganar un rebote,**  
**pese a sus dos metros.**

brados, donde jueguen los mejores entre sí, como me he impuesto que lo está haciendo la 'Dimayor' y no se enfrenten conjuntos en que de partida se sabe que hay diferencias de 40 ó 50 puntos".

### Triunfa en Italia

Italia es su domicilio desde su alejamiento de Chile y donde se quedará por varios años más. Sus éxitos, lo han encumbrado al más alto nivel e incluso ha sido requerido por equipos de Estados Unidos: "Me contrató en 1973 la Synudine de Bolonia, con la que trabajé 5 años, saliendo dos veces campeones y otras dos vicecampeón de Italia y un segundo puesto en la Copa Europea de Clubes. El año pasado fui al Billy Milano (ex Simenthal), obteniendo el segundo puesto. En Italia hay plata. Ese es uno de los motivos de sus progresos y que estén ubicados entre las 10 mejores selecciones del mundo. Los jugadores son semiprofesionales, porque estudian o trabajan y además les dan una buena prima anual. Se paga un promedio de 20.000 dólares. Hay algunos que reciben cerca de 60.000. Los técnicos ganan un poco más. New Orleans, de la Liga Profesional de Estados Unidos, me ofreció ir a trabajar allá, pero firmé contrato por 5 años con Billy Milano".

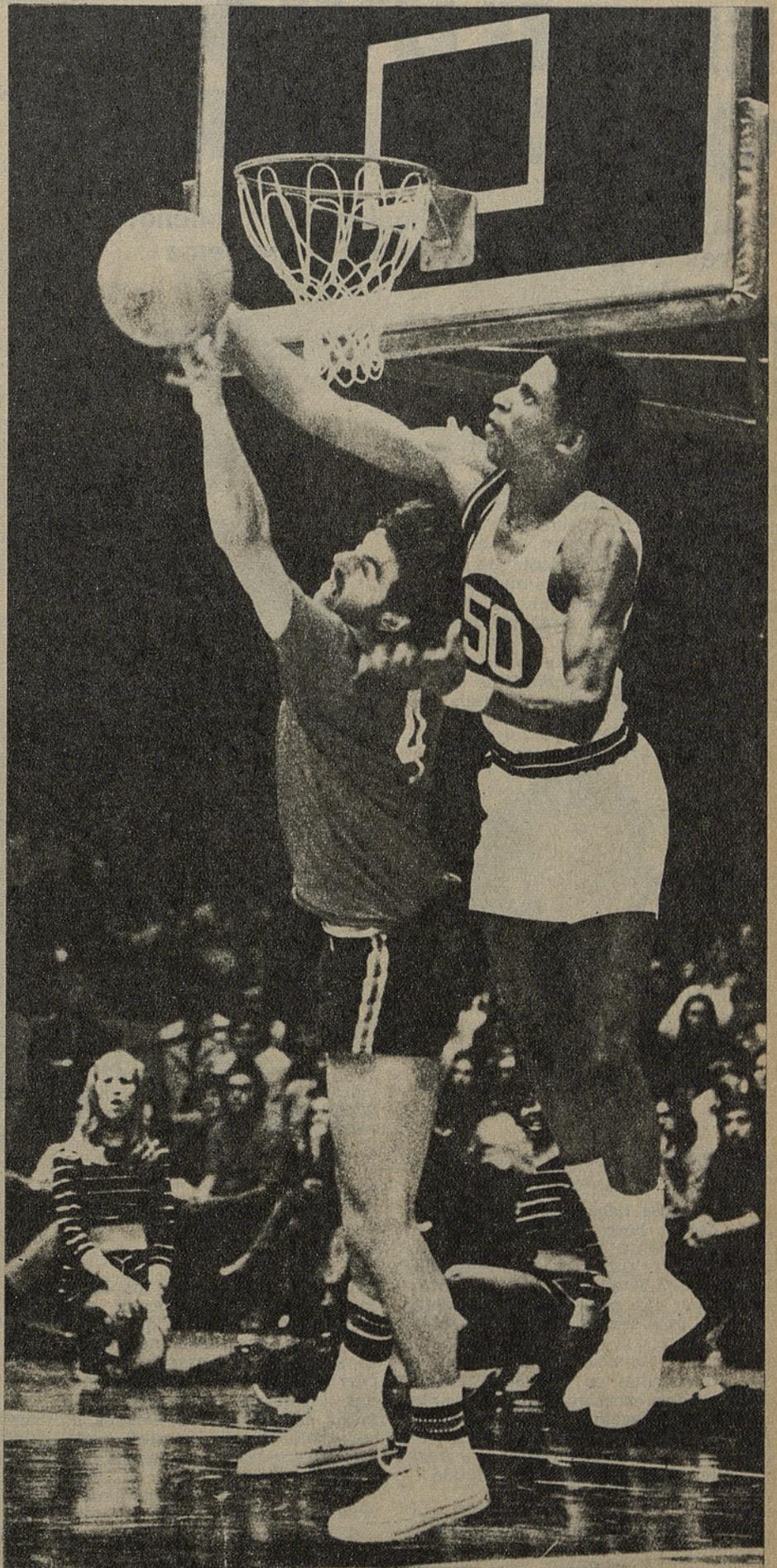
Y se despide con lamentos: "Me gustaría quedarme aquí. Pero volveré el próximo año al Congreso de Entrenadores Sudamericanos si es que quieren mi colaboración... Espero encontrarme con los que no pude ver ahora..."

JUAN AGUAD 

### CHILE EN SU CORAZON

Los éxitos de Peterson y su capacidad reconocida en el ámbito internacional fueron las causas de la invitación a Sao Paulo. El alumno, poco más de 400 entrenadores sudamericanos, estuvo siempre en sus clases y charlas. Y en ellas demostró su cariño por Chile y sus jugadores, como nos contó Néstor Gutiérrez, uno de los técnicos de la Selección Nacional que estuvo en el Congreso: "Cada vez que tenía que dar un ejemplo en cancha o en la pizarra, mencionaba nombres de jugadores chilenos. 'Así se movía el 'Huaso' Arizmendi... El contraataque lo finiquitaba Pardo... Manolo (Herrera) era el doble de distancia..."

Idénticas menciones contienen los apuntes y libros que ha escrito sobre este deporte. Chile lo lleva en su corazón...



# EL DILUVIO QUEDO ATRAS

• La crisis que afectó al hockey-patín chileno. Tres dirigentes hablan sobre el problema suscitado.

## TEMAS

Durante los Juegos Panamericanos en Puerto Rico el hockey-patín chileno produjo noticias a dos bandas. Sonoras, pero de diferentes tonalidades. En lo competitivo alcanzó medalla de bronce. En lo directivo, gran explosión, censura al presidente de la Federación... que en ese momento se encontraba en el exterior. La medalla fue producto de un largo proceso. Lo otro, también, pero a la inversa. El consejo de delegados de la Federación chilena se mostró disconforme con la demasiada autoridad que imponía Eu-



• Gabriel Santos.

genio Silva y lo censuró, sacándolo del cargo.

Las críticas hacia la autoridad vienen desde hace tiempo. Francisco Azar, presidente de la Asociación Las Condes, dice: "Junto a otras entidades hemos manifestado nuestra disconformidad por las actuaciones personalistas del presidente, del olvido intencionado hacia el consejo de delegados y por sus actuaciones tenidas en el Torneo Mundial en San Juan, Argentina. Gastos excesivos que se ocultaron a los delegados..., incluso la representación argentina impuso que no actuaría en el Sudamericano Juvenil si Chile no les cancelaba una deuda... Así se perdió la confianza..."

El nuevo vicepresidente, Gabriel Santos, puntualiza por su parte: "Nosotros hemos asumido hace algunos



• Eugenio Silva.



días, pero de ninguna manera hemos influido en esta delicada situación. Eugenio Silva olvidó que el consejo con sus determinaciones inapelables es soberano. El presidente había incurrido en innumerables oportunidades a saltarse dicho organismo. Era autor de hechos consumados. El consejo sólo recibía cuentas, nada más. Es necesario aclarar que Silva realizó gestiones importantes en favor del hockey, pero necesariamente debía existir un respeto por el resto".

Eugenio Silva, presidente censurado, pero que mantiene sus cargos inter-



• Francisco Azar.

nacionales y puede continuar ocupando puestos directivos en entidades locales, se enfatizó en sus descargos: "Es la consecuencia de ciertos delegados de salvar sus actitudes inoperantes, de evitar responder a nuestras exigencias sobre las actividades de sus respectivas asociaciones, que no cumplen con los reglamentos. Se le entregaron los medios para hacerse fuertes y no han realizado nada. La UTE, por ejemplo, es un club con tres equipos y actúa como asociación..., lo mismo ocurre con Las Condes, la UC y otros. Se me acusa de personalista. Lo reconozco. Había que trabajar intensamente por el hockey para sacarlo del estado calamitoso en que estaba. Existían 600 jugadores, hoy suman más de tres mil. Al juego, pro-

piamente tal, se agregaron patinaje artístico y carreras en patines. Santiago cuenta con un patinódromo, otro se levanta en Iquique, y como esa ciudad, hay muchas otras que ahora tienen hockey. La realidad es innegable. Ahora basta saber si podrá continuarse por el mismo camino".

Las tres pautas están claras. El diluvio que pasó por el hockey parecía haber quedado atrás. Ahora debe esperarse qué pasará: si habrá afinamiento o desarmonía.

GILBERTO VILLARROEL

## DIGANOS

### UNA MEXICANA HINCHA DE QUINTANO

Señor Director de la Revista  
ESTADIO:

Ante todo deseo darle las gracias por la fina atención que se sirvieron prestar a mi solicitud de suscripción para su revista; he comenzado a recibir ya los ejemplares y créame que se los agradezco infinitamente. En cada número he encontrado mil cosas interesantes, entrevistas y reportajes muy bien realizados, por todo ello permítame felicitar a usted y a sus colaboradores de todo corazón.

Soy aficionada al fútbol y los sucesos de este deporte en su país llaman mi atención de manera muy especial; es por eso que la lectura de ESTADIO me descubre todo un mundo fascinante al que antes apenas podía asomarme por medio de las escuetas informaciones de los diarios deportivos.

Hoy me atrevo a molestarle para hacerle una súplica; me encantaría que publicaran, si eso fuera posible, un poster o portada y alguna entrevista de un futbolista chileno que en México es admirado y respetado por su trayectoria deportiva ejemplar. Me refiero a Alberto Quintano, que militara hace algún tiempo en el equipo Cruz Azul de mi país y que actualmente juega en la Universidad de Chile. En nuestro medio futbolístico han desfilado excelentes jugadores chilenos y entre ellos Quintano logró una extraordinaria imagen, merced a su enorme categoría deportiva y humana.

Ojalá le fuera posible atender a mi ruego señor

Director, de verdad se lo agradecería muchísimo.

Discúlpeme por haberle robado un poquito de su tiempo, sin más por el momento, me despido deseando a usted y a su equipo periodístico, el mayor éxito en sus actividades.

Un saludo de simpatía desde México.

María Mara Monterrubio  
Jiménez.

Amistad N.º 25.  
Colonia Campestre, Aragón.  
México 14-D-F.

\*\*\* Estimada amiga. Agradezco por sus valiosos conceptos y la nota que usted pide irá en breve, así mismo el poster deseado.

Señor Director:

Rogaría a usted se sirva informarme de la dirección del club deportivo Unión Española. Como tengo interés en algunos detalles de esa entidad se la requiero de su amabilidad. Así mismo, le doy a conocer la situación de algunos lectores de ESTADIO, ocurrida hace algunas semanas con el ejemplar número 1.873. Justamente en ciertos sectores de Viña del Mar se agotaron el mismo día miércoles y los estudiantes como en mi caso que carecemos del dinero en forma inmediata, quedamos sin obtenerlo. Por ello es que ruego a usted se sirva darme alguna fórmula de solución para evitar que mi colección quede trunca. Una revista que la encuentro sensacional.

Atentamente.

Gastón Salfate Bonaze.  
12 Norte 1289.  
Viña del Mar.

\*\*\* Muchas gracias por sus conceptos. La dirección



● Vista panorámica  
del Estadio  
Azteca en México.

de Unión Española es Carmen 110, Santiago. Respecto a su solicitud, la hemos hecho llegar al departamento respectivo para que solucione su caso.

### UN CHILENO DESDE EE.UU.

Señor Director:

Soy un chileno que resido en EE. UU. desde hace 10 años y jamás he dejado de seguir las alternativas del fútbol de mi país. Lo siento y lo vibro en forma permanente. Una de esas razones, gracias a Dios, es que siempre llega ESTADIO por lo que estoy al día del deporte nacional.

Esta nota tiene un motivo... es la forma de plantear los trabajos del señor Luis Santibáñez en la Selección... para él, simplemente su trabajo estaría destinado a clasificar a Chile entre los 24 equipos y nada más, con esa mentalidad creo que se va a un fracaso, porque el DT cree que clasi-

ficar es lo suficiente y el resto al parecer no lo tiene claro...

Tal como el entrenador, manifiesta en ESTADIO, los resultados por ahora son lo de menos, creo que esto sería mucho más positivo si Chile jugara más al ataque y no dar chance alguna al rival... Santibáñez es el entrenador que más títulos puede lucir en Chile, y es un hombre hábil, con mayor razón debería mantener su línea de juego conocida por todos, donde sacó siempre resultados. Pero para el Mundial de España, no podemos estar siendo el invitado de piedra como lo fue Corea del Norte, en Inglaterra el año 66; Perú, en México '70; Haití, en Alemania '74, e Irán, en Argentina '78, es por cierto ahora, el mejor momento para que Chile abandone el grupo de los chicos y llegue con personalidad a España.

Saluda Atte. a Ud. y a todo el personal de su prestigiosa revista.

Luis Valenzuela.

C. I. 5.027.860, Stgo.

Socio de Colo Colo

N.º 70.105. P. O. Box 45.

Ossining, New York 10562.

USA.

## SUSCRIPCIONES

Los valores de las suscripciones anuales y semestrales son los siguientes:

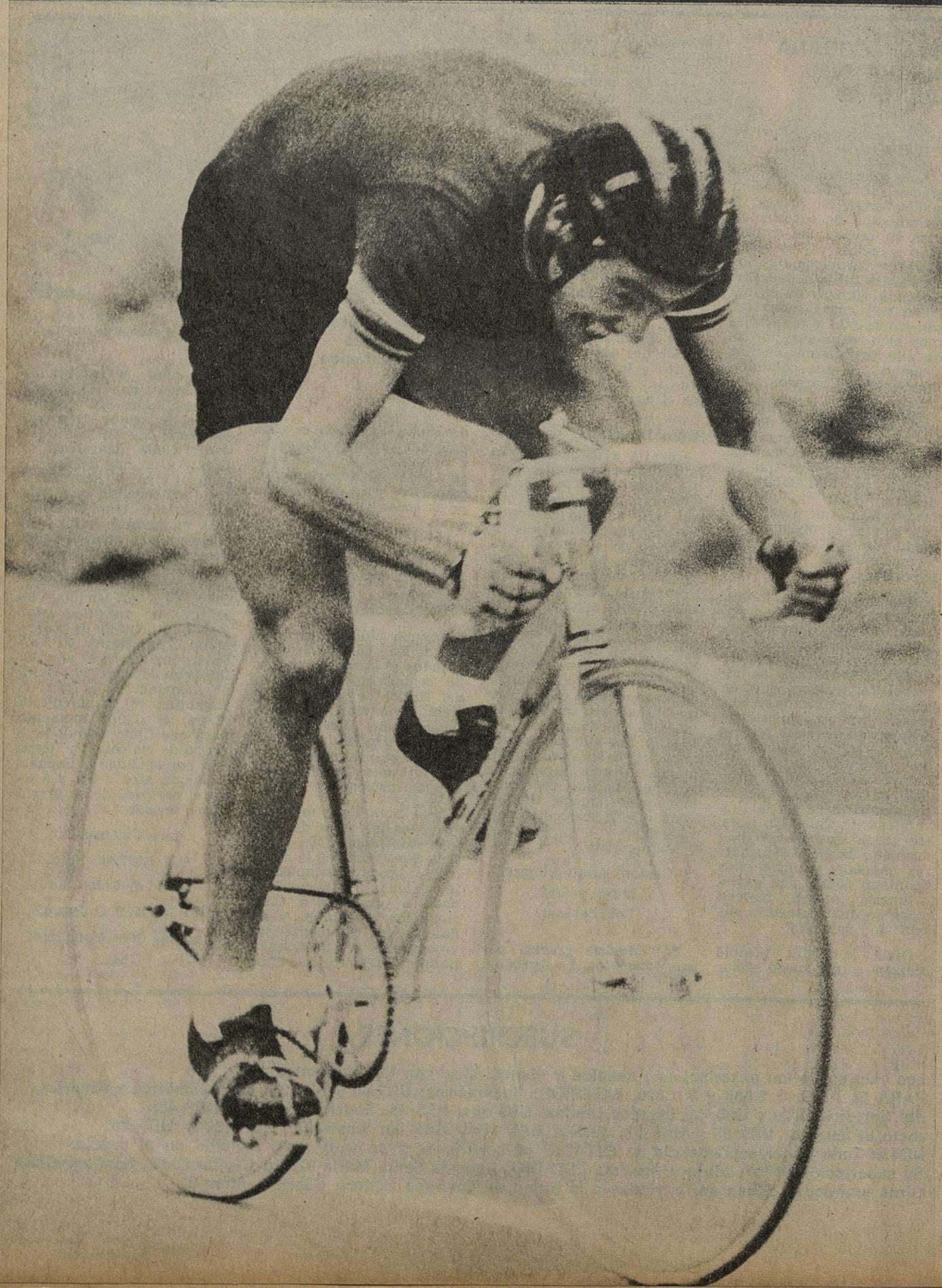
PARA EL PAIS: \$ 2.000 y \$ 1.000. EXTERIOR: Sudamérica: US\$ 60 y US\$ 35; Centroamérica y América del Norte: US\$ 70 y US\$ 40; Estados Unidos: US\$ 88 y US\$ 45; España US\$ 80 y US\$ 45; resto de Europa: US\$ 85 y US\$ 52; Africa: US\$ 110 y US\$ 60; Australia: US\$ 150 y US\$ 80.

NOTA: Toda la correspondencia de ESTADIO es certificada y su valor está incluido en el precio.

Su suscripción debe pedirla a: Revista ESTADIO, Avenida Santa María 076 (o Casilla 69-D), Santiago-Chile. Giros y cheques deben ser enviados a la orden de Empresa Editora Gabriela Mistral.

**ELECTRO TEST /**

**RICHARD TORMEN**



## CARNET DE IDENTIDAD

**Nombre:** Richard Gino Tormen Méndez.

**Fecha y lugar de nacimiento:** 11 de octubre de 1951, en Santiago.

**Estado civil:** Casado.

**Estatuta:** 1 metro 74 centímetros.

**Peso:** 74 kilogramos.

**Signo zodiacal:** Libra.

**Grupo sanguíneo:** RH negativo.

## GUSTOS O PREFERENCIAS

**Comida:** Pastas italianas al horno.

**Bebida:** Coca-Cola.

**Cigarrillos:** No fumo.

**Día:** Sábado.

**Mes:** Enero.

**Número:** 21.

**Letra:** R.

**Calle:** Una antigua en Italia (como en las películas).

**País:** Canadá.

**Ciudad:** Santiago.

**Color:** Celeste.

**Animal:** Felinos.

**Distracción:** Cine.

**Arbol:** Eucaliptus.

**Flor:** Rosas rojas.

**Metal:** Plata.

**Una palabra:** Diálogo.

**Mujer:** Algo extraordinario.

## PERSONAL

**Estudios:** Universitarios, quinto año.

**Idioma:** Italiano e inglés.

**Religión:** Creo en Dios.

**Virtud:** Veracidad.

**Defecto:** Locuaz.

**Temor:** Quedar mal ante otras personas.

**Romántico:** Mucho, con mi esposa.

**Un objeto:** Equipo modular.

**Crítico:** Yo mismo, pero sin mala intención.

**Nervioso:** No.

**Violento:** Sí.

**Viaje a la Luna:** Me gustaría ir.

**OVNI:** Tienen que existir.

**Divorcio:** No vale la pena.

**Aborto:** Si se justifica.

**La píldora:** A veces es dañina.

**Mejor recuerdo:** Los amigos reales.

**Peor recuerdo:** Cuando no me creen.

**Amigos:** Creo que tengo.

**Admiración:** A los músicos.

**Afecto:** Doy mucho.

**Odio:** Hay que evitarlo al máximo.

**Frustración:** Cuando hay, se debe expulsar.

**Antojos:** Justificación para querer algo.

**Fiesta:** Ya no voy, sólo a las familiares.

**Sexo:** La base de la unión matrimonial y del amor.

**Justicia:** Casi no existe.



**Doping:** Algo normal en el ser humano, en todo ámbito.

**Vocación:** Enseñar.

## CULTURA

**Libro:** Leo poco.

**Un escritor:** No distingo.

**Poeta:** No distingo.

**Una película:** Cualquiera de acción y musicales.

**Música:** Rock progresivo y de vanguardia.

**Un músico:** Cualquier líder de grupos de rock.

**Programa de TV:** Kojax y best-sellers.

**Programa de radio:** Solamente rock, en Concierto.

**Revista:** Cómica y de historietas.

**Periódico:** "El Mercurio".

**Un personaje:** Son todos iguales.

**Acontecimientos mundiales:** Las guerras y los Juegos Olímpicos.

## DEPORTIVO

**Clubes:** Centenario, Cóndor, Unión Española, Magallanes-Vulco de San Bernardo.

**Internacional:** Perdí la cuenta en América y Europa.

**Rivales:** En América, Weller, de Jamaica. En Europa, los alemanes democráticos.

**Medallas:** Sólo para el recuerdo.

**Compañero:** Fernando Vera y Sergio Aliste.

**Ciclista a nivel internacional:** Merckx, de todos los tiempos; Saponni, actualmente.

**Un rutero:** Bernard Hinault.

**Un velocista:** Anton Tkak.

**Un dirigente:** Armando Gellona.

**Títulos:** Trece campeonatos de Chile, 14 metropolitanos, uno panamericano, dos vice y un tercero.

**Uniforme:** Es necesario cuando se representa a Chile en el extranjero.

## PUNTUACION DE UNO A SIETE

**Dirigentes del ciclismo:** Si son como Francisco Lorca, un 7.

**Fernando Vera:** 7.

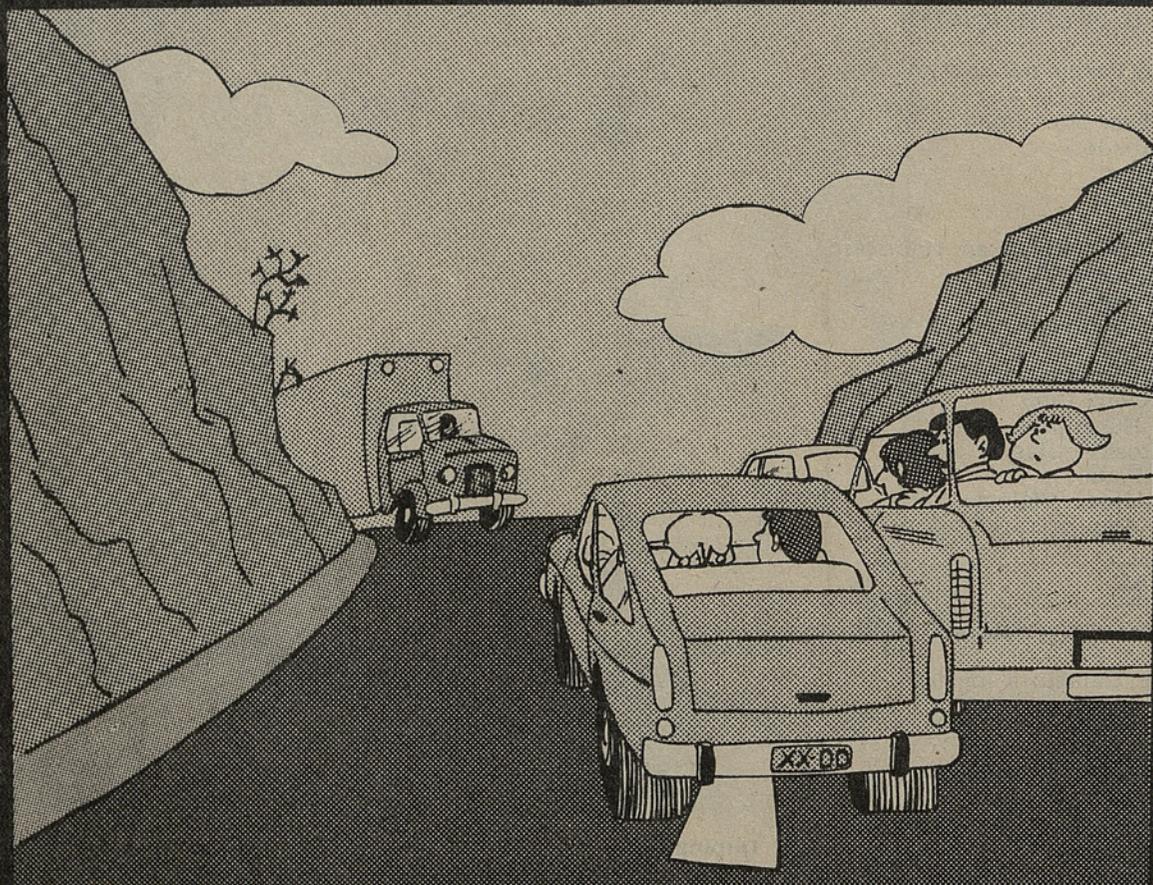
**Jaime Huberman:** 7.

**Vulco-San Bernardo:** 7.

**César Antonio Santis:** 2.

**Carlos Caszely:** 7 (mejor un 10).

# Usted dice saberlo muy bien



Que no se puede adelantar en carreteras  
sin tener presente todas las condiciones  
de seguridad.

## ENTONCES ¡RESPETELO!



de usted  
depende



# MIGAJAS



● ¡Quítate de la acera, mira que te tumbo... epa! (Fuentes, Romero y Paluba).



● ¡Si no me tomo toda la sopa, no me dejan jugar...! (Jaime Aravena, Santiago Morning).

## FUTBOL CON SODA

Por Johnnie Walker.

**SEXY.** En Uruguay, una mujer ejerce como árbitro de fútbol. Se asegura que lo hace bastante bien. Con mucho aplomo. Debe ser porque toma su trabajo "muy a pecho..."

□ □ □

**CACIQUE.** Colo Colo es el único equipo que por derecho propio puede salir del túnel a la cancha formando en "fila india..."

□ □ □

**DE FRAC.** Respetando su apodo popular los "pijes" de Green Cross debieran aparecer vestidos de frac al entrar al campo de juego...

□ □ □

**12 PASOS.** La palabra penal es sinónimo de presidio. Por eso algunos jugadores al "ejecutar" la "sentencia" intentan su remate como si quisieran "fusilar" al arquero. Otros, simplemente, le "conmutan la pena"...

**UN RETO.** El Estadio "El Morro" de Talcahuano se da el lujo de tener la cancha con el mejor drenaje de las que existen en el país. Estadísticamente es un "balde de agua fría" para las de Santiago...

□ □ □

**RAZONABLE.** Equipos de Brasil, Argentina y otros países han tenido serias dificultades para jugar en La Paz, Bolivia. Tienen problemas de altitud. El único que lo podría hacer con éxito sería Aviación, que no tiene por qué afectarle la altura...

□ □ □

**DATO.** Para que tengan éxito, los "lanzamientos de esquinas", para que no se vayan a la acera y lleguen justos a la boca del arco, deben ser servidos por los jugadores más "callejeros..."

□ □ □

**CAMBIO.** Oscar Fabiani desea volver a Chile. No se acomoda con el "cambio"... monetario...

□ □ □

**ADVERTENCIA.** Cuando algunos relatores deportivos señalan con eu-

foria que "el jugador se comió la pelota", ello significa que la acapara para sí, que se queda con ella, que no la suelta. En ningún caso quiere decir que el balón sea una "vitamina futbolística" como parecen creer algunos delanteros...

□ □ □

**ASI, SIMPLEMENTE.** "Hallulla" Muñoz debería jugar por Unión Española. Calza justo en el "molde..."

□ □ □

**TEMOR.** 77 jugadores fueron citados a prestar declaraciones —en la semana anterior— ante el Tribunal de Penalidades. Existe el temor —de seguir así— que la competencia oficial se transforme en torneo de "Baby Fútbol".

□ □ □

**RESIGNACION.** Con el alza permanente del precio de la bencina, por lo menos lo único que se podría conseguir es rebajar la cuota de "auto" goles...

□ □ □

**APRECIACION.** Hubo discusión en las tribunas. El gol era de "Flores",

pero por la violencia se lo atribuían a "Ramos..."

□ □ □

**BENDICION.** La Universidad Católica atraviesa por un período bastante difícil. Le cuesta sacar adelante los partidos. Le hace falta una manito de primera comunión, o una "patita bendita..."

□ □ □

**NO TIENE GRACIA.** Generalmente no se da la lógica en el fútbol, pero a veces sí: todos los "pleitos" en el área chica los gana el arquero Leyes. Algunos no le encuentran la gracia porque suponen que debe haber estudiado "derecho..."

□ □ □

**RESPIRO.** La directiva de Nublense de Chillán puede económicamente respirar tranquila. Por su encuentro con Lota, y de acuerdo a las recaudaciones, y por ser visitante, recibió un cheque por \$ 90.

□ □ □

**TEMPESTAD.** A Wanderers le está llegando el agua al cuello. Lo debe estar afectando el "temporal..."

# NO DEBE HABER MARATON SIN CHILENOS

Edmundo Warnke en Puerto Rico y Moscú.  
El fondismo provoca una preocupación que debe ser intensificada.  
La emoción y el embrujo de la larga prueba.

TEMAS

La experiencia de varias justas olímpicas y panamericanas es base para puntualizar dos especialidades del deporte chileno, cuya participación debe ser marcada de preferencia en estas justas por ser de aquellas que logran atraer gran atención de los públicos, en grado que sus protagonistas, de una manera u otra, consiguen que miles y miles de personas digan, pregunten y griten el nombre del país del participante que pasa: maratón en atletismo y "doble recorrido Copa de Naciones" en equitación. Son pruebas cumplidas en las fechas finales de los Juegos ante el vocerío de los estadios repletos. En Montreal como en Tokio, Múnich, Helsinki, en Ciudad de México como en Cali o Sao Paulo.

La prueba larga de los pedestristas bate records de expectación porque sale a las calles, a lo largo de sus 42 kilómetros, y congrega a miles y miles para alentar a los corredores de distintas razas, continentes y banderas.

"¡Ese es chileno! ¿De dónde?", y viene la explicación geográfica que publicita y provoca un tanto de admiración y reconocimiento. Indudablemente que los atletas escogidos deben ser hombres capacitados y preparados para responder dignamente. Yo no he visto a un maratonista en el extranjero que se haya desempeñado para defraudar.

Luis Celedón, en Helsinki, 2.33.45, 14.º lugar entre 54 maratonistas. Ricardo Vidal, en Tokio '64, 2.28.01, 30.º lugar entre 68, y Exequiel Bae-



Juan Silva, Chile, en 1961,  
cuando ingresa vencedor al  
Estadio Nacional en Nuñoa, de  
la maratón del  
Sudamericano atlético. ●

za, 2.43.15, México '68, 36.º entre 57. En Múnich '72 y Montreal '76 no se inscribió a alguno, pese a que en ambas debió estar José Ramírez, el único especialista solvente que teníamos en casa.

La maratón (42 Km. 125) es espectáculo desbordante de emociones, ansiedades y episodios impresionantes y dramáticos. Lo ha sido siempre, aun cuando no se le veía en todo su trayecto, hasta que en la actualidad la televisión con sus enfoques itinerantes la ofrece en toda su amplitud. La maratón llega a todos y la adhesión del público en la ruta tiende a rendirle efusivo y estentóreo apoyo a los protagonistas jadeantes que luchan incansablemente en redobles de energías para superar el abatimiento, los dolores y efectos bajo climas tórridos y sobre pavimentos endurecidos.

¡No a la fatiga! es consigna que se impone entre los que salen a cubrir kilómetros y kilómetros de entrenamiento para llegar bien al día de la prueba. Cierto que algunos caen cuando sus piernas se niegan a responder al requerimiento, mas la verdad es que la gran mayoría llega pujante a la meta. La maratón lleva su embrujo, su poesía y drama.

### En los Sudamericanos

Chile ha dispuesto de excelentes corredores a nivel sudamericano como lo registra la historia de los campeonatos. Los ha tenido buenos y capaces, aun para haber conseguido mayor cotización a niveles olímpicos y mundiales, de haberlos vigilado e impulsado en su formación con apoyo médico, técnico y económico a fin de explotar las condiciones naturales en potencia.

Manuel Plaza fue un fondista fuera de serie, pese a que también debió rendir más por sobre los desempeños extraordinarios cumplidos en Europa y América. Subcampeón olímpico en Amsterdam '28 y sexto en Colombes '24. Astro de cuatro campeonatos sudamericanos, invencible por tres o cuatro lustros.

Emoción estremecedora es la entrada al estadio del maratonista que arriba triunfador y, por cierto, impresionante en tono máximo si el que llega es un compatriota, y si ello sucede, además, en tierra extranjera. El atletismo chileno ha sabido de esas satisfacciones en

Edmundo Warnke, la solitaria figura del fondismo chileno a nivel internacional. Sus ambiciones son de alcanzar figuración en Moscú. ●



No debe haber...

Lima, 1961. Ricardo Vidal (522), cuando entre brasileños, argentinos y bolivianos con gran paso los anuló para hacer posible el triunfo de Juan Silva.



varias oportunidades de gran realce.

¿Cuáles son los chilenos vencedores en maratones sudamericanos?

Aparte de aquéllas en que mandó Manuel Plaza, en la década del 20 al 30, en Buenos Aires, Montevideo, Río de Janeiro y Santiago, en cada una de estas capitales obtuvo cinco medallas de oro al imponerse en carreras desde los 3 mil metros hasta la maratón; siguen las del latino Juan Silva, campeón en Sao Paulo '59 y Lima '61. Ricardo Vidal fue segundo en Lima '61 y campeón en Río de Janeiro '65. José Ramírez ganó la maratón del Sudamericano en Santiago en 1976.

## Y, ahora, Warnke

Edmundo Warnke, de Valparaíso, es la gran carta que el atletismo chileno tiene en mano en la actualidad, aun cuando lesiones musculares lo han limitado en sus ló-

gicas expediciones, luego de haber destacado también en el fondismo pistero; lo saben los técnicos que por físico, estatura y tranco es corredor hecho para el camino y en distancias mayores. Su consagración internacional, de orden mundial, la consiguió al vencer con la resonancia debida en la "Corrida de Sao Silvestre", clásica prueba callejera en noche de Año Nuevo,

1977, en la ciudad de Sao Paulo. Anteriormente había sido ganador de una maratón en Francia '76, tiempo 2.14.8, y ha sido varias veces campeón de cross en Alemania, donde reside. El porteño hizo su primer tanteo en la distancia larga en el Sudamericano de Lima '71, tercero con 2.34.30.3.

En Puerto Rico, con 36 grados a la sombra, hace poco entró quinto (2.26.14), con un desempeño que es lo más valedero de los atletas chilenos participantes en el programa atlético de esos Juegos. Competente actuación por venir de un proceso recuperatorio de lesiones. Ha dicho: "Mi meta próxima y posiblemente la última de mi campaña atlética será la maratón de los Juegos Olímpicos de Moscú '80. Me estoy entrenando específicamente para ello y en el hecho he abandonado las pruebas pisteras".

## Futuro abierto

Detrás de Edmundo Warnke están asomando jóvenes fondistas que serán los maratonistas del futuro y, es indudable que la campaña iniciada hace algunos años con el programa abundante de carreras por caminos, un ranking estimulante y el respaldo de dirigentes y maestros especializados se impulsa, de esta manera, un proceso alentador en la juventud que busca especialización en las distancias largas. Horizonte abierto en bien del fondismo que debió contar, hace mucho, con la cruzada lógica en un país donde existe interés acentuado por esta clase de competencias.

Estos afanes refuerzan el anhelo de que, en las justas futuras de orden internacional, no sólo uno, sino varios fondistas y maratonistas concurren con posibilidades mayores.

DON PAMPA





# FRANCIA RETUVO LA COPA GALEA

En la trigésima versión, sus fundadores derrotaron a Checoslovaquia para lograr su octava victoria. Chile, en su segunda participación, superó con creces la campaña anterior alcanzando a ser semifinalista.

**EVENTOS**

Cuando a mediados de 1977 el ex campeón chileno y astro internacional Patricio Rodríguez llevó al equipo "junior" de tenis argentino al triunfo en la Copa Galea, en la ciudad de Vichy, en Francia, recién nuestro país tomó conciencia de la existencia de ese importante campeonato. Pero la Copa Galea, que este año cumplió, con el triunfo de Francia, su trigésima versión, corresponde a una de las competencias de mayor proyección actualmente en el Viejo Continente, pues pone en vitrina a los mejores jugadores de hasta 20 años de edad y que corresponden a la generación de reemplazo para los valores ya consagrados.

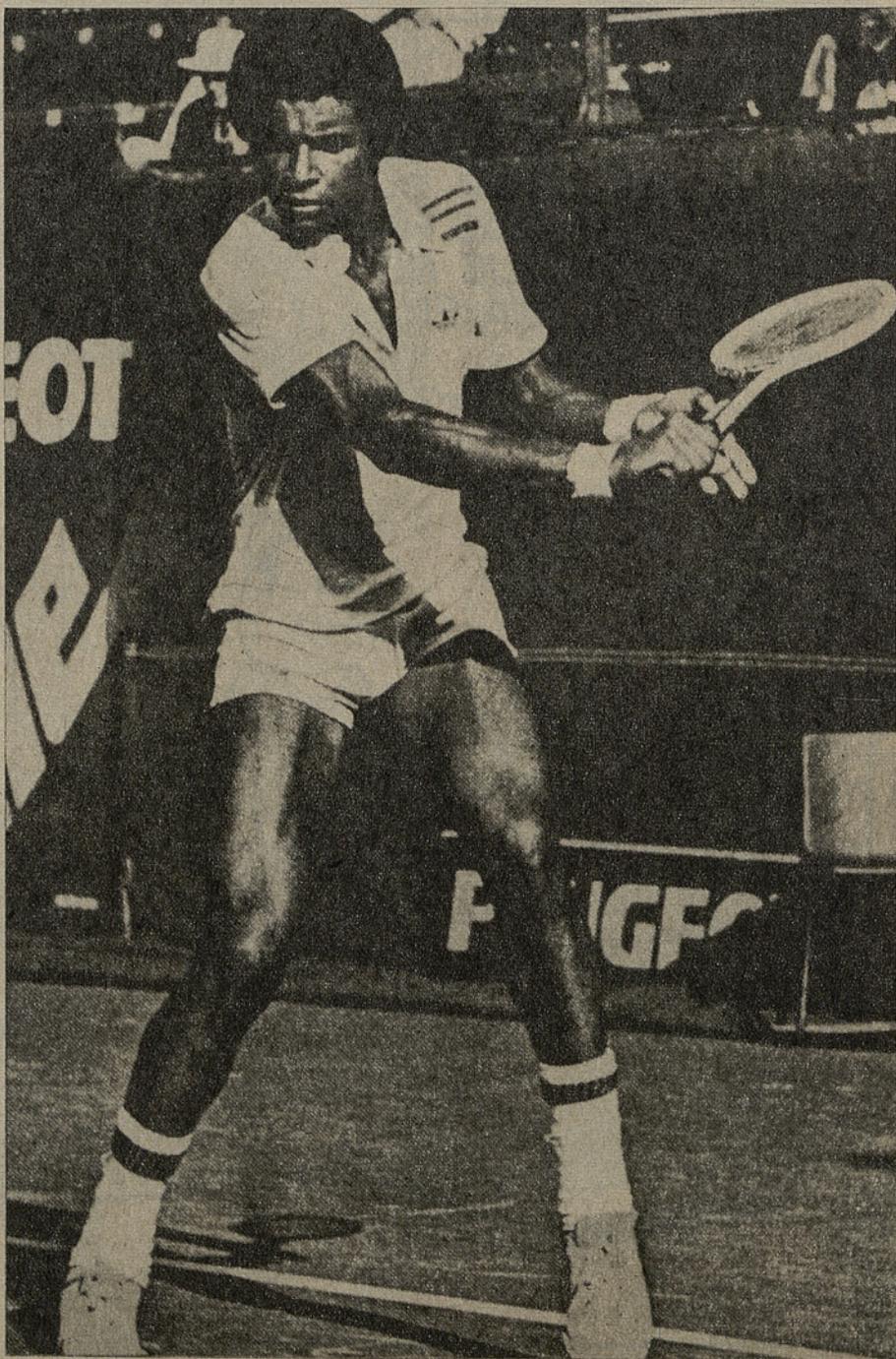
## Francia retuvo su título

La Copa Galea fue creada en Francia en el año 1950 disputándose en sus etapas finales los dos primeros años en la ciudad de Deauville y posteriormente —hasta ahora— en Vichy. Francia durante las primeras dos décadas mantuvo un predominio sobre sus rivales, pero posteriormente comenzó a ser superada por los españoles y checoslovacos, hasta que nuevamente en estos últimos años volvió a sentar superioridad. Sin duda que la derrota que sufrieron en 1977 ante los argentinos, dirigidos por "Pato" Rodríguez y encabezados por José Luis Clerc, en compañía de Fernando Dalla Fontana y Alejandro Gattiker, les preocupó mucho. De ahí que en 1978 no descuidaron su preparación y triunfaron categóricamente en la final sobre quienes han sido sus más serios rivales en todas estas competencias, los checoslovacos, por 4 a 1.

Ahora, en 1979, el equipo francés, tras superar en la ronda final primeramente a Argentina por 4 a 1 y luego en segunda vuelta a Italia por 3 a 2, accedió a la esperada final frente a Checoslovaquia, que había vencido también en forma categórica a Alemania

El moreno jugador francés Yanick Noah, número uno de su categoría, fue la base del triunfo de los locales en la versión 30 de la Copa Galea.

En el Grand Prix de 1977 estuvo en Santiago, pero sin tantos antecedentes. ●





**Pedro Rebolledo cumplió ● una campaña extraordinaria, tanto en la etapa sudamericana como en las semifinales en Roma. Ganó 6 de los 7 singles que jugó y entre sus victorias estuvieron sus triunfos sobre los dos suecos.**

Federal por 4 a 1. Se esperaba entonces para el cierre un duelo espectacular —sin desmerecer al resto de los jugadores— entre el número uno de Francia, el joven de color Yanick Noah, y el juvenil número uno del mundo, el checo Iván Lendl, ubicado ya en el lugar 39.º entre la Asociación de Tenistas Profesionales (ATP). Existía además el hecho de que a comienzos de julio el checo había vencido al francés en cuatro sets en París, participando en el equipo adulto de Copa Davis y los galos anhelaban una revancha. Sin embargo, el duelo no se pudo repetir para mala fortuna de los checoslovacos, ya que para el tercer día de competencia, cuando se debían jugar los dos singles finales que resolvían la lucha, una lesión en el tobillo derecho dejó al margen a Iván Lendl. Los franceses así tranquilamente concretaron una ventaja de 3 a 1, para luego presentar a un reserva y con ello la cuenta quedar definitivamente 3 a 2 para los dueños de casa. Para las estadísticas diremos que el primer punto lo consiguió Noah sobre el checoslovaco Miroslav Lacey 6/3, 6/1 y 6/1, luego emparejó Iván Lendl al imponerse a Pascal Portes 6/1, 6/3 y 7/5. El encuentro de dobles fue para la pareja francesa formada por los mismos singlistas que se impuso a sus rivales del día anterior 14/12, 5/7, 8/6 y 7/5. El punto decisivo de la jornada final lo dio Noah sobre el debutante Dusan Pohl al imponerse 6/3, 6/2 y 6/2, mientras que se completó la competencia con la victoria de Lacey sobre el reserva galo Thierry Pham 6/3 y 6/1.

Lograban así los franceses retener un título que les permitía consolarse, gracias al trabajo de sus jóvenes, de

## LOS 30 AÑOS DE LA COPA GALEA

1950.....Italia	1965.....Checoslovaquia
1951.....Francia	1966.....Checoslovaquia
1952.....Italia	1967.....Francia
1953.....Francia	1968.....España
1954.....Italia	1969.....España
1955.....Italia	1970.....Checolovaquia
1956.....España	1971.....Suecia
1957.....España	1972.....Gran Bretaña
1958.....España	1973.....España
1959.....Alemania Federal	1974.....Checoslovaquia
1960.....Francia	1975.....Checoslovaquia
1961.....Francia	1976.....Alemania Federal
1962.....Francia	1977.....Argentina
1963.....Checoslovaquia	1978.....Francia
1964.....Unión Soviética	1979.....Francia

su eliminación en adultos por parte de sus mismos rivales, algunas semanas atrás en su propia capital en las semifinales de la Zona B de la Copa Davis de Tenis, comprendiendo que si entre los mayores hay poco a que recurrir al menos en valores hasta 20 años tienen un contingente muy interesante.

### Chile, progresando

En esta trigésima Copa Galea participaron en todo el mundo 41 países y entre ellos por segundo año estuvo el tenis chileno. En 1978 el debut no fue muy auspicioso, pues nuestros jugadores —a la sazón Heinz Gildemeister, Pedro Rebolledo y José Miguel Ayala, con la capitania de Jaime Pinto— cayeron en primera vuelta en Sao Paulo, con Brasil, sin poder pasar la etapa sudamericana. Ahora la situación mejoró ostensiblemente. Chile participó en la eliminatoria sudamericana disputada en Colombia con Heinz Gildemeister, Pedro Rebolledo e

**Iván Lendl, número uno del mundo en su edad, quedó al margen por lesión en el partido decisivo en que Checoslovaquia esperaba repetir su victoria de un mes**

● **antes en Copa Davis sobre los franceses.**



Iván Camus, con la dirección de Patricio Cornejo, superando categóricamente por 5 a 0 a Perú y luego por 3 puntos a 2 a Colombia, los dueños de casa, ganando la Zona.

Se viajó entonces a la ciudad de Roma, en Italia, para participar en la etapa semifinal. Aquí hubo dos cambios, al sustituir Jaime Pinto a Patricio Cornejo en la capitania del equipo por problemas particulares de "Pato" y con el reemplazo del reserva Iván Camus por Ignacio Ossandón, a quien la Federación de Tenis compensó deportivamente al quedar al margen reglamentariamente de la etapa final de los Juegos Panamericanos, pese a haberse clasificado. Chile jugó en Italia en primera vuelta con Dinamarca, concretando una categórica victoria de 5 a 0. Heinz Gildemeister venció a Müller 6/4 y 6/4 y a Mortenssen 7/5 y 6/4; Pedro Rebolledo venció a Mortenssen 6/4 y 6/4; Ignacio Ossandón venció a Bastiansen 1/6, 6/4 y 6/2, y el doble Rebolledo-Ossandón derrotó a Mortenssen-Müller 6/1, 6/2 y 6/3. Esa victoria tan concluyente, según los periodistas italianos, ponía al equipo chileno en muy buena perspectiva para derrotar a sus próximos adversarios.

Y Chile estuvo a punto de concretar esa otra victoria y esta vez ante Suecia. Mantuvo su nivel Pedro Rebolledo para ganar sus dos singles ante Larson y Hallegreen, pero no ocurrió lo mismo con Heinz Gildemeister, que perdió sus dos individuales ante los mismos rivales. La victoria definitiva para los suecos se decidió en el encuentro de dobles. Hasta aquí llegó entonces la participación del equipo nacional, que se ubicó en la llamada semifinal C en tercer lugar tras Italia, que derrotó a Suecia, que quedó segundo, y superando a Yugoslavia y a Dinamarca. Fue sin duda un progreso notable de nuestros valores "veinteañeros", que reglamentariamente aún pueden actuar el año próximo y aspirar a mejores ubicaciones en esta Copa Galea, a la que cada vez le dan más importancia todos los países del mundo.

CARLOS RAMIREZ V. 

# KUBALA-SANTAMARIA, UN SONADO DIVORCIO

Los seleccionadores españoles toman posiciones diferentes por culpa del viaje a América que realizó el equipo "SUB - 23". Mientras el húngaro habla que es "una murga". El uruguayo la defiende "como equipo experimental".

**INTERNACIONAL**

Nada se ha dicho oficialmente. Pero los entrenadores de las selecciones españolas de fútbol, Ladislao Kubala y José Santamaría, están ubicados en atalayas opuestas. Existe un divorcio que se teme puede llegar y a otros niveles. Incompatibilidades de carácter, dicen algunos. Mas otros aclaran que es la clásica "rabia hispana".

Ladislao Kubala es la cabeza visible de los seleccionadores en la Real Federación Española de Fútbol. Es quien determina los planes, sus ejecuciones. Las opiniones que entrega deben ser escuchadas sin que se oiga el vuelo de una mosca. Así le gusta. Pero el mister mencionado está enfadado con quienes proyectaron la famosa gira del plantel "Sub-23" por toda América y que actuó en Chile en accidentado encuentro.

Nadie le tomó al parecer en cuenta todo lo que Kubala había manifestado para esa "tour". Quería en dicho plantel a jugadores del bloque olímpico y juveniles. Entre los 21 y 23 años. El equipo que salió desde Madrid según Kubala... "Es falso, no representa al fútbol ni a las ideas nuestras, es una vulgar murga... ¿Qué tienen que hacer en ese equipo jugadores como Urruti (27 años), Olmo, Alonso y Esteban (que superan los 24)?" Los dos primeros ya estuvieron en el Mundial de Argentina y es algo que según Kubala no tiene sentido asociado con un equipo experimental y en teoría joven.

Las explicaciones directivas dicen que los compromisos de esta gira se firmaron hace bastantes meses y no podían deshacerse. Pero a Kubala lo que además le irrita es, que Santama-



● Urruti, uno de los jugadores mayores de edad que vino a Chile por el Sub-23, dialoga con dirigentes chilenos.

ría, teniendo claras las ideas que ambos en conjunto habían planificado para estos trabajos se olvide de los mismos y del propio jefe, que además quería viajar por América...; sin embargo, los resultados deportivos de la escuadra "Sub-23" le han dado la razón al húngaro nacionalizado español.

## Lo que dice Pepe Santamaría

Más mesurado, con menos ampulidad en las entrevistas a que es sometido, Santamaría es el responsable del bloque "equipos jóvenes". No se irrita ante la reacción de Kubala.

—Si analizamos lo que la Federación Real nos ha pedido, se podrá apreciar que entre nosotros no existe una coordinación adecuada. El sentido de cooperación y de las ideas conjuntas que deben imperar brilla, lamentablemente, por su ausencia y no es por mi culpa...; es fácil que más tarde se produzcan cismas, los disgustos lógicos y un caos total. Recibí una orden de quien me paga por mi trabajo, de con-

Ladislao Kubala, coach de la selección española "A".



formar un plantel en un breve lapso de tiempo. Así sin prácticas en conjuntos. Porque existían compromisos contraídos con mucha anterioridad. ¿Quién los firmó? No me interesa saberlo. Recibo un sueldo por mi trabajo y no para discutir. Al regreso de la gira entregué un completo informe de la misma, con las situaciones que creí interesante que Kubala las conociera. Ahora que él esté irritado es cosa de él, nada más, porque los detalles de cómo viajó ese equipo los conocía.

Santamaría cuenta con un fuerte apoyo directivo. Y lo aprovecha con habilidad. Hace poco tuvo una actitud muy inteligente.

Días atrás —a poco de regresar de América— Pepe declinó una oferta altamente interesante por parte del club "Sportivo de Gijón", para que asumiera la dirección técnica del plantel. Le prometieron nada menos que ONCE MILLONES DE PESETAS. Lo más sor-

prendente es que el ex uruguayo está considerado en el grupo de los "peseteros" (los que cobran hasta por hablar). Declinó la fabulosa oferta, anteponiendo su sentido profesional y respetando el compromiso contraído con la Federación, que le cancela a Pepe solamente seis millones de pesetas...

Ese gesto del coach fue ampliamente comentado y respaldado sus posiciones como seleccionador del bloque olímpico y juvenil. Lo que permite a Santamaría no tomar en cuenta los arranques de ira de Kubala.

Todo esto permite dejar en claro que el divorcio entre los dos seleccionadores de la Federación Real de Fútbol, existe y que puede provocar un fuerte remezón en sus filas.

Por CECIL VARGAS,  corresponsal en España.



Pepe Santamaría, técnico del equipo "Sub-23".

## Selección española: MAS DE 100 DIAS SIN PRACTICAR

### Prensa deportiva en contra de Kubala.

Por momentos, Ladislao Kubala pareciera tener los días contados como seleccionador del bloque "A" del fútbol español. Tiene fuertes detractores que consideran a su gestión como un rotundo fracaso. Otros menos violentos aclaran que no ha aportado lo suficiente. Los suyos insisten que le ha dado una fisonomía distinta al futbolista para enfrentar los compromisos internacionales y que se observa con nitidez en los propios compromisos de clubes en las diferentes rondas mundiales.

Periodistas muy connotados han dejado planteadas sus posiciones sobre Kubala:

—Su gestión como seleccionador no convence, ya que en los momentos trascendentales se viene abajo como andamio ruinoso, acusa vacilaciones tremendas. Pero es un hombre que conoce el oficio. (Miguel Domínguez, de Radio Valencia.)

—Considero que su continuidad en el cargo será desastrosa para el fútbol español. Sus grandes errores alcanzaron el cenit en el Mundial de Argentina. Es un técnico para encuentros amistosos. (Julián García Candau, "El País", Madrid.)

—Kubala es un hombre de conocimientos en la materia y para el Mundial de 1982 puede ser útil, pero debe implantar un cambio de conceptos. La selección posee un corte de padrón defensivo, porque el fútbol español practica por encima de todo tácticas defensivas. (Jesús Fragoso, "Marca", Madrid.)

—Hace tiempo que debió haberse ido. El trabajo que ejecuta Pepe Santamaría es más claro y preciso. (José M. Mugica, "La Gaceta", de Bilbao.)

—Sin vacilar, debe continuar. Lleva diez años en el cargo. Un verdadero record en la historia del fútbol español. Además España esperó 50 años para tener un Mundial y debe aprovecharse lo mejor que tenemos. (Julián Mir, "Dicen", Barcelona.)

—No creo conveniente que Kubala siga. Se necesitan nuevos conceptos. Los de Ladislao han quedado muy atrás, caducados. (Manuel Merchant, "Sol de España", Málaga.)

Así han pasado, en rápida encuesta, algunos de los periodistas más prestigiosos del deporte español para referirse al caso de Ladislao Kubala como seleccionador. Van 100 días desde aquel match que España le ganara a Rumania para ir a la fase final de la Copa Europa de Selecciones. Desde entonces, el coach no ha tenido contacto con la selección. Ese tiempo le ha sido perjudicial, porque ha ido lógicamente perdiendo tiempo y respeto.

A esta ausencia de trabajo se ha sumado el problema con Santamaría y la lucha o divorcio entre ambos es ad portas.

# EL PROGRAMADOR DE LA EUFORIA

Pedro Morales sabía que en Colo Colo ganar no tenía alternativas, pero mantuvo sus convicciones sobre la organización como garante de los resultados y todo el club se ha impregnado con su devoción por el orden y la eficiencia.

## PERSONAJES

Estructurar un Colo Colo ganador suele ser una empresa donde muchos técnicos encuentran su tumba, acaso porque no ligaron el rendimiento del equipo a una realidad global del club. Y este Pedro Morales siempre aliado del orden puede hoy hacer un alto en la carrera y declarar su satisfacción: a un cuadro de buenos resultados une la organización y mística de trabajo que él deseaba a comienzos de años. Y si en lo futbolístico aun debe ser cauteloso, en el balance material y espiritual de sus otros objetivos no hay lugar a las dudas.

—Para algunos esto de armar un equipo sólo supone resolver los problemas de la cancha y rogar porque los buenos resultados acompañen. Cuando llegué a Colo Colo, sabía que la misión inevitable para cualquier entrenador en este club es ganar bien seguido, pero, además, quería ordenar todos los factores que conforman una institución. Hoy puedo decir que hicimos logros materiales —casino para los cadetes, clínicas en el mismo recinto de Pedreros—, que hay una gran unidad de criterios con el resto del cuerpo técnico y que también los jugadores se han integrado, porque a un mayor acercamiento amistoso se agrega el hecho de que varios nos ayuden en las prácticas de las divisiones inferiores. Eso para mí fundamenta en gran medida el éxito que podemos tener en la disputa semanal. No me bastaría la conformidad egoísta de tener el halago en primera división, mientras otras cosas no caminan bien. Estamos bien colocados en todas las divisiones

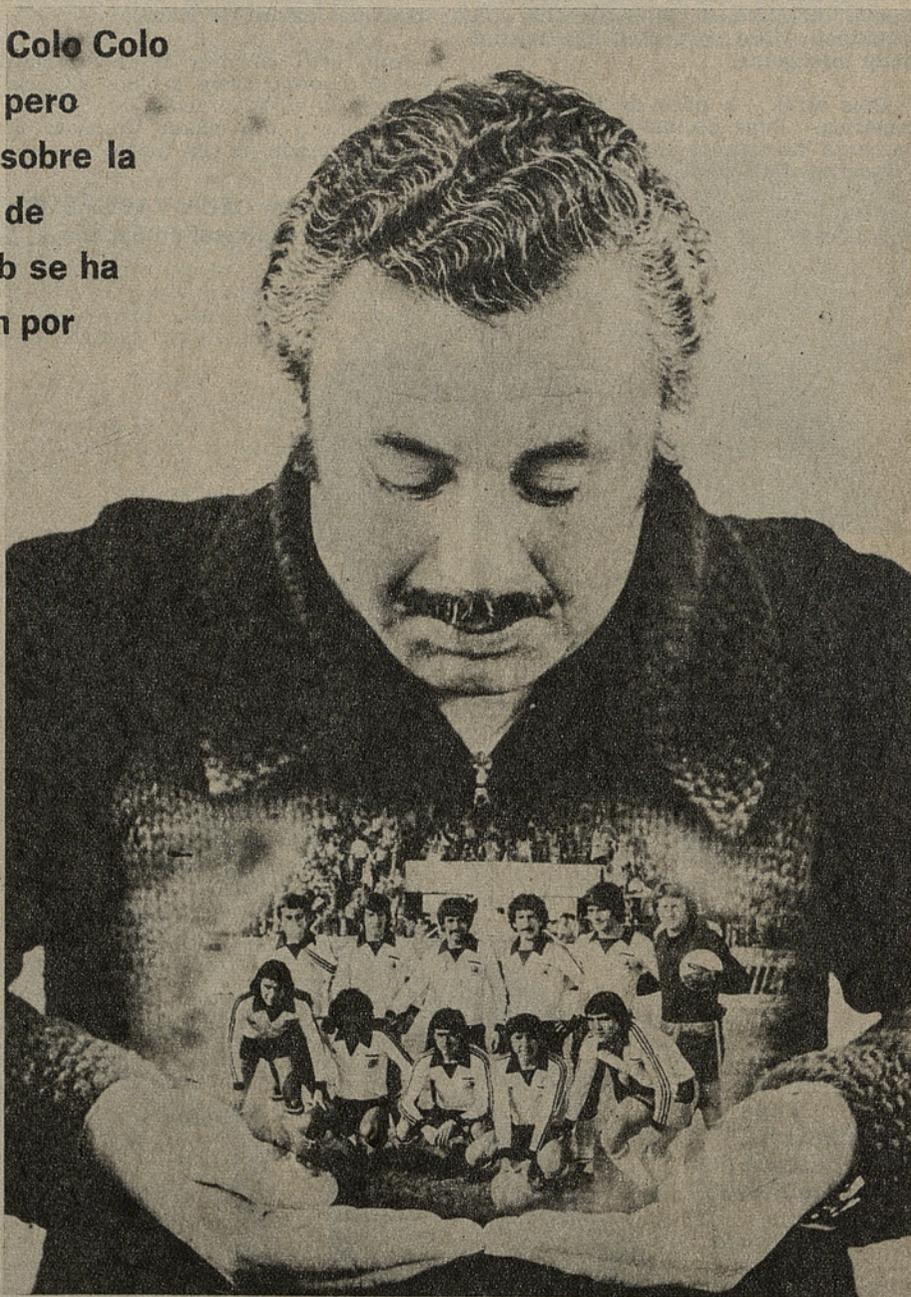


Foto: Jesús Inostroza

y los que laboramos en Colo Colo cumplimos una verdadera jornada completa en Pedreros.

—Una de sus mayores preocupaciones cuando llegó era conseguir un equilibrio entre la tradición —“Colo Colo siempre debe ir al ataque”— y las necesidades de conseguir un equi-

**Pedro Morales y un Colo Colo que ya se perfila como calificado aspirante al título, aunque su entrenador no renuncie a la cautela...**

po equilibrado. Las cifras lo respaldan en ese sentido...

—Efectivamente, yo como profesional formado en Colo Colo conocía bien el sentimiento de su gente, que gusta de ver un equipo aguerrido y goleador. Esto, claro, muchas veces se traducía en la facilidad para que los rivales llegaran al gol... Estoy contento, porque ahora nos seguimos creando muchas oportunidades, pero hacernos goles es muy difícil. Hay gran disciplina de todos los jugadores para trabajar en la recuperación de la pelota y uno como técnico a veces dispone de elementos que no se ven, pero son de una gran importancia. Para nadie es un misterio que Inostroza puede tener un déficit en la entrega, pero como relevo de los que suben tiene un oficio y versatilidad inigualables. También en ese sentido vale la recuperación de otros jugadores que se han sentido positivamente incentivados por la competencia cercana de compañeros capacitados. Es el caso, por ejemplo, de Luis Díaz que labora bien en la obstrucción y además es claro para salir. Y si soy optimista es porque muchas lesiones han conspirado contra la mantención de un equipo estable. La misma dupla Vasconcellos-Caszely que alcanzó a vislumbrarse antes de la lesión de Carlos es una opción que tenemos para más adelante. También contaremos con Juan Carlos Orellana, una alternativa que cualquier técnico valora.

—Algunos insisten en las ventajas de que gozaría Colo Colo en los arbitrajes y en un calendario muy desahogado en la primera fase.

—No hay razón para pensar eso, si se considera el alto número de lesionados por el juego recio que nos ha afectado y la supuesta ventaja del calendario no es tal. Mi experiencia me dice que los campeonatos se definen en la segunda rueda y ahí nosotros deberemos ir a provincias en momentos muy importantes para todos. Los que no estarán peleando algo por arriba querrán salvarse de algo por abajo, y en esas condiciones no hay rivales fáciles. El año pasado vale como referencia, porque si los jugadores de Cobreloa no se ofuscan en aquel partido ante Concepción y precipitan las expulsiones, difícilmente hubiesen perdido después con Nublense en Calama. Y estaban ahí, encima de Palestino... Por todo, yo prefiero ser cauteloso y seguir afinando el funcionamiento del equipo hasta llegar a una producción más continua. A ráfagas como contra la "U" y O'Higgins alcanzamos muy buenos momentos, falta reafirmarlos. Pero ya ve, hay una concordancia entre los resultados y el trabajo que se hace en otros niveles. Cuando a fines de la primera rueda hagamos el primer balance con todo el cuerpo técnico para afinar nuestro programa creo que la primera conclusión será de satisfacción, seguros, eso sí, de que lo difícil comienza ahora...

IGOR OCHOA



## COLO COLO POR DENTRO



Foto: Jesús Inostroza.

Pese a la lluvia, los más jóvenes de Colo Colo no evaden la responsabilidad y llegan a sus entrenamientos. Juan Soto y Néstor Valdés, aquí en la charla previa, forman junto a Bernardo Bello el cuerpo técnico que ayuda a Pedro Morales y después sigue trabajando con los cadetes.

Otra de las dependencias habilitadas este año en Pedreros: la clínica, dotada también para la recuperación kinésica con ultrasonido y ultratermia.

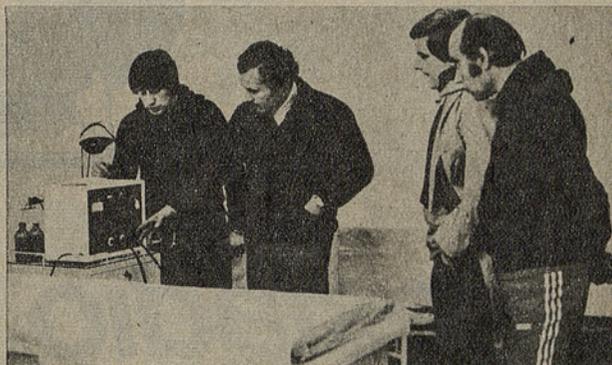


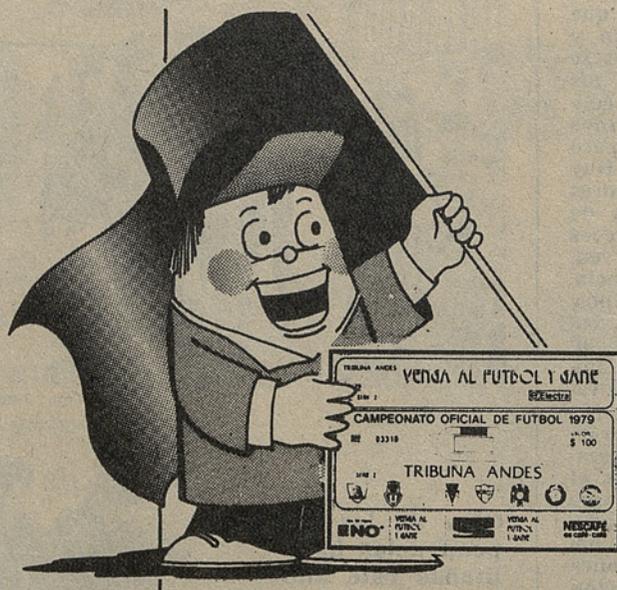
Foto: Jesús Inostroza.

Morales y Juan Soto conversando con la visitadora social del club, Lidia Olguín, en el comedor de Pedreros. En ese recinto se entregan aproximadamente 30 almuerzos diarios para los jugadores de las series menores.



La pulcritud de Hernán Romero ha convertido la utilería de Colo Colo en una bien aprovisionada bodega, donde siempre está todo en su lugar.





# al estadio, estadio... y **GUARDE SU ENTRADA** **DE ESTE FIN DE SEMANA**



**Gane Autos  
T.V. Color  
Radios**

- Entradas gratis al estadio (gentileza Sal de Fruta Eno)
- Nescafé gratis por un año
- Coca-Cola gratis por un año



**al estadio,  
estadio... y  
GANE**

Participan todas las entradas de los estadios de 1ra. y 2da. División del país

Rugby

# DESPUES DE LA DESILUSION, UNA ALEGRIA

EVENTOS

Muchas han sido las decepciones que ha sufrido el deporte chileno en general. Un ejemplo de ello es la derrota de la selección nacional de rugby de primera división frente al famoso equipo argentino de Los Pumas. Según los entendidos, este hecho "desanima a la hinchada y también a los propios jugadores".

Sin embargo, el fin de semana recién pasado, el seleccionado juvenil chileno venció al cuadro de Kingwood College de Sudáfrica por 9 contra 6 en el Stade Français. Este es un aliento para los rugbistas que deberán actuar en un sudamericano en nuestro país a finales de septiembre de este año.

Con respecto a este último partido, el equipo de Chile estuvo integrado por jugadores menores de 21 años, y fue dirigido por Jean-Pierre Juanchich. Los sudafricanos, entrenados por Peter Brown, estuvieron formados por elementos más jóvenes, pero más fuertes que los de nuestra selección.

El encuentro en sí, arbitrado por Pedro Kahn, tuvo desde un comienzo emoción y acciones rápidas. El equipo nacional advirtió siempre la misma jugada, pero es indudable que ésta tuvo su eficacia. Hubo buenas pelotas ganadas en los fijos, volantes y "line-out", que muchas veces no fueron aprovechadas por los tres cuartos. Por

Las figuras más destacadas del equipo chileno: Allaman, Orrego y Montebruno, muestran en sus rostros el esfuerzo realizado durante el partido.



B. Hart y G. Horwitz, del equipo de Sudáfrica, conversan con Revista ESTADIO acerca de los pormenores del encuentro.

otro lado, cabe destacar el excelente control de los sudafricanos, gracias a la participación de sus forwards.

## LA OPINION DE LOS ENTRENADORES

Consultado Jean-Pierre Juanchich, entrenador chileno, acerca del partido, opinó: "Fue un buen triunfo, ya que

Los sudafricanos Thompson y Walker corren tras la ovalada después de un contraataque realizado por su propio equipo.

éste es el camino por donde debe ir el rugby chileno. Esta es la forma de juego que da resultado. Pero he de decir que nuestro equipo tuvo poco afeitamiento porque no podía dejarlos improvisar".

Por su parte, el entrenador del equipo sudafricano, Peter Brown, comentó: "Creo que éste fue un buen juego y debo destacar que el hooker que tiene Chile es excelente. Este es nuestro primer juego en Sudamérica, pero creemos que los próximos serán más fructíferos. Nuestra próxima visita será Córdoba, luego Montevideo y finalmente Buenos Aires, donde jugaremos tres matches. Para terminar quiero aprovechar de dar las gracias a este país que nos ha tratado tan bien y decirles que ojalá sigan con el rugby que he podido ver hoy día."

CARMEN GLORIA.



# SONATA PARA LA MANO IZQUIERDA

El argentino Rodolfo Rodríguez, ganó el título sudamericano de los minimosca. El valdiviano Velásquez, un perdedor que se la jugó. Expresión de honestidad profesional.

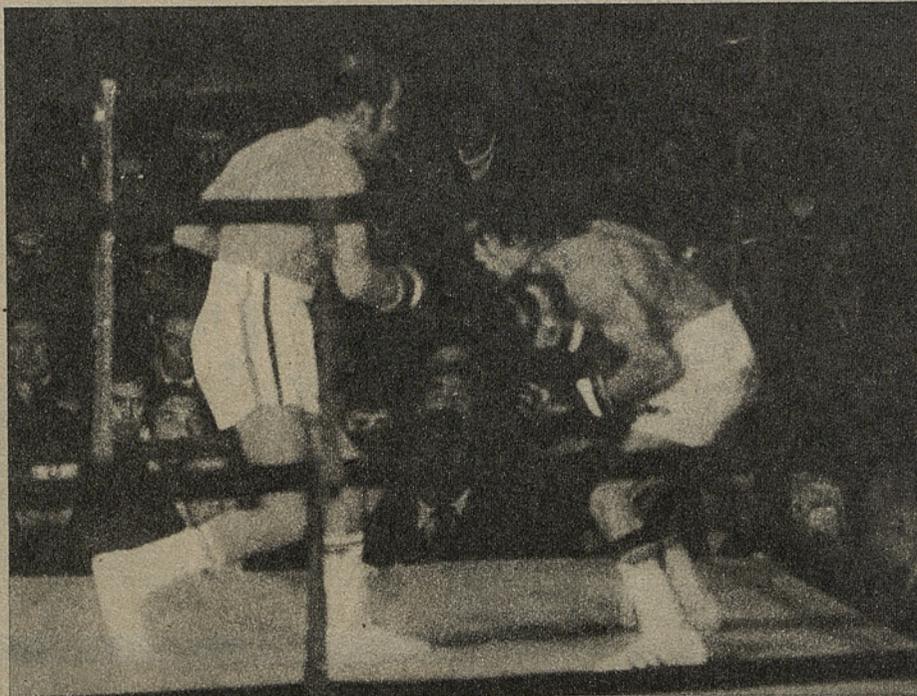
## EVENTOS

Por Renato González  
Fotos de  
L. González,  
enviados Especiales.

CREO QUE los boxeadores argentinos, por regla general, han sido siempre grandes cultores de los golpes de izquierda. Pero no tanto en recto. Más bien ha sido el veloz y variado gancho de zurda el que los ha venido distinguiendo desde hace muchos años. Pero tendré que confesarles que no recuerdo haber visto una mano izquierda como la de Rodolfo Rodríguez, ahora campeón sudamericano del peso minimosca. Porque es difícil que se pueda ganar una pelea de doce rounds —y ganarla lejos— contando casi exclusivamente con la mano izquierda. Y eso fue lo que sucedió en Valdivia en la noche del sábado último. Ni más, ni menos. Porque Rodríguez se olvidó que tenía también una mano derecha. La colocó, es cierto, algunas veces. Diría yo, de 10 izquierdas, una derecha. Y acaso la proporción haya sido mayor. ¿Pero cómo no defenderse de un rival que tiene una sola mano? Es que esa mano, en esta ocasión, valía por tres.

YA PROMEDIANDO el primer round, el argentino mostró la riqueza de su zurda. Vivaz, variada, repetida. Una abajo, otra arriba, de nuevo abajo. Tres y cuatro puñetes seguidos con la izquierda y llegando siempre, gracias a su sentido de anticipación y a su velocidad. Porque en seguida se pudo advertir que la rapidez de brazos de Rodríguez contrastaba con la lentitud y vacilante disposición de Héctor Velásquez, que no sabía cómo evitar esa mano de sostenido castigo abajo y arriba. La zurda al hígado comenzó a advertirse más adelante, por ahí por el segundo asalto.

Y Velásquez continuaba "en rodaje". Lanzaba algunos golpes abier-



tos, pero no podía frenar la ofensiva del campeón argentino, que repetía la lección insinuada ya en la primera vuelta. Anticipación, velocidad, variedad y perfección en esa sonata para la mano izquierda.

Ya un poco más activo estuvo Velásquez en el quinto asalto y acaso despertó del todo en el sexto. En esta vuelta, al comienzo, se vio al valdiviano esquivar algunos impactos del foráneo, hasta contragolpeó y se vio bien. Pero no lo suficiente como para frenar el ímpetu del otro, que mantenía vigente su lección, sus ganchos soberbios al hígado, a la cabeza una, dos y hasta cuatro y cinco seguidos. Alguien dijo por ahí, que si Rodolfo Rodríguez pegara fuerte sería campeón del mundo hace rato. Totalmente de acuerdo. La calidad de este pequeño peleador de Paraná y, sobre todo, esa mano zurda fabulosa, tendría que haberle dado la corona. No creo que exista una mano izquierda igual en

● Rodríguez esperando el ataque de Velásquez, sin perder nunca el control del combate. El argentino justificó su triunfo con el manejo inspirado de su zurda.

todo el mundo boxístico de hoy. Y de muchos años. Uno tendría que echar atrás el reloj para recordar la del Tani Loayza; como referencia.

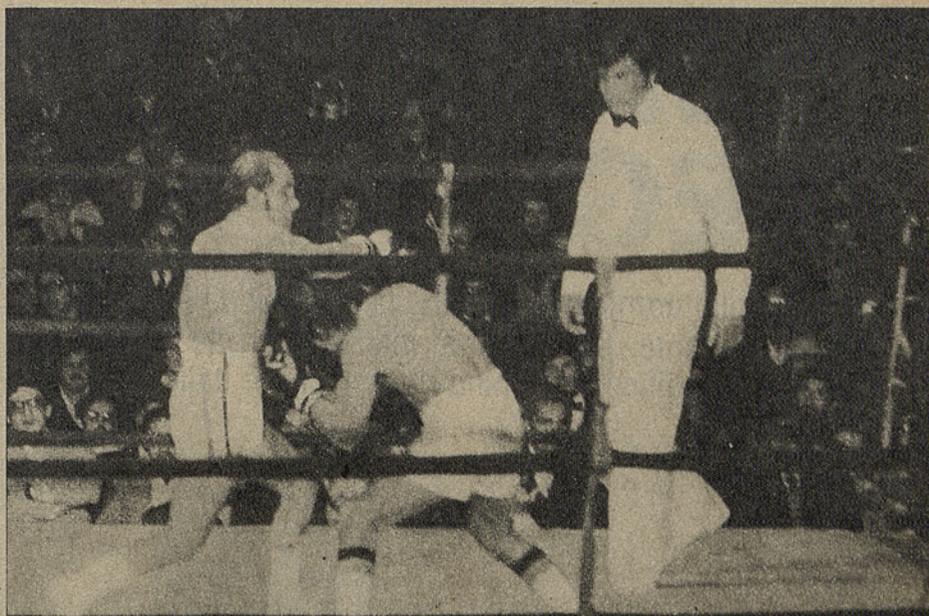
RODOLFO RODRIGUEZ le ganó el título mosca de Argentina a Juan José Brizuela el año 75 y lo perdió con Ramón Soria a fines del '77. Hasta Soria no más llegó en la división de 50,802 kgms., pero ha vencido a Miguel Lázarte, a Lois Fernández, a Carlos Escalante, es decir, a toda la aristocracia de los moscas de su país. Y por ahí asoma un triunfo suyo por nocaut frente a Reyes Arnal. El '76 peleó la corona minimosca con Lumumba Estaba, que estaba en su apogeo y perdió, en un match encarnizado, por nocaut en el undécimo asalto.

Rodríguez boxea bien y siempre hacia adelante, se anticipa al rival, lo acosa con su mano favorita, lo llena de puñetes, no lo deja accionar, jamás le entrega la iniciativa. Y esquivo bien, además de que sincroniza el quite con la réplica con facilidad.

Velásquez pegó tres buenas derechas en el séptimo asalto, pero con eso no equilibró el round. Tres derechas contra diez o quince izquierdas, siempre quedan en déficit. Pero Velásquez se mostró ya más activo, lanzó su derecha alta y voleada y, en algunos rounds, como el noveno, lanzó su golpe una y diez veces, pero le faltó a veces distancia o simplemente, Rodríguez los esquivó limpiamente. A esa altura el argentino no tenía ya el ímpetu de la primera mitad del cotejo, pero mantenía su superioridad, continuaba sacando ventajas en todas las vueltas, claramente. Fueron fáciles para él los asaltos décimo y undécimo y el último, ya con la pelea ganada por kilómetros, supo mantener su mejor expedición, aunque con menos brillo.

**HAY QUE** aceptar que Velásquez estaba bien entrenado. Físicamente tuvo resto hasta la última campana, buscó acortar distancias en la puntuación y, para un par de jurados, lo consiguió. No era esa la realidad, pero se jugó el valdiviano y, perdedor amplio, no se achico. Había recibido mucho castigo, pero terminó bravamente er-

**Todo consumado... Rodríguez va hacia su rincón buscando el abrazo que anticipa la resolución de los jurados. Su entrenador Germán Ferrari tampoco muestra dudas...**



guido y, como esos equipos de fútbol que, perdiendo por seis a cero, todavía se afanan por lograr "el gol del honor". Es un mérito y una demostración de honestidad profesional.

**TENGO QUE** referirme a las tarjetas de los jurados. El señor Roberto Vecino dio 120-113 favorable a Rodríguez. Me parece que fue el que estuvo más cerca de la realidad. El señor Héctor Schoumont, argentino que dice haber sido jurado en las de cinco mil combates y no sé cuantos campeonatos mundiales, se mostró muy bondadoso, tal vez recordando las bellezas de la hermosa ciudad de Valdivia y la gentileza de sus habitantes, otorgó un increíble 118-116 para Rodríguez. Esto indicaría que Velásquez ganó dos rounds y empató otros dos. ¿Dónde vio eso?. El señor Víctor Decaret, chi-

● Pocas veces la guapeza de Velásquez desacomodó a Rodríguez, quien en la emergencia de la pelea corta también respondió bien. El esfuerzo y entereza del chileno no bastó para lograr un título sudamericano.

leno, falló igual que el señor Schoumont

El puntaje de la tarjeta del cronista de "Estadio" fue el siguiente: Rodríguez 120. Velásquez 108. Significa -otorgando el mínimo de diferencia- que se puede dar en cada round, que el campeón argentino ganó los doce rounds del combate. Me parece que los jurados -de todas partes- son enemigos de dar grandes diferencias entre vencedor y vencido, aunque ellas haya existido.

**PEDRO VARGAS**, que se presentó en Santiago el otro año noqueando al melipillano Benedicto Villablanca, campeón nacional de livianos juniors y dejando una inmejorable impresión, hizo el semifondo a 8 asaltos con el valdiviano Fernando Cáceres. Fue un duro combate en el que Vargas ganó bien. 5 rounds para Vargas, 2 para Cáceres y un empate. Pero la verdad es que Cáceres ofreció una oposición inesperada y le creó serios problemas al osornino, que sólo pudo imponer su mayor fortaleza en los tres asaltos finales. Vargas se dio monocrorde, siempre con lo mismo: vacilante recto izquierdo y violento gancho de derecha. Sin variaciones casi y sin ensayar una derecha sola que podría haberle dado la distancia exacta y el factor sorpresa, ya que el contrincante sabía que, anunciando la derecha, vendría ese recto de izquierda, que llegaba casi siempre, pero insubstancial. 



# Y LA JUSTICIA LLEGO

## EVENTOS

● Pese al amplio dominio de Audax, la explosión del gol tardó en hacerse presente. La magistral intervención de Adriano Muñoz edificó el camino de la victoria itálica.

La pericia de Patricio Valenzuela, que recién ingresaba, para culminar una buena jugada iniciada por Acevedo. Jaime Díaz logra centrar y la presencia de Valenzuela para convertir. ●

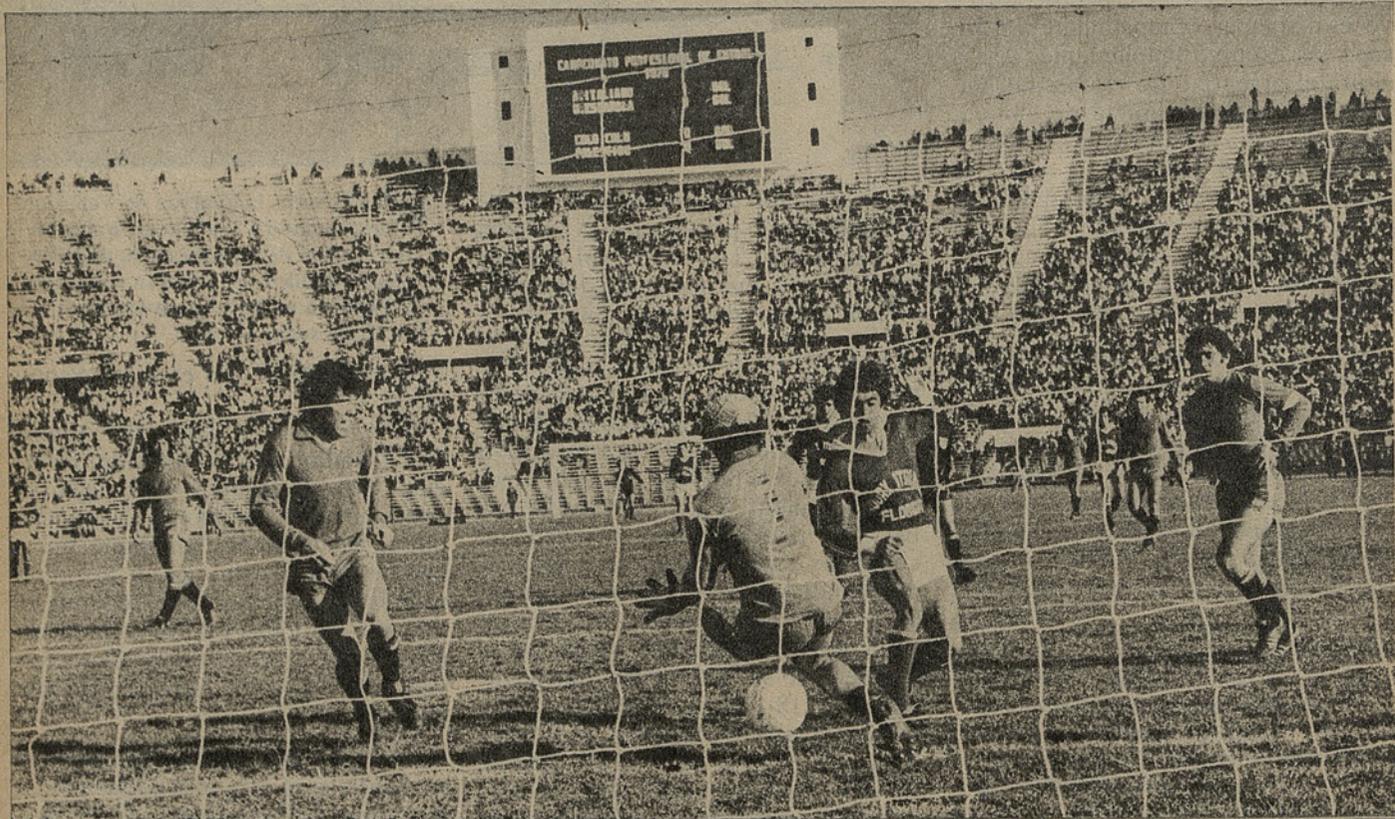


FOTO: JUAN SILVA

Suena el pitazo de Gastón Castro dando comienzo al partido. Después de algunos segundos de acciones compartidas y ya cercano al minuto de juego, Acevedo profundiza. Godoy, sin detenerse, intenta ganar la línea de fondo. En el camino ya ha quedado atrás Arias. Se acerca Rafael González a sustituir. Repentinamente el puntero envía centro hacia el otro sector. Jaime Díaz aparece destapado. Todos pensaban que se abría el marcador. También Osbén debió pensarlo porque poco o nada podía hacer para evitarlo. Pero la pelota se estrelló milagrosamente en un madero.

Primera llegada a fondo de Audax y un anticipo de lo que vendría, porque similares situaciones se repitieron con excesiva frecuencia.

No es habitual ver tanta vacilación

en la retaguardia roja, conformada por hombres llenos de fútbol y de experiencia, como que por algo es una de las mejores de la competencia. Resultaba extraño ver a Machuca en pleno desconcierto en la marca de Jaime Díaz, un puntero que a pasos agigantados se acerca a su total consagración. O la importancia de un Arias, no acostumbrado a que su alero se maneje solo, y al evidente descontrol de una de las mejores duplas defensivas de nuestro fútbol, como lo es la de Escobar-González, quienes pasaron por serios apremios frente a un inspirado Zurita.

Pero aun así preferimos buscar como argumento para justificar la excelente actuación de Audax en su gran rendimiento colectivo, más que en una baja ocasional de Unión Española.

El gol debió pintarse de verde tem-

poralmente, porque Audax hizo muchos y sobrados méritos como para merecer el triunfo. La falta de gol no los llevó al terreno de la desesperación, al que son tan proclives nuestros jugadores. Confiaban en que debían llegar, tarde o temprano.

Por lo demás, atrás no se vivían momentos de real riesgo. Quizá, si un lanzamiento de distancia de Arias que casi sorprende adelantado al meta Laino. Pero nada más, porque el poco ataque que insinuaba Unión moría en la gestación misma por la eficiente anticipación de hombres como Pecoraro, Zamorano y Belmar.

Pero es necesario también destacar el excelente rendimiento de Lapalma y Acevedo. Su evidente repunte y entendimiento es coincidente con el alza de todo el equipo. Hay oficio en esos



FOTO: JUAN SILVA

hombres y claridad para explotar a sus compañeros de avanzada.

En general, Audax venía exhibiendo individualidades. Esta vez mostró, además, juego de conjunto, manifestado en innumerables acciones en las que intervinieron cuatro o cinco de sus hombres y en la que se llegó, incluso, al arco rival mismo. Este fue un nuevo y grato aporte que nos mostró.

Unión jamás salió de su tranco, quizás esperanzada en que el ritmo de sus adversarios fuera decayendo para, a partir de ese momento, intentar reagrupar sus desconexas líneas. Pero

Acevedo se constituyó en buena figura de su equipo. Al carecer de una severa marca, tuvo espacios suficientes que supo aprovechar en forma inteligente, destacando en algunas buenas jugadas individuales.



FOTO: ENRIQUE ARACENA

Adriano Muñoz logró abrir el marcador con impresionante lanzamiento de fuera del área. Osbén nada pudo hacer frente al bien dirigido remate.

esos momentos de salvadora ilusión no llegaron jamás. Por el contrario, cada vez fueron menos frecuentes sus ataques y mayores los peligros que vivía su defensa.

...Y llegó la justicia. La que todos esperaban. El camino del gol lo inició Adriano Muñoz, quien con violento disparo de distancia derrotó al meta Osbén. Más que un gol era la síntesis de lo lógico.

Con posterioridad, Valenzuela, que recién ingresaba, se encargó de dejar en la historia del marcador la diferencia que estableció tempranamente Audax en el terreno mismo.

JUAN C. VILLALTA

## DESPUES DEL PITAZO

Minutos antes del partido, Aurelio Valenzuela, entrenador de Audax Italiano, estaba optimista del resultado.

"No crean que lo digo de 'agrandado', pero este equipo tendría que llegar ubicado entre los ocho mejores. Tenemos hombres para eso. Hemos repuntado en las últimas fechas y jugamos sin complejos frente a cualquiera. Va a costar mucho que nos ganen, ya que somos el equipo que más corre."

Y es como para comenzar a creerle después de ver esa maciza presentación frente a Unión Española.

Por eso es que comprendemos la alegría existente en su camarín. Es que en realidad esas risas triunfadoras asomadas sin limitaciones y esos palmoteos sobre las espaldas de los jugadores hasta hace poco, muy poco, se asomaban sólo de tarde en tarde.

Pecoraro nos explica las razones de estos buenos partidos.

"La temporada pasada en el equipo había muchos grupos. Se respiraba un ambiente desagradable. Parecía conventillo. Este año afortunadamente eso no existe y se puede ahora hablar de verdadero compañerismo y amistad. Somos un equipo modesto, con claras limitaciones, pero nuestro gran mérito es no aflojar nunca, y a correr es difícil que nos ganen."

Sorpresivamente se acerca Laino y nos señala:

"¡Por favor!, poné que el triunfo se lo dedicamos al 'profe' Bravo. Recién su señora tuvo una nena que pesó 4 kilos. Se lo merece porque, además, mirá cómo hace correr a estos 'Viejos'."

En el otro sector, Germán Cornejo explica las razones de la derrota:

"Es el mejor partido que he visto a Audax. Nos ganaron en todos los sectores. Osbén fue nuestra figura, lo que indica los constantes peligros de gol."

"No hemos podido dar con la alineación ideal y nos falta juego de conjunto. No creo que los seleccionados se hayan cuidado para los compromisos internacionales. Jugamos mal. ¡Eso es todo!"



# SE REPARTIERON EL OXIGENO...

## EVENTOS

● En el entrenamiento de dos equipos "enfermos", la UC merecía más, pero al final se dejó invadir por este Aviación que ahora muy a lo lejos piensa ofensivamente como antes.



Las largas "abstinencias" ganadoras de Universidad Católica y Aviación hacen ya imposible analizar su conducta dentro de la cancha bajo un prisma fríamente técnico. Bordeando la desesperación, los dos equipos "viven" cada partido en el filo del abismo y de ahí que el empate del sábado a ambos sólo les sirve para postergar por unos días la amenaza de una crisis total.

Y si en el vestuario de la UC los lamentos por la farrá de goles perdidos fueron propietarios de todas las palabras, no era por una falsa sensación de los hombres cruzados. Católica fue bastante más que Aviación en el área, porque mientras Moscoso encontraba siempre una pasada, Prieto buscaba agresivamente de media distancia y Lacava Schell creaba limpiamente desde el medio, "amarrado" por tantos fracasos el esquema del equipo del Bosque ha perdido toda esa fluidez atacante que a principios de año lo situara bien arriba. Y así ante Católica dos facto-

El desahogo de Hugo Solís después de su gol... Y su equipo no aumentaría la ventaja.

res de desequilibrio ofensivo como Cornejo y Miguel Angel Herrera pensaron más en la protección que otra cosa... Cornejo, como un enlace de encare recto y gran vitalidad, siempre produjo algo cuando pisó el área, pero sólo se soltó ofensivamente en la desventaja. Antes y después colaboró generosamente en la destrucción. Y Miguel Angel Herrera, potencialmente un picador como pocos, se preocupó tanto de la subida de Ubilla, que finalmente invirtió los papeles y fue él un cancerbero celoso del marcador cruzado.

La Católica no fue capaz de liquidar el partido después de que Solís puso el 1-0 y perdió ahí la gran oca-

Peralta y Lacava Schell: el uruguayo mejoró su rendimiento de las últimas fechas, mientras el volante de Aviación raramente buscó en ofensiva.

sión de enterrar definitivamente a su rival. Pero tras ese lapso en que Moscoso y Roselli pudieron aumentar, Aviación encontró su solución en la entrada de Pennant y el buen estado físico para apretar a su rival contra las últimas posiciones. Como se había retirado lesionado Lihn, en el sector central de la defensa Católica se ubicó José Hernández (hermano del "Guagua"), quien anduvo bien como stopper de Fabbiani hasta que el ingreso de Pennant desarmó todos los ordenamientos. El guatemalteco le dio la opción de un cabezazo, enredó a los jóvenes Achondo y Hernández y aunque por las puntas Oñate y Ubilla lo pararon todo, la marea iba inevitablemente sobre Enoch. Desgastados Lacava Schell y Prieto, ya no hubo piernas para entorpecer la subida de Cornejo y Hodge, y el empate de éste llegó por la vía prevista: centro sobre el área, rebotes, empujón de Cornejo no sancionado, y "balazo" alto del volante, que se metió junto al travesaño.

Los dos siguen enfermos. La UC mostró recuperación, llegó más, pero no concretó en adecuada proporción a lo que creó. Aviación sólo vino a tomar vuelo cuando desde la banca llegó el cambio audaz a la manera del "otro" tiempo, en el que no habían tantos temores: Pennant por un defensa y a pensar por un rato en Enoch... IGOR OCHOA





FOTO: JUAN SILVA

● El derechazo imparable de Mario Espinoza se cuela por entre la defensa de Santiago Morning para meterse junto al palo, pese a la "volada" de Olivera.

# LA SIESTA INTERRUMPIDA

● Santiago Morning y Coquimbo protagonizaron un partido lento, sin sorpresas, sin ambiciones. Y cuando todo el mundo ya estaba aletargado, surgió el derechazo de Espinoza para cambiar la historia.

Sorprende más la actitud de Coquimbo. Por lo menos es uno de los líderes y por su campaña, la responsabilidad del espectáculo hay que achársela a él, aunque su condición de visitante pueda servir de atenuante. ¿A Santiago Morning qué puede usted exigirle? Está penúltimo y a 14 puntos de distancia de su rival. Su posición entonces es crítica, cuando ya la primera rueda se termina. Y a estas alturas los nervios no son muy firmes, la claridad está ausente y sólo hay espacio para una profunda desesperación por ganar. Y ganar como sea, generalmente a los empellones, a lo que salga, a ver si esta tarde hay un cachito de suerte para soñar con la recuperación. Por eso sorprende —repito— la disposición de Coquimbo, muy amarrado en el fondo, muy poco arriesgado en el mediocampo, y casi sin ambiciones en el ataque. Todos esperan que aproveche la oportunidad de sumar dos pun-

tos para una campaña que llama la atención, a costa de un cuadro desesperado.

Y es todo lo contrario. Es Santiago Morning el que busca la pelota con intención ofensiva. Es Santiago Morning el que arriesga por ganar. Es Santiago Morning el que suma más ocasiones para el gol. Pero no se crea que lo hace con mucha elegancia. Nada de eso. Hay continuos pases al contrario, demasiada lentitud física y de ideas.



FOTO: JUAN INOSTROZA

Dos protagonistas. Guillermo Páez, que rechazó de cabeza en el centro de Araya, y Mario Espinoza, que le pegó de derecha para convertir el gol. ●

hay más errores que aciertos. Y en ese esquema el partido aburre, con su intrascendencia en el sector central, con su escasa actividad en las áreas. Y salvo un par de oportunidades en el segundo tiempo, los arqueros trabajan solamente para cortar uno que otro centro al área o un pase hacia atrás de un compañero.

Y cuando ya los espectadores dormitaban y el que lo vio por televisión



FOTO: JUAN SILVA

● Santiago Morning llegó hasta ahí, hasta la entrada del área, siempre. Como en esta ocasión de Pérez. Pero sin poder concretar. con claridad.

seguramente cambiaba de canal, una "chilena" de Araya obligó a Páez a rechazar de cabeza apuradamente. El balón, luego de picar, fue conectado en forma violenta y con mucha dirección por Mario Espinoza para colarse por un rincón del arco de Olivera y darle a Coquimbo dos puntos para los cuales no hizo mayores méritos.

Dicen que es la suerte del que está en racha. Otros suman la mala fortuna del que está con problemas. Ninguno de los dos justificó los 14 puntos de diferencia. Porque ni Coquimbo fue el cuadro sorprendentemente efectivo de fechas anteriores, ni Santiago Morning fue el colista afligido que sólo quiere perder. Esta vez los nortinos trabajaron la cautela y los capitalinos el esfuerzo. Aunque de nada sirviera, porque Mario Espinoza se encargó de interrumpir la siesta. 



## Hágale un Gol a la Polla

### 1 U. DE CHILE-CONCEPCION

**La campaña:** Universidad de Chile consiguió un importante triunfo en Valparaíso frente a Wanderers (2x0), sumando 20 puntos, manteniéndose en el séptimo lugar. Concepción, mientras tanto, cayó en su propio reducto de Collao ante Naval (1x2) y sigue con sus 13 puntos y cayéndose un poco en la tabla.

**La tincada:** Local y empate.

### 2 NAVAL-ÑUBLENSE

**La campaña:** Naval se mete en la mitad de la tabla con su triunfo sobre Concepción en la capital penquista (2x1), sumando 15 unidades. Ñublense comparte ahora el último lugar con Santiago Morning, luego de ganar en Chillán a Everton (3x1), totalizando 8 puntos.

**La tincada:** Local

### 3 EVERTON-GREEN CROSS

**La campaña:** Después de haber insinuado una recuperación, los evertonianos perdieron con Ñublense en Chillán (1x3) y siguen en la parte de abajo con 13 puntos. Green Cross puso nuevamente en evidencia su fortaleza como local, doblando a Lota Schwager (2x1). Ahora tiene 22 puntos y está cuarto.

**La tincada:** Triple.

### 4 L. SCHWAGER-AVIACION

**La campaña:** Están separados apenas por dos puntos. Los lotinos tienen 15 puntos y en la fecha pasada perdieron en Temuco ante Green Cross (1x2). Los aviáticos empataron con Universidad Católica (1x1) el sábado y suman 13 puntos.

**La tincada:** Local.

### 5 ARICA-TRASANDINO

**La campaña:** Veamos ahora los encuentros de Segunda División. Arica está con 19 puntos y ya bajó al sexto lugar tras su derrota con Magallanes (1x3) en San Bernardo. Trasandino se ubicó tercero con 22 unidades, luego de un estrecho triunfo ante Curicó (3x2) en Los Andes.

**La tincada:** Doble, local y empate.

### 6 FERROVIARIOS-U. CALERA

**La campaña:** Ferroviarios se ha ido quedando en el camino. Ahora perdió por goleada en Cauquenes frente a Independiente (2x6) y tiene sólo 13 puntos. Unión Calera, por el contrario, hace nueve fechas que no conoce la derrota. El domingo le ganó a San Antonio (1x0), sumando 18 puntos y alcanzando la séptima ubicación.

**La tincada:** Empate.

### 7 ANTOFAGASTA-OVALLE

**La campaña:** Los locales han andado mal en este torneo y están con sólo 13 puntos, en el lote de abajo, aunque el domingo le ganaron a Linares allá en el sur (3x2). Los ovalinos tampoco andan muy bien, pero llevan 17 puntos. La semana anterior empataron en su casa con Iberia (2x2).

**La tincada:** Local.

### 8 IBERIA-MALLECO

**La campaña:** El rendimiento de los dos ha sido parejo, claro que más mal que bien. Los ibéricos tienen 12 puntos y los angolinos 13, sobrepasando sólo a Linares, Curicó y San Felipe en la tabla. El domingo, Iberia empató con Ovalle (2x2) en el norte, mientras que Malleco le ganó a La Serena (2x1) como local.

**La tincada:** Local.

### 9 LA SERENA-RANGERS

**La campaña:** Muy discreta la de ambos. Los serenenses tienen 15 puntos y los talquinos suman 14. Los nortinos perdieron en Angol con Malleco (1x2), en tanto que los sureños golearon a Colchagua en Talca (4x1).

**La tincada:** Local.

### 10 COLCHAGUA-HUACHIPATO

**La campaña:** Pese a los pergaminos del cuadro de la usina, la diferencia entre ambos es poca. Los acereros tienen 18 puntos, luego de su victoria ante San Felipe el sábado (2x0). Los sanfernandinos perdieron por goleada ante Rangers (1x4), cortando una racha más bien positiva, quedándose con sus 16 unidades.

**La tincada:** Empate.

### 11 SAN FELIPE-IQUIQUE

**La campaña:** Los sanfelipeños están últimos con nueve puntos y la semana pasada perdieron en Talcahuano con Huachipato (0x2). Los iquiqueños están terceros con 22 unidades, luego de ganarle a San Luis en el norte (1x0).

**La tincada:** Visita.

### 12 SAN LUIS-INDEPENDIENTE

**La campaña:** El partido más atractivo de la fecha. Los quillotanos deberán lamentar la ausencia de Patricio Yáñez (viajó con la Selección). San Luis tiene 21 puntos y está cuarto, tras perder con Iquique en el norte (0x1). Independiente sigue puntero con 24 unidades y el domingo apabulló a Ferroviarios (6x2) en Cauquenes.

**La tincada:** Triple.

### 13 CURICO-LINARES

**La campaña:** Otro choque, pero de colistas. Los curicanos son últimos junto a San Felipe con nueve puntos, aunque le hicieron dura pelea a Trasandino en Los Andes (2x3). Los linarenses tienen 11 puntos y son penúltimos. El domingo perdieron en su casa ante Antofagasta (2x3).

**La tincada:** Local.



Hágale un Gol a la Polla

## La cábala

Resultado de cada uno de los 172 Concursos.

N.º	L	E	V
1	71	51	50
2	76	58	38
3	84	42	46
4	87	43	42
5	80	50	42
6	82	51	39
7	81	48	43
8	82	48	42
9	95	41	36
10	82	43	47
11	86	50	36
12	87	48	37
13	95	44	33

## La ganadora

GANADOR LOCAL	EMPATE	GANADOR VISITANTE	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
PALESTINO		COLO COLO	1		
COBRELOA		O'HIGGINS	2		
S WANDERERS		U. DE CHILE	3		
S. MORNING		COQUIMBO	4		
CONCEPCION		NAVAL	5		
A. ITALIANO		U. ESPAÑOLA	6		
NUBLENSE		EVERTON	7		
U. CATOLICA		AVIACION	8		
GREEN CROSS		LOTA	9		
LINARES		ANTOFAGASTA	10		
MALLECO		LA SERENA	11		
TRASANDINO		CURICO UNIDO	12		
MAGALLANES		ARICA	13		

## La que viene

GANADOR LOCAL	EMPATE	GANADOR VISITANTE	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
U. DE CHILE		CONCEPCION	1		
NAVAL		NUBLENSE	2		
EVERTON		GREEN CROSS	3		
LOTA		AVIACION	4		
ARICA		TRASANDINO	5		
FERROVIARIOS		CALERA	6		
ANTOFAGASTA		OVALLE	7		
IBERIA		MALLECO	8		
LA SERENA		RANGERS	9		
COLCHAGUA		HUACHIPATO	10		
SAN FELIPE		IQUIQUE	11		
SAN LUIS		INDEPENDIENTE	12		
CURICO UNIDO		LINARES	13		

# ULTIMOS RESULTADOS

1	U. DE CHILE (L) 2x0 Everton C. '79 (V) 0x0 Naval C. '79 (L) 0x1 Colo Colo C. '79 (L) 1x1 Palestino C. '79 (V) 2x0 Wanderers C. '79	CONCEPCION (V) 1x2 A. Italiano C. '79 (L) 2x1 U. Católica C. '79 (L) 1x1 L. Schwager C. '79 (V) 2x1 Everton C. '79 (L) 1x2 Naval C. '79
	NAVAL (L) 0x1 Colo Colo C. '79 (L) 0x0 U. de Chile C. '79 (V) 2x1 Palestino C. '79 (L) 1x1 Wanderers C. '79 (V) 2x1 Concepción C. '79	NUBLENSE (V) 0x1 S. Morning C. '79 (L) 2x0 A. Italiano C. '79 (L) 1x1 U. Católica C. '79 (V) 0x1 L. Schwager C. '79 (L) 3x0 Everton C. '79
	EVERTON (V) 0x2 U. de Chile C. '79 (L) 3x1 Palestino C. '79 (V) 1x0 Wanderers C. '79 (L) 1x2 Concepción C. '79 (V) 0x3 Nublense C. '79	GREEN CROSS (V) 1x2 Cobreloa C. '79 (L) 3x0 S. Morning C. '79 (V) 1x1 A. Italiano C. '79 (L) 2x1 U. Católica C. '79 (L) 2x1 L. Schwager C. '79
	LOTA SCHWAGER (V) 1x1 Palestino C. '79 (L) 1x0 Wanderers C. '79 (V) 1x1 Concepción C. '79 (L) 1x0 Nublense C. '79 (V) 1x2 Green Cross C. '79	AVIACION (V) 0x1 O'Higgins C. '79 (L) 0x3 Cobreloa C. '79 (V) 3x1 S. Morning C. '79 (L) 1x2 A. Italiano C. '79 (V) 1x1 U. Católica C. '79
	ARICA (L) 2x1 Curicó Asc. '79 (V) 0x0 Ferrovía. Asc. '79 (V) 2x5 S. Antonio Asc. '79 (L) 1x3 U. Calera Asc. '79 (V) 1x3 Magalla. Asc. '79	TRASANDINO (L) 3x1 Colchagua Asc. '79 (V) 1x2 La Serena Asc. '79 (L) 1x0 Iberia Asc. '79 (V) 0x0 Antofagas. Asc. '79 (L) 3x2 Curicó Asc. '79
5	FERROVIARIOS (V) 2x2 Huachipa. Asc. '79 (L) 0x0 Arica Asc. '79 (V) 1x2 Iquique Asc. '79 (L) 2x1 S. Antonio Asc. '79 (V) 2x6 Independ. Asc. '79	UNION CALERA (L) 1x0 Iberia Asc. '79 (V) 2x2 Antofagas. Asc. '79 (L) 2x0 Curicó Asc. '79 (V) 3x1 Arica Asc. '79 (L) 1x0 S. Antonio Asc. '79
	ANTOFAGASTA (V) 1x1 S. Antonio Asc. '79 (L) 2x2 U. Calera Asc. '79 (V) 2x4 Magallanes Asc. '79 (L) 0x0 Trasandi. Asc. '79 (V) 3x2 Linares Asc. '79	OVALLE (L) 2x2 San Luis Asc. '79 (V) 4x2 S. Felipe Asc. '79 (L) 1x2 Colchagua Asc. '79 (V) 0x2 La Serena Asc. '79 (L) 2x2 Iberia Asc. '79
	IBERIA (V) 0x1 U. Calera Asc. '79 (L) 0x1 Magalla. Asc. '79 (V) 0x1 Trasandi. Asc. '79 (L) 1x1 Linares Asc. '79 (V) 2x2 Ovalle Asc. '79	MALLECO (L) 1x3 Independ. Asc. '79 (V) 1x1 San Luis Asc. '79 (L) 1x1 San Felipe Asc. '79 (V) 1x1 Colchagua Asc. '79 (L) 2x1 La Serena Asc. '79
	LA SERENA (V) 0x1 Magallanes Asc. '79 (L) 2x1 Trasandi. Asc. '79 (V) 0x0 Linares Asc. '79 (L) 2x0 Ovalle Asc. '79 (V) 1x2 Malleco Asc. '79	RANGERS (L) 0x2 Iquique Asc. '79 (V) 1x1 Independ. Asc. '79 (L) 1x2 San Luis Asc. '79 (V) 0x1 S. Felipe Asc. '79 (L) 4x1 Colchagua Asc. '79
	COLCHAGUA (V) 1x3 Trasandi. Asc. '79 (L) 4x0 Linares Asc. '79 (V) 2x1 Ovalle Asc. '79 (L) 1x1 Malleco Asc. '79 (V) 1x4 Rangers Asc. '79	HUACHIPATO (L) 2x2 Ferrovía. Asc. '79 (V) 2x3 Iquique Asc. '79 (L) 0x0 Independ. Asc. '79 (V) 1x2 San Luis Asc. '79 (L) 2x0 S. Felipe Asc. '79
11	UNION SAN FELIPE (V) 1x2 Linares Asc. '79 (L) 2x4 Ovalle Asc. '79 (V) 1x1 Malleco Asc. '79 (L) 1x0 Rangers Asc. '79 (V) 0x2 Huachipa. Asc. '79	IQUIQUE (V) 2x0 Rangers Asc. '79 (L) 3x2 Huachipa. Asc. '79 (L) 2x1 Ferrovía. Asc. '79 (V) 0x1 Independ. Asc. '79 (L) 1x0 San Luis Asc. '79
	SAN LUIS (V) 2x2 Ovalle Asc. '79 (L) 1x1 Malleco Asc. '79 (V) 2x1 Rangers Asc. '79 (L) 2x1 Huachipa. Asc. '79 (V) 0x1 Iquique Asc. '79	INDEPENDIENTE (V) 3x1 Malleco Asc. '79 (L) 1x1 Rangers Asc. '79 (V) 0x0 Huachipa. Asc. '79 (L) 1x0 Iquique Asc. '79 (L) 6x2 Ferrovía. Asc. '79
	CURICO (V) 1x2 Arica Asc. '79 (L) 0x1 S. Antonio Asc. '79 (V) 0x2 U. Calera Asc. '79 (L) 0x2 Magallanes Asc. '79 (V) 2x3 Trasandi. Asc. '79	LINARES (L) 2x1 San Felipe Asc. '79 (V) 0x4 Colchagua Asc. '79 (L) 0x0 La Serena Asc. '79 (V) 1x1 Iberia Asc. '79 (L) 2x3 Antofagas. Asc. '79



Mientras Aviación se mide con Lota en Coronel, la "U" espera a Concepción.



Green Cross, viaja a Viña, para jugar con Everton.



La UC no juega esta semana y Concepción actuará en Santa Laura ante U. de Chile.



Ferrovianos aguarda a Unión Calera, e Iquique va a San Felipe.

# ¡TOMESE ESTA COPA...!



La Selección inicia hoy en San Cristóbal su participación en la Copa América sin haber borrado aún muchas de las dudas sobre su actual capacidad. Pero en la certeza de su nueva fuerza espiritual crece la esperanza de superar a venezolanos y colombianos.

## OPERATIVO SELECCION

Luis Santibáñez ha dicho que la Copa América es sólo una estación en el viaje hacia España. Pero aunque el seleccionador nacional le reste trascendencia a este evento —que viene a reemplazar a los antiguos torneos sudamericanos—, es innegable la importancia que tiene para establecer el nivel actual del fútbol de cada país. Chile comienza esta noche en el Estadio Pueblo Nuevo de San Cristóbal, su participación, enfrentando a Venezuela, y aunque aún persistan dudas acerca de su real potencial de este momento, en

la convicción del nuevo espíritu que ha mostrado hasta ahora se nutre la esperanza en que saldrá airoso del compromiso de las eliminatorias con venezolanos y colombianos.

El asunto con Venezuela no se ve tan complicado, como para pensar en que podría ser un rival de mucho riesgo. Recién acaba de empatar a cero con Colombia, haciendo de local. El problema son los colombianos, que al tenor de los últimos resultados obtenidos —a nivel de equipo especialmente— parecen haber mejorado notablemente.

Para esta ocasión, la Selección no muestra muchas novedades, salvo la ya conocida de Elías Figueroa, quien estará ausente por una lamentable lesión. Su puesto, sin duda, sería ocupado por Quintano, por lo que el defen-

## LA UTILERIA

En la conversación con Juanito Tobar nació una inquietud, que luego se transformó en curiosidad. ¿Cómo es la utilería de la Selección? "Es bastante completa. Haciendo una comparación con la de Unión, sin duda que es mejor, pero la diferencia está en que en Santa Laura tengo mucho más espacio físico para trabajar. Me prometieron, sí, que para fines de agosto el lugar para la utilería de la Selección será ampliado."

¿Qué contiene la utilería de la Selección? Tome nota:

Gustavo Sánchez, que estuvo anteriormente en la "U", es el ayudante de Juanito Tobar en la utilería del seleccionado.

— Cuatro pares de zapatos para cada jugador (por el momento cada uno de los integrantes del seleccionado pone sus propios zapatos, mientras llega la partida solicitada).

- 200 pares de zapatillas.
- 500 pares de medias.
- 500 pantalones.
- 1.000 camisetas (rojas, blancas, azules, verdes, amarillas, celestes, etcétera).
- 200 buzos.
- 50 pelotas "Tango".
- 100 pares de vendas.
- 100 protectores.
- 50 pares de chalas para el baño.
- 150 toallas.
- 50 salidas de baño.

A ello debe sumarse una partida completa de tenidas de paseo: buzos, poleras, soquetes y zapatillas, que aún no llega de Alemania, donde ha sido encargada a la firma Adidas, empresa que ha implementado a la Selección en cuanto a utilería.



# seleccionando para el deporte

## DEPORTES PUMA

FABRICA DE  
IMPLEMENTOS  
DEPORTIVOS

Para estadios, gimnasios, multicanchas, piscinas, preparación física, juegos infantiles, etc. SN. PABLO 2331 fono 723652



## ESTAMPADOS HERRERA DEPORTES

LE OFRECE:

Banderines - Diplomas - Artículos deportivos - Camisetas y buzos estampados - Materiales para Silk Screen. Atención a colegios e instituciones  
NUEVA CHACABUCO 3177 - Fono 95886  
(Por Chacabuco entre Alameda y Romero)



## casa italiana ARMERIA

Reparación de escopetas  
y rifles de aire

la casa de los anafes primus  
ARTURO PRAT 142 - 243  
fonos 382235-36128



EL SUPER GIMNASIO DEL CENTRO  
Ambiente seleccionado

- Cursos para damas, varones y niños
- Reducción de peso.
- Desarrollo muscular.
- Preparación física.

• Aumento de estatura. Baños sauna  
Christian Clement C.  
Director Técnico  
HUERFANOS 713 8° Piso  
Tel. 36809 Santiago

RECTIFICACION DE MOTORES



AVDA. 10 DE JULIO 362 F. 223310

## PESCA Y CAZA

ESCOPETAS ESPAÑOLAS cañones  
superpuestos calibre 12  
Uno y dos cañones.  
Cartuchos marcas afamadas

**ARMERIA MORANDE**  
SAN DIEGO 949 F. 61349

FABRICA

**Rosfel**

Lo máximo en  
en mesas de ping-pong

METALICAS  
PLEGABLES  
REGLAMENTARIAS  
Por solo \$4.780  
c/iva incluido



Sn. Francisco 944 f. 220159

## Mundo del deporte

ARTICULOS IMPORTADOS  
ADDIDAS, TOPPER, SPALDING, DUNLOP  
Visítenos en CARACOL PZA. DE ARMAS

MERCED 839 L.77



## Poqui CADENAS PARA LA NIEVE

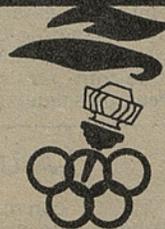
MR.  
ROMPEHIELOS CEMENTADAS  
AUTOS CAMIONES Y MEDIDAS  
ESPECIALES

AVDA. MATTATA 1401 F. 711848

Casilla 5321-3

EL MAS GRANDE  
Y SURTIDO  
SALON DE VENTAS  
DEL PAIS.

DE TODO  
Y PARA TODOS  
LOS DEPORTES



## FERIA DEL DEPORTE

FUTBOL	GIMNASIA	KARATE
BABY FUTBOL	APARATOS	CAMPING
BASQUETBOL	OLIMPICOS	JUEGOS DE SALON
BOX	ATLETISMO	ANDINISMO
TENIS	RUGBY	ESGRIMA
PING PONG	VOLEIBOL	BEISBOL

DISTRIBUIDORES

Av. Apoquindo 4375 - Local 14/Fono 282430/Stgo.  
Viana 132 - Viña del Mar  
Armando Mock 41 Gran Vía - Antofagasta  
Pedro de Oña 0302 - Angol  
Buenos Aires 1932 - Osorno  
Vicuña Mackenna 209 - Ovalle

FABRICACION PROPIA

AVDA. RECOLETA 730 f. 373193

SR. DEPORTISTA...

**SONER** Ltda.

LINEA COMPLETA DE  
TROFEOS DE BRONCE  
Copas de todos los tamaños  
de 10 a 90 cm.

SAN FRANCISCO 948

fono 228495



FCA. DE BICICLETAS  
Y TRICICLOS



VARGAS Y  
Cía. Ltda.

Bicicletas todos  
los tipos y modelos

IMPORTACION DIRECTA  
PIDALAS EN LAS MEJORES  
TIENDAS DEL PAIS

M. Isabel 8339 La Cisterna f. 589111



## OPERATIVO SELECCION

¡Tómese esta...!



Foto: Jesús Inostroza.

- Carlos Caszely se vio con ganas. Anotó dos goles en el último entrenamiento de la Selección antes de partir a Venezuela y Colombia. Es probable que sea incorporado frente a los colombianos.

- Osvaldo "Arica" Hurtado sigue al margen. Una lesión al tobillo lo marginó de los últimos entrenamientos y de la posibilidad de viajar. El kinesiólogo Miguel Calvo trabaja en su recuperación.



## EL ITINERARIO

El itinerario completo de la Selección para sus presentaciones en Venezuela y Colombia es el siguiente:

**Lunes 6:** Salida de Santiago, a las 9.45 horas, vía Avianca, a Bogotá. Llegada, a las 16 horas.

**Martes 7:** Salida de Bogotá-Cucutá-San Cristóbal, a las 9.40 horas, para llegar a las 13 horas, quedando alojada la delegación en el Hotel de Ferias, El Tama.

**Miércoles 8:** 20.30 (hora chilena).

P.Sudamericana. Reservas: 67183

sa central de la "U" significa como presencia y seguridad. El resto no debería variar en lo fundamental, tomando en cuenta el cuadro que jugó en Montevideo frente a Uruguay. Esta vez la grata reaparición de Jorge Peredo, recuperado ya de su lesión, y la inclusión de Véliz en la nómina permiten suponer una mayor profundidad en ofensiva.

En todo caso la incógnita comenzará a dilucidarse esta noche.

**SERGIO JEREZ**



**Robinson Luengo junto a Bonvallet. El árbitro fue protagonista especial en la última práctica del seleccionado en Pinto Durán. Expulsó a Osbén por insultarlo y a petición de Ortlieb se suspendió el entrenamiento.**



**Patricio Yáñez es examinado por el doctor Alvaro Reyes. Pese a sufrir un problema estomacal durante la semana, el juvenil puntero de San Luis se recuperó totalmente, a tiempo para ser incorporado a la nómina de los viajeros.**



Partido CHILE-Venezuela, en el Estadio Pueblo Nuevo, de San Cristóbal.

**Viernes 10:** Salida de San Cristóbal-Cucutá-Medellín, a las 12.30 horas, para llegar a las 13.30 horas al Hotel Intercontinental.

**Martes 14:** Salida de Medellín a Bogotá, a las 16 horas, para llegar a las 16.30 al Hotel Tequendama.

**Miércoles 15:** 16.45 (hora chilena). Partido CHILE-Colombia en el Estadio El Campín, de Bogotá.

**Jueves 16:** Salida de Bogotá, a las 9.45 horas, vía Avianca, para llegar a Santiago a las 17 horas.

## DOS HOMBRES ANONIMOS

Dos hombres anónimos. Ellos no figuran en las fotos ni tampoco reciben los aplausos del público. Están siempre detrás de los once actores principales, pero su función es quizás tan importante como la de los protagonistas. Son los primeros en llegar y los últimos en irse. Los que conocen de cerca las penas y alegrías de "sus muchachos". Escuchan los secretos, pero la vida les ha enseñado a ser sordos, ciegos y mudos. Para ellos hay pocas palabras de aliento, palmoteos de felicitación o reconocimientos materiales. A veces, incluso, sirven de desahogo a la frustración o amargura de los jugadores y una frase hiriente les llega sin merecerlo. Pero jamás guardan rencores, ni envidias, ni odios. Para ellos el fútbol es trabajo. Pero su vocación por ser útiles lo transforma en cariño. Para toda la vida.



**JUAN TOBAR** es el utilero. 46 años, casado, dos hijas, Juanito lleva en el fútbol 28 años. También estuvo en Audax Italiano (20 años, dos como oficinista y 18 como utilero), desde donde pasó a Unión Española, club en el que ya cumplió diez años. Junto a Faúndez forman una pareja de eficiencia comprobada, donde los "años de circo" los han transformado en personajes.

Foto: Jesús Inostroza.

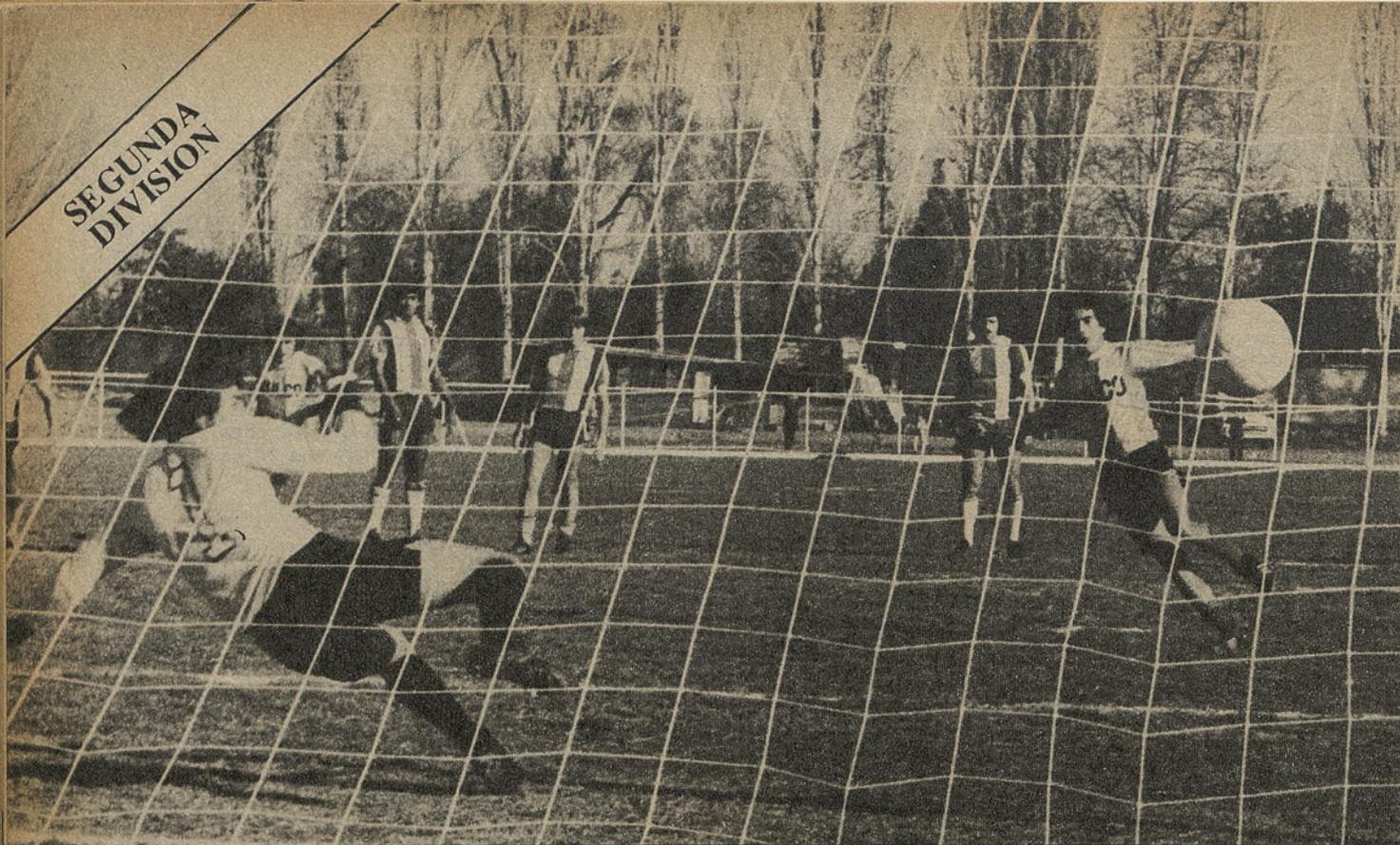


Foto: Jesús Inostroza.

**MARIO FAUNDEZ** es el auxiliar técnico de la Selección. 55 años, casado, cuatro hijos, "Kaplán", como se le conoce en el ambiente futbolístico, se inició hace casi 30 años en Santiago Morning, junto al recordado Luis Tirado Gordillo. Después estuvo 15 años en Audax Italiano, tres años en las divisiones inferiores de Colo Colo y otros 12 en Unión Española, club al que pertenece actualmente.



SEGUNDA  
DIVISION



# UNA FABRICA DE SONRISAS

● Con el fervoroso apoyo del público sambernardino, Magallanes demostró lo macizo de su juego colectivo, frente a un Deportes Arica sin fe ni convicción para trocar un resultado que siempre le fue adverso.

## EVENTOS

Están todos los matices lógicos que exige un gran pleito: un lleno total del estadio; un cuadro como el de Magallanes, que mantiene intacta su pretensión por adueñarse del liderazgo de esta división; y un rival —Deportes Arica— que viene con el férreo propósito de cortar dos derrotas consecutivas.

Pero, claro, todo se da en la tierra de Magallanes. Y cuando la lucha que se suponía interesante —en menos de tres minutos se habían mostrado dos tarjetas amarillas y ambas a los defensores nortinos—, cuando los esquemas y las distintas funciones se estaban cumpliendo —había marcas notorias en

La importancia estuvo en el área. ● Tapia llega tarde a una jugada en que había fracasado el arquero Díaz.

El gol que selló prácticamente el encuentro. Venegas mediante lanzamiento penal. Hubo dudas de la legitimidad del cobro referil.

hombres y sectores donde generalmente se sacan ganancias—, la decisión del árbitro rompe el inicial equilibrio. Henríquez va con el cuerpo sobre Venegas, éste cae, pero lo hace dentro del área, —algunos dicen que fue cerca de la raya—, pero el juez cobra la falta máxima. Penal. Minuto cuatro. Las discusiones de rigor. La pena es ejecu-



tada con la proverbial serenidad del "especialista" Luis Venegas, ya hay ventajas.

Hay que variar, pero ¿cómo? Entonces el cuadro nortino comienza a trabajar otra mecánica, la que no siente. Aquella que no estaba planificada, porque el mediocampo formado por Bianco, Morales, San Juan, no tiene flexibilidad, está para otras misiones: la de destruir. Y cuando tiene que salir a jugársela no hay sentido colectivo, —casi en la mayoría de las ocasiones que arriesgó, la defensa pagó tributo al desorden— y arriba ni Hernández ni Fonseca ni Gutiérrez fueron una real solución al problema.

Y ya se conoce lo de Magallanes. Los laterales sobre los punteros, los centrales —cada uno por su sector—, Suazo trabajando con la línea del fondo. Tapia juntándose para arrancar y ser la vía útil en el mediocampo; arriba Venegas y Liendro preocupados de atorar al que venga con la pelota. Y hay supremacía en todos los sectores. El gol de Marambio es para reafirmar todo el poderío y crear más en la entrega semanal. Esta vez Magallanes no tiene rival. Casi al filo de la primera etapa, por vez primera y con un tiro libre, Fonseca llega al área.

Al parecer, la segunda fracción no va a tener otras "variantes". A los seis

Las pocas veces que llegó Arica al área rival lo hizo con el expediente de un centro. Duarte nunca tuvo problemas para alejar el peligro.

minutos, Tapia con un cabezazo hizo estallar a la tribuna y a la gradería. Sí, la producción de sonrisas iba en aumento.

Contrario a este dominio, Magallanes regaló posiciones —es lo habitual en el equipo— para dedicarse a manejar el resultado. Suazo vuelve a ser más estratégico y Tapia ya no es tan ofensivo, aun cuando el contragolpe también lo conocen a la perfección.

Esto permitió la levantada de los nortinos, Valdés fue fundamental en el armado, al cabo que Isaac Carrasco también fue más audaz, hizo ingresar a Sasso como lateral, pasando Pérez a la contención. Así vino la presión y el descuento del mismo "Chamaco", mediante lanzamiento penal. Pero que no alcanzó a trocar un resultado que se presentó perpetuamente negativo.

Hay que ser justos: Arica jamás puso en duda el triunfo de Magallanes, porque se vio mal. Colectivamente, atrás Ulloa y Henríquez otorgaron muchas facilidades; los mediocampistas no se aplicaron en la fricción, y el talento ofensivo hace rato está olvidado. Lo del cuadro celeste, la ratificación de un equipo que está pasando por un buen momento, donde los hombres asumieron responsabilidades compartidas y la ciudad les brindó su afecto, asociándose al vicio de ganar.

Ahora es una notoria realidad. En la tierra de Magallanes hay una fábrica de sonrisas.

EDUARDO ROJAS 

## RISUEÑA ESPERANZA...

Afuera, una barra numerosa cantaba el himno ariqueño. Es cierto, no había rostros risueños, pero intentaban cambiar el ambiente. Adentro, un grupo de hombres se hacían socios del silencio. Isaac Carrasco intentó pronunciar una palabra. ¡Vamos, arriba! No hubo respuestas positivas. Sólo Jorge Bianco interpretó el momento de Deportes Arica.

"No sé lo que ocurre. Cuando llegamos al primer lugar lo hicimos sobre la base de mucho esfuerzo y sacrificio, y ya ve usted que en un par de partidos todo lo conseguido se derrumbó. Y en este encuentro, el árbitro se equivocó en la falta penal que nos sancionó, porque el '8' de ellos cayó en el área, pero toda la incidencia aconteció afuera."

Para Isaac Carrasco la derrota tenía otras perspectivas.

"Hay que reconocer que Magallanes está pasando por un buen momento futbolístico, y ellos aprovechan esta situación para sacar ventajas. Nosotros estamos bajo nuestro rendimiento, pero entrenamos en forma normal. No sé realmente lo que nos está sucediendo. ¿Qué va a pasar con esta tercera derrota consecutiva? La verdad es que no sé. Ahora, en este partido, el árbitro fue preponderante en el resultado."

Al otro lado el festejo recién se iniciaba. Luis Pino, director técnico, entregaba detalles de la gestación del triunfo albiceleste.

"La obligación pertenece al rival, son ellos los que nos tienen que marcar y nos está dando resultados. Sí, los últimos minutos nos agrupamos atrás para defender la ventaja, no tenemos, además, por qué arriesgar."

También los halagos repetidos fueron para Gonzalo Marambio, autor de uno de los goles que prácticamente definió el encuentro.

"El equipo cada día rinde más. Cuando hay cambios, y este año han sido numerosos, el cuadro no ha perdido su ritmo y confiamos llegar a Primera División, es la meta de todos al inicio de esta temporada."

Gonzalo Marambio, sereno en la victoria.



## LA FOTO



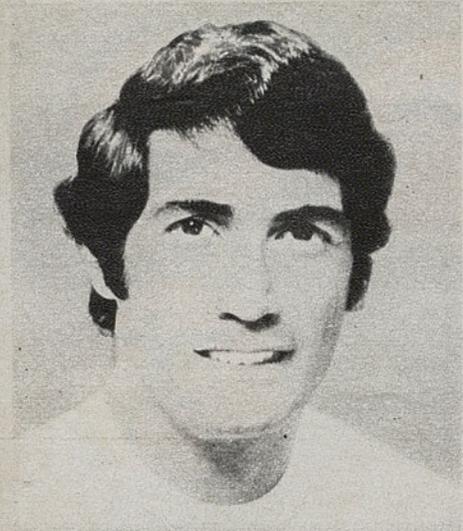
Foto: Jesús Inostroza.

### EL VEEDOR

Una de las profesiones en que se debe tener mayor vocación es la del árbitro de fútbol. Son los deportistas que jamás reciben aplausos. Para ellos siempre habrá un sector descontento; sin embargo, son felices luchando solos contra el mundo. Todos los seres merecen un descanso; sin embargo, ellos, si no están con el pito en la boca, hacen las veces de veedores para corregirse sus errores.

El sábado, en Santa Laura, como un

símbolo del sino de un árbitro de fútbol, el lente de ESTADIO sorprendió sentado en lo más alto de las graderías a Alberto Martínez mirando la actuación de sus colegas. Allí, en esa inmensa soledad, cobra mayor dimensión la presencia del "Arbitro de Hierro". En esta página y a través de esta foto va toda la admiración hacia estos profesionales que dentro o fuera de una cancha de fútbol viven para su pasión.



# LAS RAZONES DE A. QUINTANO

SUS RAZONES, COMO CORRESPONDE A UN PROFESIONAL, SON ALTAMENTE TECNICAS:

● Power posee horma especial para profesionales, lo que le otorga una gran adaptabilidad al pie.

● Sus bordes y lengüeta acolchadas protegen el empeine de la presión de los cordones.



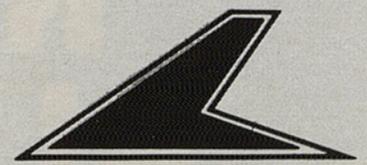
● El cuero tiene la flexibilidad justa para ofrecer una alta sensibilidad al toque.

Planta inglesa, de fibra(\*) con estoperoles intercambiables. Permite gran agilidad en canchas de pasto.

\*SUELA DE GOMA PENSADA: Especial para cancha de tierra.

mario gómez y asociados

PARA FUTBOL DE PRIMERA



**POWER**  
con licencia Bata Canadá.



# Polla-Gol

# RESPONDE AL DEPORTE